

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

**Paraboot**  
Chaussures  
Boutique moderne

Mais aussi les chaussures

**MEPHISTO**

Boîtes équitation  
sur mesure

**Condoumette Billac**  
9, avenue Thiers 47100 Sarlat  
SARLAT

VENDREDI  
2  
JUILLET

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64<sup>e</sup> année  
2010 - N° 10-26  
1,10 €

## Montignac sera prête pour la grande fête occitane



La Félibrée, magnifique et gigantesque fête occitane qui rassemble toutes les générations, se déroulera du 2 au 4 juillet. Ce sera la quatrième à Montignac, la dernière ayant eu lieu en 1954. Parmi les temps forts : démonstration de vieux métiers, concours de chants occitans, concerts et groupes folkloriques.

[Lire en page 28](#)

## Rétrospective automobile



Les amateurs de voitures d'époque ou simples curieux, ont rendez-vous dimanche 18 juillet pour une présentation de véhicules anciens de 1900 à 1970, au parc du Touron à Cénac

[Page 2](#)

## Lycée Pré-de-Cordy



La traditionnelle présentation des réalisations des BTS MAI a eu lieu le vendredi 18 juin

[Page 10](#)

<b>FLEURS ARTIFICIELLES -30%</b>	<b>SOLDES - SOLDES</b> <i>fleurs d'Europe</i> 2 JARDINERIES	<b>DECO -60%</b>
<b>-50% POTERIE</b>	<b>"Bénies" à SALIGNAC</b> ☎ 05 53 30 26 18	<b>-40% PÉPINIÈRE</b>
	<b>Pré-de-Cordy à SARLAT</b> ☎ 05 53 31 02 44	

**VOTRE NOUVELLE STATION DE LAVAGE AUTOS**

Sarlat Sarlat  
CASH L'EAU  
Route du Lot  
24200 SARLAT

**PARKING CARREFOUR**

Sarlat Nord  
CASH L'EAU  
PARKING Carrefour  
à côté de  
24200 SARLAT

**EST OUVERTE**

**2 STATIONS : MÊMES PRESTATIONS ! MÊMES JETONS !**

## Rétrospective automobile



Amateurs de voitures d'époque ou simples curieux, vous avez rendez-vous dimanche 18 juillet pour la Rétrospective de véhicules anciens de 1900 à 1970, au parc du Tournon à Cénac, organisée par le Club des Vieilles Roues du Périgord Noir.

Animations diverses.

A 12 h, repas périgourdin (20 € par personne). Au menu : cocktail d'agrumes, demi-melon et son vin de noix, assiette du Périgord (foie gras, magret fumé, rillettes) et son verre de monbazillac, surprise de

pintade farcie sauce Périgéoux aux champignons des bois et son accompagnement, verdure du jardin et son duo de fromages, Viennetta crème brûlée sur son craquelé aux noix. Café. Bergerac rouge et rosé.

A 15 h, présentation des autos sur podium.

Entrée : 3 € par adulte. Gratuit pour les enfants.

Renseignements et inscriptions au 06 81 61 45 57, 05 53 30 47 10.

## Visites guidées dans la vallée

Avec les beaux jours, les visites guidées de La Roque-Gageac et de Beynac ont repris à la mi-juin.

A La Roque-Gageac, si le circuit de la visite a été modifié en raison des travaux de consolidation de la falaise, tous les mercredis soir les personnes intéressées se retrouvent devant l'Office de tourisme pour une heure de balade avec évocation de l'histoire de ce Plus Beau Village de France et des informations sur l'avancée des travaux engagés après l'éboulement du plafond du fort troglodytique le 7 janvier.

A Beynac, c'est une visite du village et de l'église, habituellement fermée, que propose l'Office de tourisme.

A partir du 13 juillet, tous les mardis soir, une visite aux flambeaux de la vieille ville de Saint-Cyprien partira de la place Ladignac, en face de la mairie.

Le mercredi matin, découverte du village de Saint-Vincent-de-Cosse, dont le patrimoine est exceptionnel !

Et, nouveauté 2010, le mardi après-midi, visite du prieuré de Redon-Espic où seront abordées à la fois l'histoire et les spécificités architecturales de ce lieu hors du commun.

Toutes ces visites sont assurées par un guide conférencier, spécialiste du patrimoine local et de l'histoire du Périgord Noir, en partenariat avec les Offices de tourisme de Saint-Cyprien, de Beynac et de La Roque-Gageac.

Les visites de La Roque-Gageac (mercredi à 20 h 30 jusqu'au 15 septembre), de Beynac (jeudi à 10 h 30 jusqu'au 16 septembre) et de Saint-Cyprien (le mardi à 20 h 30 jusqu'au 24 août) sont gratuites.

Celles de Saint-Vincent-de-Cosse (le mardi à 10 h 30 du 13 juillet au 24 août) et de Redon-Espic (le mardi à 16 h 30 du 13 juillet au 24 août) sont payantes : 4 € par personne, 2,50 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans, et à régler sur place.

**OUVERTURE**

BLANSSISSEMENT

**L'Annuaire**

CALVIAC

Le Buisson

PARTICULIERS PROFESSIONNELS

DRAPS - COULETTES

INCLUSSES DE COULETTE

COUVERTURES

TIRELITZ - HAYTES

LE BIEN AU LIT

Tél. 06 75 94 50 49

## Opération Tulipes



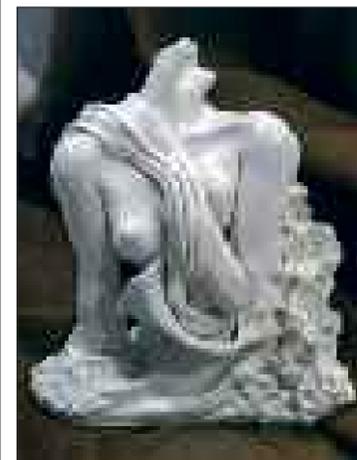
Tous les ans, les écoles de Temniac et Jean-Leclaire participent à l'opération Tulipes pour les enfants atteints du cancer.

Cette année, pour le 10<sup>e</sup> anniversaire, ils ont répondu présents. En témoigne, sur la photo ci-dessus, leur joie de venir en aide aux enfants

malades en achetant un bouquet symbolique et plein d'espoir.

Notons qu'enseignants et parents ont largement soutenu l'action des établissements scolaires. Le bilan de 2010 devrait être équivalent à celui de 2009 et les bénéfices seront remis au docteur Yves Perel.

## Art au féminin pluriel



C'est au cœur de Sarlat, sur les anciens remparts de la ville, que Brigitte Bonnet, artiste peintre, Christine Malaurie, sculpteur, et Marie-Paule Thuaud, sculpteur et créatrice de bijoux, – trois artistes de la Dordogne –, vous accueilleront au sein de la tour carrée, monument classé historique.

Exposition visible jusqu'au 10 juillet, Galerie de la tour du Bourreau, 17, boulevard Voltaire.

Entrée libre.

## Tabac Presse LA BOUQUERIE

Ouvert tous les dimanches en juillet et en août de 8 h à 13 h

● Dépôt de pain de la boulangerie Appeyroux à Salignac (n'hésitez pas à commander)

● Vente de lait cru entier de la Ferme Le Bras-de-L'Homme

10, place de la Bouquerie  
24200 SARLAT  
Tél./fax 05 53 31 17 80

## Festival des jeux du théâtre

Plus que deux semaines avant que le Festival des jeux du théâtre de Sarlat ne lève son rideau !

Ouverte depuis quelques jours à l'hôtel Plamon, rue des Consuls, à

proximité de la place du Marché-aux-Oies, la billetterie connaît un franc succès en ce début de saison estivale.

L'équipe vous accueille du lundi au samedi de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h jusqu'au 16 juillet (à l'exception du mercredi 14). A partir du 17, elle, ouvrira ses portes tous les jours de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h.

Pour certains spectacles, il est fortement conseillé de réserver au plus vite !

Le programme de la 59<sup>e</sup> édition est disponible à l'Office de tourisme de Sarlat et sur le site Internet [www.festival-theatre-sarlat.com](http://www.festival-theatre-sarlat.com)

Renseignements et réservations par téléphone au 05 53 31 10 83 ou par courrier à l'adresse suivante : Festival des jeux du théâtre de Sarlat, BP 53, 24202 Sarlat Cedex.

**phildar**

**PRÊT-À-PORTER**

**FIL & TRICOTER**

OUVERT de 10h00 à 18h00

et de 11h30 à 13h30 le

Centre commercial de Sarlat

SARLAT - 05 53 31 20 02

## Les béatitudes du Croquant

De Dieu Marie ! Quelle binette ! Je me souviens, ma pauvre mère se plaignait toujours, c'est pas beau de vieillir, et elle ajoutait, morfondue, comment peut-on devenir aussi laid ? A l'époque je me disais elle exagère. Maintenant que mon tour est arrivé... Oh ! Rien à redire, c'est le lot commun, suffit de regarder un peu autour de soi ! Mais quand je me vois sur ces photos... A l'occasion d'une soirée associative. Où l'un de nos membres a eu la bonne idée de nous mitrailler, de nous tirer le portrait l'un après l'autre, seul ou en groupe. Et bien sûr que je suis content de les avoir là sur Internet, tous ces amis avec lesquels je passe tant de bons moments. Le hic, c'est que j'ai moi-même fait les frais de l'objectif. Pas moyen de me loucher, je me vois même en train d'essayer de sourire comme un crétin, histoire de ne pas trop gâcher la pellicule ! Alors je sais bien que la photo ça n'avantage pas toujours, dans ce domaine j'ai même eu quelques expériences cuisantes, la photo d'identité en noir et blanc de mon permis de conduire par exemple, je me demande ce que peuvent en penser les flics, on dirait que je viens de tuer père et mère ! Eh oui, tout le monde n'a pas l'heur d'être photographique comme Michael, vous savez, l'Anglais hors d'âge, la mascotte de La Roque-Gageac. Lui, on peut le prendre sous toutes les coutures, ça ne rate pas ! Avec ses yeux bleus, sa barbe blanche, c'est le père Noël tout craché, on lui donnerait le Bon Dieu sans confession ! Ma grand-mère paternelle aussi, qui avait un caractère de feu de Dieu, sur papier glacé on aurait dit un ange ! Moi je n'ai pas cette veine, en photo je me fais peur, et plus souvent qu'à mon tour, pire que dans la glace !

Bah ! je ne suis ni le premier ni le dernier à avoir des doutes sur mon apparence physique. Qui, je vous rassure, est dans la norme. Petit, brun et poilu, comme disait César de mes ancêtres d'Aunis, ces cagouillards français d'avant la France, à cheval sur La Rochelle et Rochefort-sur-Mer ! De la petite race ? Je n'ai pas à en rougir ! Non, où je râle, c'est au spectacle de ce double menton qui sur certains clichés saute aux yeux comme un coup de pied au c... Je sais à qui je dois ça. A mon papa. Mais je n'arrive pas à lui en vouloir. Lui-même en était affligé. Et comme j'aurais horreur de retoucher ce qu'a fait la nature... Oui, la chirurgie esthétique, très peu pour moi ! C'est bête à dire, mais dans la mesure où ce n'est pas un défaut invalidant, j'aurais l'impression de renier l'auteur de mes jours. Bref, je vis avec. Mais chaque fois que je surprends mon profil, dans un miroir ou au hasard d'une photo, je suis perplexe. Car c'est une marque de fabrique, et je me rends bien compte, cet empâtement du visage, si d'un coup de baguette magique j'en étais soulagé, eh bien je ne serais plus le même ! Jamais eu envie, moi, d'être parfait ! Ou encore plus débile, de me faire la tête de quelqu'un d'autre ! Heureux d'être au monde et d'y voir clair, voilà mon programme, toute mon ambition...

A part ça, si j'en ai fait des efforts pour le corriger, ce physique qui — ça arrive à des gens très bien — me laisse sur ma faim !, j'ai réussi à me faire des épaules, une cage thoracique, moi qui avais démarré dans la vie malingre et souffreteux, suite à une coqueluche à quatre mois et demi. Au passage, de longiligne que j'étais, tournant pot à tabac ! C'est la vie ! Enfin, pas la peine d'en faire une jaunisse, beau, pas beau ou carrément moche, c'est de toute façon une épreuve que d'affronter son reflet. Pourquoi ? Parce que dans le regard de l'autre on apprend qui on est. Et qu'à défaut, miroir, mon beau miroir, peux-tu m'en dire plus ? Je n'échappe pas à la règle, mon apparence c'est mon énigme. Soixante ans que je m'observe et toujours le petit pincement au cœur. Ceci dit, le temps

qui passe a beau laisser sa marque, silhouette épaissie, valises sous les yeux, bientôt triple menton, rien n'y fait, j'ai un air de famille avec moi-même, je continue de me ressembler. Même, il y a quelques mois, à Brive, figurez-vous qu'un ancien élève des Roches m'a reconnu, vingt ans après ! Pourtant, j'ai changé ! Quand je ramasse une balle près de la grande baie vitrée du club-house, sur le court n° 1, et que j'y croise mon reflet, chaque fois c'est un choc ! C'est moi, ce type plutôt bedonnant, aux allures de vieux nounours, une raquette à la main ? Grâce à Dieu l'instant d'après, oubliée cette vision, coup droit, revers, je frappe tout ce qui passe. Avec la rage du désespoir ? Peut-être, mais surtout avec cette certitude : profite-en mon gars, dans quelques années il va bien falloir te calmer. Car c'est un fait, insensiblement mon esquif dérive loin de toute jeunesse. Mais foin des regrets, haut les cœurs ! Le moment est venu de regarder l'avenir dans les yeux. Fût-ce un jour pour toiser la Camarde !

Jean-Jacques Ferrière

### Stage CONTES pour adultes à SARLAT

par la compagnie GENS DE PAROLES

du 19 au 24 juillet animé par NELL

Réervations au 05 53 29 47 10 - 06 87 73 77 49  
www.gens-de-paroles.com

## Hypocrisie et savoir-vivre

Notre époque porte en horreur tout ce qui ressemble à l'hypocrisie. Celle-ci est vécue comme la face négative de cette transparence dont tous se réclament à défaut de la pratiquer.

Dans notre société de l'image, en effet, il convient toujours de donner de soi ou du groupe que l'on représente — association, entreprise, institution, métier ou groupe de pression — une expression consensuelle, lisse et positive. Ajoutée au "droit à l'information", à la "déontologie journalistique" et au souci des "vrais gens", elle écarte sans pitié ce qui peut apparaître comme rugueux et original au nom d'une vérité réduite à son plus petit commun dénominateur ou à la simple opinion du moment.

Dans cette perspective, il conviendrait peut-être de se souvenir du vieil adage de La Rochefoucauld qui proclamait que "l'hypocrisie est un hommage que le vice rend à la vertu". En bon moraliste, l'auteur des Maximes mettait en scène quatre comportements ou, plus précisément, deux attitudes concrètes et deux pôles de référence. L'hypocrisie — terme dont l'étymologie désigne un rôle tenu à la scène — permet à quelqu'un de se montrer autre qu'il n'est, alors que l'hommage exprime la reconnaissance d'une supériorité ou, tout au moins, d'une distinction que l'on met en valeur. Quant au vice et à la vertu, ce sont les deux extrémités qui balisent le mal et le bien entre lesquels on doit forcément choisir.

Le problème est que chacun vit en groupe et qu'il faut des règles pour que les relations sociales reposent sur un minimum d'harmonie et que les personnes puissent dépasser leurs antagonismes, leurs sautes

## Groupe Eugène-Le Roy

Le Groupe des libres penseurs Eugène-Le Roy commémorera la rafle honteuse du Vel'd'Hiv, des 16 et 17 juillet 1942, au cours de laquelle plus de 12 000 juifs parisiens furent parqués en ce lieu dans des conditions inhumaines avant leur départ pour Drancy et les camps de la mort en Allemagne et en Pologne.

Cette cérémonie se déroulera devant les monuments aux Morts pacifistes du sculpteur lotois Emile Mompert, enfant de Salviac.

Les rassemblements se feront à 10 h 30 à Lavercaillère dans le Lot et à Saint-Aubin-de-Nabirat à 11 h 30 le samedi 17 juillet en accord avec les municipalités concernées, désireuses de rendre hommage aux victimes de tous les conflits.

Un repas fraternel suivra à 12 h 30 au restaurant de Nabirat. S'inscrire auprès de Pierre David, téléphone : 05 53 29 01 25, ou d'André Mompert, téléphone : 05 65 41 56 20, avant le 14 juillet.

## Front de gauche

Pour fêter l'élection des trois élus du Front de gauche au conseil d'Aquitaine et dans la continuité de la mobilisation du 24 juin, un apéro/pique-nique festif est organisé le vendredi 9 juillet de 17 h 30 à 23 h à Périgueux, place du 8-Mai-1945.

Avec Gérard Boulanger, Alain Baché et Stéphane Guthinger.

Notre Spécialiste Sols et Murs

**Solimur SOLDES**

Papier peint **50%**  
Sol PVC **20%**  
Parquet **50%**

STRATIFIE 8 mm  
chêne et hêtre **8,90€**

Centre-ville, Préfab-Corly - SARLAT - Tél. 05 53 29 45 06

## Les brèves de la semaine

### Austérité

Après l'Allemagne et autres pays de la zone euro, le gouvernement prépare de nouvelles mesures d'économies qui seraient annoncées à l'automne pour réduire son déficit et satisfaire aux critères européens ; la ministre de l'Economie, Christine Lagarde, a en effet reconnu le 21 juin que les recettes attendues de la croissance ont été surestimées. Le gouvernement envisage notamment de geler le point d'indice pour les fonctionnaires ; même la hausse de 0,5 % au 1<sup>er</sup> juillet, prévue de longue date, a été reportée. D'autre part, l'effort sur les niches fiscales devrait être porté de 5 à 8,5 milliards sur la période 2011-2013. La France inscrit également une taxe sur les banques dans son projet de loi de finances pour 2011 qui sera présenté en septembre ; cette taxe pourrait rapporter des millions d'euros à l'Etat. Par mesure d'économie, le président a même décidé le 23 juin de supprimer la traditionnelle garden-party du 14 juillet dans les jardins de l'Élysée. Pourtant, la Cour des comptes a estimé le même jour que le gouvernement n'allait pas assez loin dans la réduction des déficits structurels.

### Croissance

Selon le dernier diagnostic de l'Insee du 23 juin, la croissance revient à petite vitesse ; après trois années de hausse du chômage, 2010 pourrait marquer le retour des créations d'emplois. Toutefois, la ministre de l'Economie a rappelé, sur une chaîne américaine, que les gouvernements sont confrontés à un dilemme : soutenir la croissance ou réduire les déficits publics.

### Social

Plusieurs dizaines de milliers de personnes, deux millions selon les syndicats, ont manifesté le 24 juin contre le projet de réforme des retraites. Force Ouvrière, qui ne s'était pas jointe officiellement au mouvement, avait souhaité une action commune avec les autres syndicats à la rentrée, au moment de la discussion parlementaire. Le Premier ministre, François Fillon, a campé sur ses positions, estimant, le 25 juin, qu'aucune manifestation ne réglerait le problème démographique au cœur du dossier des retraites ; il a confirmé la nécessité de recourir à des efforts budgétaires supplémentaires si la croissance était moins forte que prévu.

### Presse

Les salariés du Monde se sont prononcés massivement le 25 juin en faveur du trio Bergé-Niel-Pigasse pour recapitaliser le groupe qui a besoin de 100 millions d'euros.

### Travail indépendant

Une enquête du 21 juin de Kelly Services sur les travailleurs indépendants révèle qu'avec la crise un Français sur trois abandonnerait volontiers le salariat pour devenir son propre patron ; sur 580 000 entreprises créées en 2009, 320 000 l'ont été grâce au statut d'auto-entrepreneur.

### Politique

L'épouse du ministre du Travail, Florence Woerth, a annoncé le 21 juin sa démission de la société qui gère les intérêts de Liliane Bettencourt, des enregistrements pirates de conversations privées ayant révélé la possibilité de fraudes fiscales ; cela n'implique pas pour autant l'existence de liens entre le ministre et Mme Bettencourt, mais deux députés de gauche, Alain Montebourg et Eva Joly, ont pourtant exigé sa démission du gouvernement ; la poursuite de la polémique a incité le Premier ministre, puis le chef de l'Etat lui-même, à prendre la défense d'Eric Woerth.

### Justice

Appelé à témoigner le 22 juin au procès Kerviel, l'ancien P-DG de la Société Générale, Daniel Bouton, a chargé l'accusé tout en admettant des défaillances dans les contrôles exercés par la banque. Le procureur a requis cinq ans de prison dont quatre fermes contre l'ancien trader tandis que les avocats plaideraient la relaxe en rejetant la responsabilité sur la défaillance des contrôles ; jugement à l'automne.

## Le chiffre de la semaine

### 11 heures 5 minutes

C'est la durée du plus long match de l'histoire du tennis remporté à Wimbledon, le 24 juin, par l'Américain John Isner face au Français Nicolas Pietrangeli. Ce match hors normes s'est terminé sur le score, lui aussi hors normes, de 6-4 3-6 6-7 7-6 70-68. Ce match a dû être interrompu à deux reprises pour cause de tombée de la nuit. A la première interruption, les deux adversaires étaient à égalité, deux jeux partout, et à la deuxième, la marque était de 59 jeux à 59 jeux. Le cinquième set a été lui-même un record puisqu'il a duré 8 heures et 8 minutes. Le précédent record était le match opposant Fabrice Santoro à Arnaud Clément, à Roland Garros en 2004 : il avait duré 6 heures 33 minutes et s'était terminé par la victoire de Santoro.

# Marché

du mercredi 30 juin

## Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre, 0,70 à 0,85 ; roseval nouvelle, 1,80 à 2,50 ; béa nouvelle, 1,65 à 1,95 ; charlotte nouvelle, 1,85 à 2. Chou-fleur, 1,50 à 1,90 la pièce. Chou (la pièce) : vert, 1,50 ; rouge, 1,50 à 2,80. Brocolis, 1,50 le bouquet. Artichaut, 1,40 à 1,50 ou 2,50 les deux ou les trois. Carottes, 0,95 à 1,85 ; fanes, 1,80 la botte. Aubergines, 2,50 à 2,95. Courgettes, 1 à 2,80. Poivrons : verts, 2,80 à 3,90 ; rouges, 2,75 à 4,50. Navets nouveaux, 1,80. Poireaux, 1,95 à 2,80. Céleri branche, 2,50. Tomates, 1,50 à 2,50 ; roma, 2,85 ; grappe, 2,30 à 2,95. Ail nouveau, 3,60 à 6,50. Oignons : 0,85 à 1,45 ; rouges, 2,50 ; blancs, 1,30 à 1,50 la botte. Echalotes, 2,40 à 3,50. Haricots : verts, 2,40 à 5 ; coco plats, 3,60 à 4,50. Radis : 1 la botte. Concombre, 1 à 1,18 la pièce. Salades (pièce) : laitue, 0,60 à 0,85 ou 1,50 à 2 les trois ; batavia, 0,65 à 1 ou 1,50 à 2 les trois ; feuille de chêne, 0,65 à 0,85 ou 2 les trois. Betteraves rouges cuites, 3,90. Fèves, 2 à 2,80. Petits pois, 4,90. Champignons de Paris, 4,40 à 5,50. Persil et plantes aromatiques, 1 le bouquet. Melon, 1,50 à 3,50 la pièce ou 5 les deux ou les trois.

## Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 3,50 ; golden, 1,40 à 2,60. Poires : packhams, 2,65. Abricots, 3 à 4,80. Kiwis, 2,25. Noix, 3,20. Pêches : blanches, 2,50 à 2,75 ; jaunes, 1,50 à 3,80. Nectarines : jaunes, 2,75 à 4,50 ; blanches, 2,50 à 4,50. Cerises : 2,50 à 3,60. En barquette de 500 g : fraises, 2,50 à 3 ; framboises, 5. En barquette de 250 g : mara des bois, 1,50 à 2. En barquette de 125 g : myrtilles, 2 ; groseilles, cassis et framboises, 1,50 à 2 ; fraises des bois, 2,50.

**Ceufs fermiers, plein air, 2,40 la douzaine.**

**LE SPECIALISTE EN MARBRERIE FUNERAIRE DU GRAND SARLADAIS**

Fabrication de tables de bain en granit

Caveaux en granit

Plaques gravées en granit

Marbrerie Funéraire MATEGOUTE

Le Samedi - 9h - 12h

243 26 01 70 - 06 79 99 29 05

## REMERCIEMENTS

Mme Denise IMBERTY, son épouse ; M. et Mme Jean-Luc IMBERTY, ses enfants ; Yannick et Jérôme, ses petits-enfants, et leurs compagnes ; Oscar, son arrière-petit-fils ; les familles IMBERTY, MATHET, DALLA COSTA, LAURENT, BORIE, VIGIER et SECRESTAT ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Monsieur Germain Roger IMBERTY** survenu dans sa 91<sup>e</sup> année

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également les docteurs, les infirmières et le personnel soignant de l'hôpital de Sarlat.

## Cinéma

**LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT**  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS

**PRINCE OF PERSIA : LES SABLES DU TEMPS** - Vendredi 2 juillet à 19 h 30 ; dimanche 4 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 5 à 14 h 30 ; mardi 6 à 21 h 30.

**\* SHREK 4, IL ÉTAIT UNE FIN (3D)** - Vendredi 2 et samedi 3 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 4 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; lundi 5 à 14 h 30, 19 h 30 et 21 h 30 ; mardi 6 à 14 h 30 et 19 h 30 ; mercredi 7 et jeudi 8 à 14 h 30, 18 h 30 et 20 h 30.

**BÉBÉS** - Vendredi 2 à 14 h 30 ; dimanche 4 à 17 h ; mardi 6 à 14 h 30 et 19 h 30.

**KISS & KILL** - Vendredi 2 à 22 h ; samedi 3 à 14 h 30 ; mardi 6 à 14 h 30.

**FATAL** - Vendredi 2 à 22 h ; samedi 3 à 19 h 30 et 22 h ; lundi 5 à 14 h 30 et 19 h 30 ; mardi 6 à 14 h 30.

**GREENBERG (VO)** - Vendredi 2 à 19 h 30 ; dimanche 4 à 20 h 30 ; lundi 5 à 14 h 30.

**LE PLAN B** - Vendredi 2 et samedi 3 à 22 h ; lundi 5 à 21 h 30.

**COPIE CONFORME (VO)** - Vendredi 2 et samedi 3 à 14 h 30 ; dimanche 4 à 17 h ; mardi 6 à 19 h 30.

**SPICE** - Vendredi 2 à 14 h 30 et 19 h 30 ; samedi 3 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 4 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 5 à 21 h 30 ; mardi 6 à 14 h 30, 19 h 30 et 21 h 30.

**UNE EDUCATION (VO)** - Samedi 3 à 19 h 30.

**L'AGENCE TOUTS RISQUES** - Samedi 3 à 22 h ; lundi 5 à 21 h 30.

**L'ARBRE ET LA FORÊT** - Dimanche 4 à 14 h 30 ; lundi 5 à 19 h 30.

**LA TÊTE EN FRICHE** - Dimanche 4 à 17 h ; lundi 5 à 19 h 30.

**\* TWILIGHT, CHAPITRE 3 : HÉSITATION** - Avant-première mardi 6 à 20 h 30. Mercredi 7 et jeudi 8 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h.

**Ballet - LA PETITE DANSEUSE DE DEGAS** - Jeudi 8 à 20 h.

**PLEIN TARIF : 7,80 €**  
**SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,20 €**  
- tous les jours à 14 h 30  
sauf le dimanche et jours fériés  
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les seniors (+ de 60 ans), les familles nombreuses, les étudiants et les chômeurs.

Avec la carte **CINÉREX** la séance **5,20 €**  
ou **5,40 €** selon la carte  
Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

**\* Séances à heure précise.**  
**JUSQU'AU 2 JUILLET LA FÊTE DU CINÉMA une place achetée = chaque séance suivante à 3 €.**

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**  
**www.cinerex.fr**

**La MAISON DU FROMAGE** direct producteurs, spécialités artisanales sélectionnées, salaisons, crèmerie, épicerie. Ouvert du mardi au dimanche matin, avenue de Madrazès. Sarlat.

## Les Talpous

L'association des anciens rugby-men du CAS tiendra son assemblée générale le vendredi 9 juillet à 19 h sous le chapiteau du stade de Madrazès.

Bilan de la saison 2009/2010.

Casse-croûte à l'issue de la réunion.

## Nos joies... Nos peines...

Du 21 au 27 juin

### Naissances

Ethan Laurenceau, Sarlat-La Canéda ; Mathis Jouffreau, Le Vigan (46) ; Clément Autière Salignac-Eyvigues ; Nino Lafon, Grolejac ; Maëlle Bigotte, Saint-Rabier ; Timéo Deviers, Le Vigan (46).

Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Mickaël François, 27 ans, Sarlat-La Canéda ; Lucien Labrot, 81 ans, Campagnac-lès-Quercy ; Henri Pradié, 84 ans, Saint-Cyprien ; André Jardel, 91 ans, Carlux ; Paul Bonnat, 93 ans, Saint-Cyprien ; Germain Imberty-Vialard, 90 ans, Sarlat-La Canéda ; Marcel Lasserre, 82 ans, Cénac-et-Saint-Julien.

Condoléances aux familles.

### Perdu

Une paire de lunettes de vue, monture de marque, fine et de couleur blanche ; un portefeuille contenant cartes bancaires, permis de conduire et carte grise ; un sac banane noir contenant portefeuille noir, porte-monnaie vert, permis de conduire, cartes d'identité nationale, Vitale et bancaire ; une clé de voiture.

Pour les objets perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, au bureau de la police municipale.

Sarlat, dimanche 11 juillet de 8 h à 18 h, VIDE-GRENIERS organisé par l'association BILLARD-CLUB LE TRYO sur le parking face au garage Citroën 2 € le mètre linéaire. Réservations au 05 53 28 39 50.

**FRUITS DÉFENDUS**, boutique lingerie féminine et masculine à SARLAT (entre MMA et le Crédit Mutuel), NOUVEAUX MODÈLES ELLE et LUI à prix imbattables. Et toujours un cadeau de bienvenue ! Ouvert tous les jours de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 19 h. Non-stop le samedi. De 14 h à 19 h le lundi.

# Une rose pour une Périgourdine



Dernièrement, à Paris, Chantal Baudron, présidente de l'Association des Amis d'Alain Carrier, a baptisé la rose qui porte son nom, créée par Jean-Pierre Guillot, sixième génération de la célèbre famille d'obten-teurs de roses.

Chantal Baudron est passionnée de jardins et cultive 930 variétés de roses dans sa propriété près de Sarlat.

Elle a souhaité associer à cet événement l'association médicale franco-asiatique qui construit des hôpitaux et des dispensaires en Birmanie en lui reversant 1 € par rosier acheté.

## Mémento du dimanche 4 juillet

### SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE MATHÉ  
Route de Cahors  
CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

*Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.*

### Vétérinaire.

Docteur BURRIDGE  
SALIGNAC-EYVIGUES  
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

### Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h  
Docteur Alain BAILLEUX  
SARLAT-LA CANÉDA - 05 53 59 23 77

### Infirmières.

COUPIN - LE GOFF - 05 53 31 06 00  
QUILLON - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD  
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69  
Didier AYMAR - 06 24 29 13 17  
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42

**Association Escalé.** Accueil des femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

**Viols Femmes Informations.**  
0 800 05 95 95

**Croix-Rouge française.**  
Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

**Alcooliques anonymes.**  
05 53 28 54 02

**Alcool assistance.** 05 53 53 96 34

### Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule  
Comité Alexis-Danan  
de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

**Sapeurs-pompiers.** Composer le 18

**Hôpital.** 05 53 31 75 75

**Mairie.** 05 53 31 53 31

**Gendarmerie.** 05 53 31 71 10

**Croix-Rouge française.**  
05 53 59 12 41

**Générale des eaux.**  
0 811 902 903

**EDF - GDF services.**  
Dépannages  
électricité : 0 810 333 024  
gaz : 0 810 433 431

### Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

Cabinet infirmier  
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91

Cabinet  
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67  
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Regroupement CARSAC-GROLEJAC  
C. VANEL - B. DELPECH :  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

### CARLUX

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL  
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON  
05 53 29 70 19

### SALIGNAC-EYVIGUES

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95  
FERBER - HAMELIN - MARIEL  
MOBILI - BESSE - BOUYGUE  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

### Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS  
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacies.

LEYSOLES  
SAINT-CYPRIEN - 05 53 29 20 28  
PAGÈS  
VILLEFRANCHE-DU-PG - 05 53 29 48 18

### Infirmières.

SIMON - DELPECH  
DAURIAAC-LARIVIÈRE  
BLOTTIN - PONZIO  
BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE  
SIORAC - 05 53 29 60 99

### SAINT-CYPRIEN

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacies.

LEYSOLES  
SAINT-CYPRIEN - 05 53 29 20 28  
PAGÈS  
VILLEFRANCHE-DU-PG - 05 53 29 48 18

### Infirmières.

DULAC - TEILLET - MANDEIX  
05 53 29 30 45  
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS  
05 53 29 34 25

### MONTIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

PHARMACIE DAVID  
TERRASSON - 05 53 51 70 20

## Avis divers

**Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.**

**CLÉO COUTURE**  
Centre commercial du Pontet.  
06 80 27 51 48.

**ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.**

**ESPACE POWER PLATE** (plates-formes vibrantes) rapides et efficaces pour muscler, gagner, perdre du poids... 4, rue de la Salamandre à Sarlat. Tél. 06 11 60 08 97. FORFAIT 15 €/SÉANCE + COACH.

La salon SÉDUCTION COIFFURE 37, avenue Gambetta à Sarlat informe sa clientèle de sa fermeture pour congés du mardi 29 juin au samedi 3 juillet inclus. RÉOUVERTURE mardi 6 à 9 h. Tél. 05 53 28 92 70.

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

## NOUVEAU À MARQUEYSSAC - OUVERTURE LE 8 JUILLET

# La Via Ferrata de Marqueyssac

Un parcours vertigineux aménagé à flanc de falaise à découvrir en toute sécurité : cette nouvelle attraction est une activité ludique intermédiaire entre escalade et randonnée ouverte à tous dès l'âge de 7 ans.

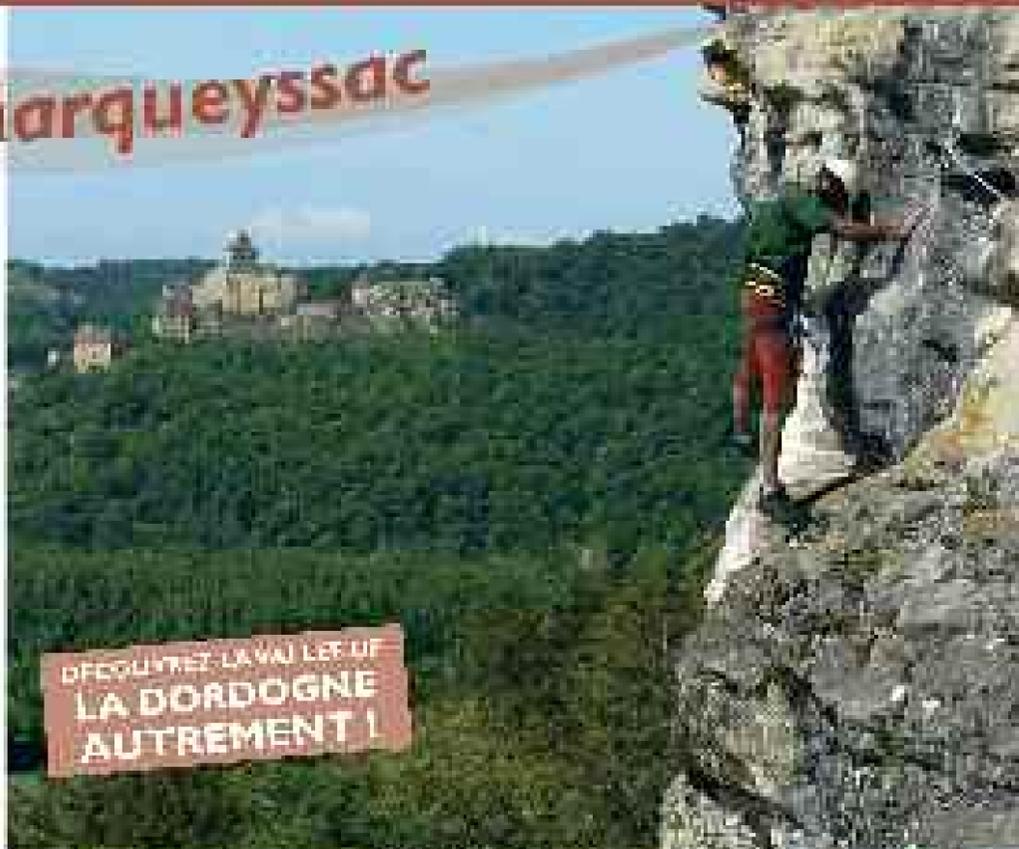
Enfilez votre casque et vos gants et laissez-vous guider par un guide technique pour découvrir tout au long de l'itinéraire une scénario ludique.

Après une première approche au pas pour vous habituer à la nouveauté, vous irez à la vitesse d'un spécialiste pour profiter au maximum de l'expérience. Vous serez très vite habitués personnellement !

Le parcours fait 1,2 km et est accessible à tous. Le parcours est équipé de 114 points de fixation et de 100 points de passage. Les points de fixation sont en acier inoxydable et les points de passage sont en bois traité. Le parcours est ouvert tous les jours de l'année, sauf en cas de pluie ou de vent fort.

Le parcours est ouvert tous les jours de l'année, sauf en cas de pluie ou de vent fort.

Le parcours est ouvert tous les jours de l'année, sauf en cas de pluie ou de vent fort.



## Tous les jeudis soir Marqueyssac aux Chandelles

Promenade panoramique nocturne  
Quatre animations musicales  
2000 bougies pour une soirée d'été

Une soirée magique avec une promenade nocturne des jardins, précédée par une animation musicale. La promenade est ouverte tous les jours de l'année, sauf en cas de pluie ou de vent fort. Le parcours est ouvert tous les jours de l'année, sauf en cas de pluie ou de vent fort.

Animations musicales dans les jardins :

- Une formation de jazz "Jazz, Nocturne" sur l'exploration
- Un quartet de saxophone "Jazz Trio" sur la grande allée
- Les pianos "Jazz Trio" sur la grande allée
- Le chœur de la paroisse "Chœur de la paroisse" sur la grande allée

Animation et spectacle pour les enfants :

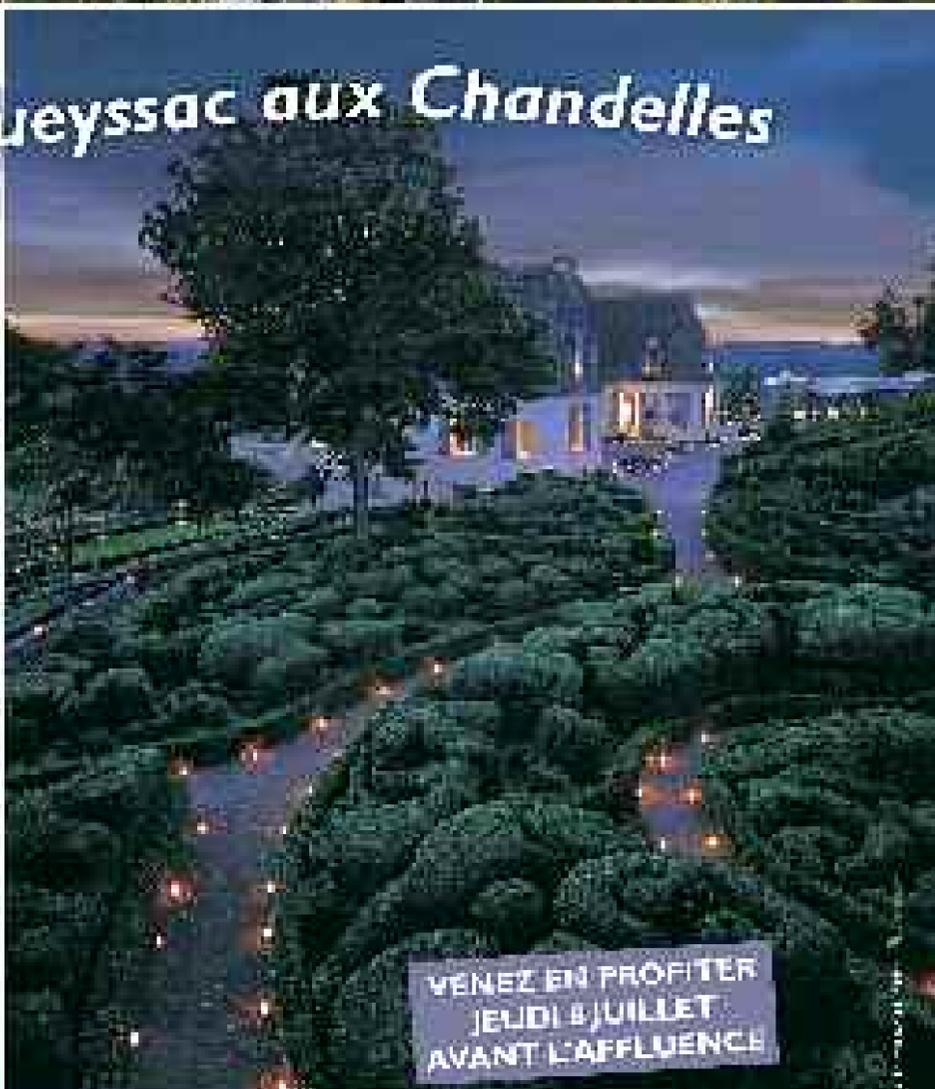
- Animation de lecture de bougies sur l'exploration
- Spectacle de magie "Magie et Magie en musique"

Renseignements pratiques :

- Tous les jeudis soir de 19h à 21h30 (sauf en cas de pluie ou de vent fort)
- Tarif : 10€ (adulte), 5€ (enfant de 7 à 12 ans), 3€ (enfant de 3 à 6 ans)
- Spectacle de magie dans les jardins. Salons de thé gratuits sur la terrasse

Tarifs

Adulte : 12 € - Enfant (7 à 12 ans) : 5 €  
Enfant (3 à 6 ans) : 3 €



Jardins de Marqueyssac - 21220 Mezeas - A 5 km de Sarlat - Tél. 05 53 31 75 25 - Fax : 05 53 31 25 30  
www.marqueyssac.com - Tél. 05 53 31 75 25

## English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : [petergooch@orange.fr](mailto:petergooch@orange.fr)

### Stuck

The TER train that plies the route between Sarlat and Bordeaux through Libourne suffered another serious incident recently that caused a great deal of anxiety amongst those on board. Originally, the train had left the Saint-Jean station in Bordeaux on time just after six pm, but it took one hour – twice the normal time – to reach Libourne. After a twenty minute wait there, the train then set off again only to come to a grinding halt about two kilometres later when eight o'clock sounded. After waiting what must have seemed as an interminable time waiting, finally rail company SNCF laid on buses to take the passengers to their destination, finally arriving in Sarlat at a quarter past midnight instead of the programmed time of five minutes to nine. Thus far the SNCF has given no explanation over what happened or why.

### Opening

It has now been revealed that next Tuesday will be the opening day of the new Sarlat bypass, whose works have virtually clogged up the le Pontet area of Sarlat with the creation of a new roundabout in the place of the cafétéria. Once open, this is expected to ease the traffic situation in Sarlat during the summer considerably.

### Economy

President Nicolas Sarkozy has announced that as a result of economy measures, there will be no party in the gardens of the Elysée Palace on July 14 next. This tightening of the belt is also reflected in Sarlat where sous-préfet Bernard Musset has also revealed that equally as a result of financial restrictions, the July 14 cocktail party in the gardens of the sous-préfecture will also not take place this year.

### More than ever

The Rex Cinema in Sarlat is showing a total of fifteen different films during the course of the next week, of which three are in their original versions. *Certified Copy* is about a visit to the delightful historical Italian town of San Gimignano, starring Juliette Binoche and William Shimel ; *Greenberg* is a dramatic comedy starring Ben Stiller, whilst *An Education* takes place in the England of the sixties, with Peter Sarsgaard and Carey Mulligan. The Cinema is also acquiring all the up-to-the-minute technology, and also being shown in their 3D versions and in French are *Avatar* and the fourth adventures of the green ogre in *Shrek Forever After*. For more information, telephone 0892 68 69 24 or send an e-mail to the address at the top of this column to receive a regular weekly newsletter about the films in the Rex.

## Tour de Moncalou

L'inauguration de la tour panoramique de Moncalou, commune de Florimont-Gaumier, aura lieu le samedi 10 juillet à 15 h.

## Faits divers

### Infractions du week-end

La brigade motorisée de Sarlat a relevé quatre conduites sous l'empire de l'alcool (aux taux de 0,52, 0,74, 0,94 et 2,02 g/l) et deux sous l'empire du cannabis, un défaut d'assurance et deux défauts de port de casque.

### Profanation de tombes

Les Amis de la Fondation pour la mémoire de la déportation (AFMD) expriment leur très profonde indignation face aux dégradations dont ont été victimes quatre tombes de familles juives à Périgueux, ces faits faisant suite à des inscriptions nazies sur la synagogue.

De tels actes relèvent de la bêtise et de l'ignorance. Mais n'oublions pas que tout geste raciste peut entraîner des dérives qui hélas rappellent les heures les plus sombres de notre pays et peut masquer des pensées beaucoup plus perverses.

Ces gestes sont inexcusables.

Norbert Pilmé, président de l'AFMD 24 et de Périgord Mémoire Histoire, tient à assurer de son soutien l'association culturelle israélite de Périgueux et adresse au nom de tous ses adhérents une pensée aux familles des concessions profanées.

### Prévention canicule

Dans le cadre d'une éventuelle canicule pendant la période estivale, le service social de la mairie de Sarlat et le service de coordination gérontologique du Centre intercommunal d'action sociale (Cias) du Sarladais tiennent à la disposition des habitants une documentation sur les précautions à prendre en cas de fortes chaleurs.

Les personnes âgées n'ayant pas de famille ou d'amis proches et ne bénéficiant pas des services de soins ou d'aide à domicile sont invitées à se faire connaître au Centre communal d'action sociale, rez-de-chaussée de la mairie, rue Fénélon, téléphone : 05 53 31 53 26, ou au service de coordination gérontologique du Cias, place Marc-Busson à Sarlat, tél. 05 53 31 90 28 ou 22.

Si vous en connaissez dans votre voisinage, il vous est demandé de les inciter à communiquer leurs coordonnées à ces services. Le personnel se rendra à leur domicile en cas de besoin.

### Un guide pour les associations

La municipalité organise tous les deux ans la Journée de la vie associative et édite à cette occasion un guide répertoriant toutes les associations sarladaises.

Pour apparaître sur celui de 2010-2012 et participer à la manifestation qui aura lieu le 25 septembre, les associations locales qui n'ont pas encore répondu au courrier d'inscription sont invitées à se rapprocher de Nadine Labattut, du service vie associative, tél. 05 53 31 53 44, dans les plus brefs délais.

**PHIMA CUISINE**  
 29, rue de la République  
 24200 SARLAT-LE-CANEDA

**DEVIS A DOMICILE SUR SIMPLE APPEL**  
 06 74 43 53 45

MARTIAL  
 www.martial.fr

ARMONY  
 www.armony.fr

Mobile : 06 74 43 53 45  
 Tél. / Fax : 05 53 31 84 33  
 Mail : macuisine24@orange.fr

## Installations et Sculptures dans la ville

Après le succès rencontré en 2005 avec l'exposition de sculptures monumentales signées Toutain puis en 2009 avec les photographies accrochées sur les murs de la ville, Sarlat crée de nouveau l'événement et propose Installations et Sculptures dans la ville.

Jusqu'au 31 août, vingt et un artistes présentent leurs œuvres aux quatre coins du secteur sauvegardé. Ces sculptures et installations sont en pierre, en bois, en verre, en résine, en métal, en polystyrène...

Laissez-vous guider dans les ruelles de Sarlat et faites votre propre parcours.

L'exposition est ouverte et accessible à tous, à tout moment.

Jardin du tribunal, Patrick Lainville, sculpture en acier.

Cour des fontaines, Catherine Lacroix, sculpture en résine.

Eglise Sainte-Marie, Julien Partouche, Georges Besnier et Nicolas Belmont, photos et sculptures.

Sous les arcades de la mairie et côte de Toulouse, Sylvie Gedda, installation en verre synthétique.

Terrasse des Récollets, Thierry Gory, Frédéric Galaup et Séverine Weber, installation en pierre et en vitraux.

Cathédrale Saint-Sacerdos, Emmy Machelard, photographie.

Fontaine Sainte-Marie, Rachel Pinaud-Querrac'h, installations en polystyrène.

Jardin du Présidial, Caroline Depoil, polystyrène extrudé.

Hall de la mairie, Michel Clisson, sculpture en pierre.

Vitrine de l'Office de tourisme (4 au 12 juillet) et dans le hall de la mairie (à partir du 13 juillet), Sandrine Bénazet, sculpture en résine.

Place Malraux, Marc Althéa et Gilles Béra, sculpture bois.

Lanterne des morts et son jardin, Laurent Radic, sculpture en pierre.

Tour du Bourreau, Bernard Colombié, Frédéric Goupil et François Chevalier, installation de voitures.

Office de tourisme et rampe de la rue Jean-Jacques-Rousseau, Marina Jolivet, sculptures en métal.

## Récital d'orgue à la cathédrale Saint-Sacerdos

Rendez-vous dimanche 4 juillet à 18 h à la cathédrale avec l'organiste Caroline Dubroca.

Caroline Dubroca, titulaire d'une licence de musicologie à l'université de Bordeaux III, aborde l'étude de l'orgue au Conservatoire national de région de Bordeaux dans la classe de Francis Chapelet. Elle obtient en 1996 une médaille d'or. Cette même année, François Espinasse prend la succession de Francis Chapelet et elle poursuit ses études d'orgue dans le cycle de perfectionnement où elle obtient en 1998 le prix d'honneur de la ville de Bordeaux.

Elle complète ensuite sa formation par l'étude du clavecin auprès de Christine Gall puis de Jan Willem Jansen au Conservatoire national de région de Toulouse. Elle a également suivi de nombreux stages d'orgue avec Marie-Claire Alain, Jean Boyer, Michel Chapuis, Michel Bouvard, Michael Radulescu.

Actuellement professeur d'orgue à Saint-Pierre-du-Mont, dans les Landes, et titulaire des orgues de la cathédrale d'Aire-sur-l'Adour, elle donne de nombreux concerts dans la région comme soliste ou accompagnatrice dans diverses formations.

A Sarlat, elle interprétera un programme original de musiques ibérique, portugaise et espagnole. Les jeux et les sonorités de l'orgue historique Lépine permettent de rendre la palette des couleurs musicales souhaitées par les principaux compositeurs de la péninsule au XVII<sup>e</sup> siècle.

Libre participation.

Prochain concert le 11 juillet avec Dominique Ferran.

## Riverains de l'aérodrome Sarlat-Domme

L'association organise une réunion d'information et de réflexion sur les actions à mener, le vendredi 9 juillet à 20 h à la salle du Pradal, en face du court de tennis.

Ordre du jour : informations générales des activités sur la plate-forme de l'aérodrome ; présentation de chaque locataire de l'aérodrome (Aéro-club du Sarladais, société Air Château, société d'ULM, société

d'hélicoptères, association de parachutisme, etc.) et de leurs activités ; présentation du coût financier de l'entretien et du fonctionnement de l'aérodrome pour chaque contribuable (pour toutes les personnes habitant sur les trente-deux communes membres du Syndicat intercommunal de l'aérodrome) ; préparation de l'assemblée générale, appel à candidatures pour le renouvellement du

bureau ; recensement des remarques et des doléances de chacun sur les nuisances sonores afin d'en dresser un état géographique sur Domme, sur les communes avoisnantes et la vallée de la Dordogne, etc., et d'informer et de sensibiliser les maires concernés ; questions diverses et débat.

# La Pierre Angulaire

La réunion bilan des activités des antennes de Carlux et de Sarlat a eu lieu dans la salle des fêtes de Veyrignac le vendredi 25 juin.

Guy Boyer retrace les actions suivies lors des 28 séances depuis le jeudi 1<sup>er</sup> octobre 2009 : suite de l'initiation au dessin d'architecture et aux relevés sur le terrain ; travaux sur les dossiers en cours, pigeonnier de Simeyrols, la croix de la Croix d'Allon, fontaine et lavoir de Veyrignac, cabanes de Veyrignac... ; initiation au traitement des photos numériques : cinq séances dans la salle informatique de Castelnau mise à disposition par l'association des Ateliers culturels du Périgord ; initiation au dessin artistique avec Jean-Louis Rouet : quatre séances à Carlux ; diaporama sur les pigeonniers du Périgord par Michel Chanaud et Guy Boyer ; repérage de cabanes isolées sur la commune de Veyrignac, géolocalisation par GPS : deux séances ; recherche aux archives, exemples et méthodes de travail par Francis Guichard ; travail sur la géolocalisation avec Géoportail, cadastre en ligne et Google Earth : deux séances avec Michel Chanaud ; conférence sur les cabanes en pierre sèche par Francis Guichard ; perfectionnement à la réalisation des dossiers sur Word, finalisation d'un fichier type pour les cabanes en pierre sèche avec Guy Boyer ; visite du château de La Gazaille et son pigeonnier, en partenariat avec la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir, en compagnie de Philippe Rochas, directeur du service départemental de l'architecture et du patrimoine.

Deux séances sur le terrain ont été annulées au mois de mai en raison des mauvaises conditions météorologiques.

## Projets pour la rentrée de septembre.

Après un tour de table au cours duquel chacun a pu s'exprimer sur les contenus, les attentes et les activités des réunions, à l'unanimité les membres présents souhaitent renouveler les séances hebdomadaires (hors vacances scolaires) en privilégiant le créneau du mercredi de 17 h à 19 h ou de 16 h à 18 h dans la salle de Carlux.

Les activités porteront bien sûr sur la réalisation de dossiers du petit patrimoine en se promettant de terminer ceux en cours et de choisir chacun un élément du petit patrimoine proche de chez lui. La suite des informations sur la géolocalisation, photo numérique, recherches aux archives, sont toujours demandées ainsi que la suite du dessin artistique et le travail sous Word.

A ce sujet, Guy Boyer fait part d'une proposition de Jean-Claude Oubrè pour les volontaires à des séances d'initiation et/ou de perfectionnement sur les logiciels utilisés pour La Pierre Angulaire ; sept ou huit personnes sont a priori intéressées et prendront contact dès septembre avec Jean-Claude Oubrè pour finaliser ces formations.

La demande porte aussi sur des visites sur le terrain avec relevés qui peuvent aboutir à la constitution de dossiers.

Deux projets devraient voir le jour dès la fin de septembre : visite du pigeonnier de la chartruse de Bézenac et de deux cabanes remarquables avec Anne Béchaud.

Journée de rencontre avec l'association de Tarniens sur le thème de la restauration du petit patrimoine.

La réunion se termine par la visite de deux cabanes en cours de restauration au lieu-dit Pouchou, appartenant à Nelly Gervais.

La reprise est prévue pour le mercredi 22 septembre sans doute à Bézenac (à confirmer).

# Annonces légales

## Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME Bertrand GUILLAUME Notaires associés 1, place d'Alsace 24590 Salignac-Eyvignes AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Bertrand GUILLAUME, notaire associé de la Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME et Bertrand GUILLAUME, notaires associés, titulaire d'un office notarial à Salignac-Eyvignes (Dordogne), 1, place d'Alsace, le 19 juin 2010, enregistré à Sarlat le 28 juin 2010, bordereau n° 2010/426, case n° 2, il a été constitué une société civile ayant les caractéristiques suivantes.

**Objet** : l'acquisition par voie d'achat ou d'apport, la propriété, la mise en valeur, la transformation, la construction, l'aménagement, l'administration et la location de tous biens et droits immobiliers, de tous biens et droits pouvant constituer l'accessoire, l'annexe ou le complément des biens et droits immobiliers en question.

**Dénomination** : SCI DES CINQ L.

**Siège social** : Archignac (24590), Péchauriol.

**Durée** : 99 années.

**Capital social** : mille cinq cents euros (1 500 euros).

**Les apports** : Monsieur David LAPORTE, en numéraire la somme de 750 euros ; Madame Valérie LAPORTE, en numéraire la somme de 750 euros.

Toutes les cessions de parts, quelle que soit la qualité du ou des cessionnaires, sont soumises à l'agrément préalable à l'unanimité des associés.

Les associés nomment pour premier gérant de la société : Monsieur David LAPORTE et Madame Valérie LAPORTE, cogérants.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis.  
Signé : Maître Bertrand GUILLAUME.

## Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME Bertrand GUILLAUME Notaires associés 1, place d'Alsace 24590 Salignac-Eyvignes CESSION DE LICENCE IV

Suivant acte reçu par Maître Bertrand GUILLAUME, notaire associé de la Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME et Bertrand GUILLAUME, notaires associés, titulaire d'un office notarial à Salignac-Eyvignes (Dordogne), 1, place d'Alsace, le 26 mai 2010, enregistré à Sarlat le 28 juin 2010, bordereau n° 2010/426, case n° 1,

Monsieur Gilbert André LIGEROT, loueur d'immeuble, demeurant à Sarlat-La Canéda (24200), la Croix de Griffoul, célibataire,

A cédé à Monsieur Agripino BATISTA DA CONCEICAO, couvreur, et Madame Maria Elisa DOS SANTOS LOPES, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à Sarlat-La Canéda (24200), le Roc Laumier,

Une licence d'exploitation de débit de boissons et spiritueux de quatrième catégorie accordée au cédant par la direction générale des douanes et des droits indirects le 1<sup>er</sup> juillet 2009 sous le numéro 223.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de cinq mille euros (5 000 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la publication légale, en l'étude de Maîtres Jean-Baptiste et Bertrand GUILLAUME, où domicile a été élu à cet effet.

Pour unique insertion.  
Signé : Maître Bertrand GUILLAUME.

## LIBERTY CONCEPT Sarl au capital de 5 000 euros Siège social : Résidence Caroline Rue Paul-Verlaine 24120 Terrasson RCS Sarlat 499 460 913 AVIS DE CLÔTURE DE LIQUIDATION

Suivant décision de l'associé unique en date du 20 juin 2010, il a été approuvé les comptes de liquidation amiable de la société avec effet au 30 juillet 2008.

Les différents documents seront déposés au greffe du tribunal de commerce de Périgueux.

Signé : le liquidateur.

**L'ESSOR SARLADAIS** est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

## DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SAINT-AMAND-DE-COLY AVIS D'APPEL À CONCURRENCE PROCÉDURE ADAPTÉE

**Personne responsable du marché** : Monsieur le Maire de Saint-Amand-de-Coly.

**Mode de passation du marché** : marché de travaux. Procédure adaptée (article 28 du Code des marchés publics).

**Objet du marché** : création d'un escalier vers la porte sud de l'abbaye.

**Etendue de la consultation** : consultation par lots séparés.

Lot n° 1 : maçonnerie, béton armé ; Lot n° 2 : métallerie.

**Délai d'exécution global des travaux** : 3 mois.

**Date commencement des travaux** : septembre 2010.

**Justificatifs à produire** : attestations fiscales et sociales délivrées par l'administration ou attestation sur l'honneur ; attestation de qualification ; attestation d'assurance responsabilité civile et décennale ; moyens et références de l'entreprise ; mémoire technique, fiche délai et attestation de visite sur le site (joints au dossier) dûment complétés.

**Critères de sélection (notes sur 10)** : valeur technique, 40 % (référence avec localisation, attestation de visite sur site et mémoire technique) ; délai, 30 % ; prix, 30 %.

**Le dossier est à commander auprès de** : Imprimerie BATAILLON, avenue Aristide-Briand, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 33 78.

**La date limite de réception des offres est fixée le 19 juillet 2010.**

**Renseignements complémentaires** : Jacques LAUMOND, architecte DPLG, 24290 Montignac, tél. 05 53 51 94 18.

**Date d'envoi à la publication** : 28 juin 2010.

## TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 22 juin 2010, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé l'ouverture de la procédure de liquidation judiciaire de l'association CULTIVONS L'ESPOIR ET LA SOLIDARITE EN PÉRIGORD, lieu-dit Les Bories, 24260 Saint-Félix-de-Reilhac-et-Mortemart.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET ET LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire désigné.

## AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé en date à Sarlat (Dordogne) du 24 juin 2010, il a été constituée la société présentant les caractéristiques suivantes.

**Forme** : société à responsabilité limitée.

**Dénomination** : JD CHRIS.

**Siège social** : 4, rue Landry, 24200 Sarlat-La Canéda.

**Objet** : restaurant.

**Durée** : 50 années.

**Capital** : 3 000 euros.

**Gérance** : Madame Christine DELBOS, demeurant Maison neuve, le Coudert, 24250 Saint-Cybranet, et Monsieur Jean Denis MORLAES, demeurant le Coudert, Maison neuve, 24250 Saint-Cybranet.

Immatriculation au RCS de Bergerac.  
Pour avis.  
Signé : la gérance.

## AGENCE PÉRIGORD SERVICES Société à responsabilité limitée à associé unique en cours de liquidation au capital de 7 500 euros Siège de liquidation : la Veyssière 24590 Salignac-Eyvignes 512 850 066 RCS Bergerac

Par décision du 23 juin 2010, l'associé unique, statuant au vu du rapport du liquidateur, a approuvé les comptes de liquidation, donné quitus au liquidateur et déchargé de son mandat et prononcé la clôture des opérations de liquidation.

Les comptes de liquidation seront déposés au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Mention sera faite au RCS de Bergerac.

Pour avis.  
Signé : le liquidateur.

## Maîtres Philippe MAGIS et Jérôme COURTY Notaires 24220 Meyrals LOCATION-GÉRANCE

Suivant acte reçu par Maître Philippe MAGIS, notaire, associé de la Société civile professionnelle dénommée Philippe MAGIS et Jérôme COURTY, notaires, titulaire d'un office notarial à Meyrals (Dordogne), le 26 juin 2010,

Monsieur Jean Denis Pierre Alain MORLAES, commerçant, demeurant à Saint-Cernin-de-l'Herm (24550), le Relais de la Ménaurie,

A confié à titre de location-gérance à la SARL RELAIS DE LA MÉNAURIE, dont le siège est à Saint-Cernin-de-l'Herm (24550), le Bourg, identifiée au Siren sous le numéro 522 833 151 et immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac,

L'exploitation d'un fonds de commerce de bar licence IV, snack, station-service, sis à Saint-Cernin-de-l'Herm, le Bourg, pour une durée de une année à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2010, sans possibilité de reconduction sauf accord commun.

Toutes les marchandises nécessaires à l'exploitation seront acquises par le gérant et tous les engagements et charges dus à raison de l'exploitation du fonds seront supportés par le gérant, le tout de manière que le bailleur ne puisse être ni inquiété ni recherché à ce sujet.

Pour unique insertion.  
Signé : Maître Philippe MAGIS, notaire.

## SCI du 37 bis avenue de Montignac

Il a été créé une société civile immobilière par acte sous seing privé en date du 23 juin 2010 dont les caractéristiques sont les suivantes.

**Dénomination sociale** : SCI DU 37 BIS AVENUE DE MONTIGNAC.

**Siège social** : 37, avenue de Montignac, 24570 Condat-sur-Vézère.

**Objet** : l'acquisition, par achat, échange ou apport, la gestion et l'exploitation, par location ou autrement, de biens et de droits immobiliers dont la propriété lui est ou lui sera dévolue.

**Capital social** : le capital social est variable et initialement fixé à la somme de deux cents (200) euros.

**Durée** : 99 ans à compter de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

**Gérance** : Madame Claire MARLAUD, épouse PIERINI, demeurant la Marlaudière, 37, avenue de Montignac, 24570 Condat-sur-Vézère, est gérante.

**Enregistrement** : enregistré à Sarlat, service des impôts des entreprises, le 28 juin 2010, bordereau n° 2010/425, case n° 1.

Pour avis.  
Signé : le gérant.

## Maître Eric LACOMBE Notaire 24120 Terrasson-Lavilledieu

Suivant acte reçu par Maître Eric LACOMBE le 18 juin 2010, enregistré au service des impôts des entreprises de Sarlat le 23 juin 2010, bordereau 2010/418, case n° 1, la société dénommée SARL LE CLOS DU MOULIN, société à responsabilité limitée, dont le siège social est à Terrasson-Lavilledieu (24120), lieu-dit Bouc, immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Périgueux sous le numéro 434 300 901,

A cédé à la société dénommée SARL NAPOLEONE, société à responsabilité limitée, au capital de trente mille euros (30 000 euros), dont le siège social est à Terrasson-Lavilledieu (24120), lieu-dit Bouc,

Le fonds de commerce de village de vacances à base de chalets de loisirs, location de linge, alimentation en produits de première nécessité, exploité à Terrasson-Lavilledieu, département de la Dordogne, connu sous le nom de LE CLOS DU MOULIN,

Moyennant le prix de deux cent quatre-vingt-dix mille euros (290 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour deux cent quatre-vingt-un mille cinq cent deux euros et cinquante-cinq centimes (281 502,55 euros) et aux matériels, mobiliers, agencements pour huit mille quatre cent quatre-vingt-dix-sept euros et quarante-cinq centimes (8 497,45 euros).

Prix payé comptant le jour de l'acte.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales en l'étude de Maître Eric LACOMBE, notaire à Terrasson-Lavilledieu, 20, avenue Jean-Jaurès, où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.  
Signé : Maître Eric LACOMBE, notaire.

## AVIS DE CONSTITUTION

Avis est donné de la constitution de la SARL GS DISTRIB, au capital de 36 000 euros, le 25 juin 2010.

**Siège social** : 30, avenue Thiers, 24200 Sarlat.

**Objet** : vente à distance de tous matériels, objets, vêtements ou accessoires au sens large des termes.

**Durée** : 99 ans à compter de l'immatriculation au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

**Gérant** : Monsieur Sébastien ASCHBA-CHER, demeurant 115 résidence Ronsard, boulevard Henri-Arlet, 24200 Sarlat.

Pour avis.  
Signé : le gérant.

## DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE MARQUAY PROCÉDURE ADAPTÉE

**Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur** : commune de Marquay. Correspondant, Monsieur le Maire, le Bourg, 24620 Marquay, tél. 05 53 29 67 39, télécopie : 05 53 29 13 86.

**Objet du marché** : aménagement du bourg. Type de marché de travaux : exécution.

**Type de procédure** : procédure adaptée. Des variantes seront-elles prises en compte : oui.

**Prestations divisées en lots** : non.  
**L'avis implique un marché public.**

**Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent** : subvention du conseil général de la Dordogne ; emprunts et fonds libres.

**Langues pouvant être utilisées dans l'offre ou la candidature** : français.

**Unité monétaire utilisée** : l'euro.

**Conditions de participation. Critères de sélection des candidatures** : les candidatures seront sélectionnées après examen des points suivants, au vu des documents produits par les candidats. Capacité professionnelle : expérience dans le domaine considéré ou expérience du personnel. Capacité technique : adéquation des moyens en matériel et des moyens humains pour la réalisation des travaux. Capacité financière appréciée au vu du chiffre d'affaires annuel.

**Critères d'attribution** : offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous (par ordre de priorité décroissant) ; prix des prestations ; valeur technique des prestations.

**Date limite de réception des offres** : 26 juillet 2010 à 12 h.

**Délai minimum de validité des offres** : 90 jours à compter de la date limite de réception des offres.

**Numéro de référence attribué au marché par le pouvoir adjudicateur / l'entité adjudicatrice** : 10\_0255PA\_T\_01.

**Renseignements complémentaires.** Obtention de dossiers : les dossiers seront à retirer soit sur demande écrite à adresser à Socama Ingénierie, avenue Evariste-Galois, 19000 Tulle, tél. 05 55 26 22 36, fax : 05 55 26 92 41, soit à télécharger sur le site : <http://www.cg24.fr>

**Conditions de remise des offres ou des candidatures** : les plis devront être parvenus ou remis avant le 26 juillet 2010 à 12 h dans les conditions définies au règlement de consultation.

**Date d'envoi du présent avis à la publication** : 24 juin 2010.

## SCI du 37 ter avenue de Montignac

Il a été créé une société civile immobilière par acte sous seing privé en date du 23 juin 2010 dont les caractéristiques sont les suivantes.

**Dénomination sociale** : SCI DU 37 TER AVENUE DE MONTIGNAC.

**Siège social** : 37, avenue de Montignac, 24570 Condat-sur-Vézère.

**Objet** : l'acquisition, par achat, échange ou apport, la gestion et l'exploitation, par location ou autrement, de biens et de droits immobiliers dont la propriété lui est ou lui sera dévolue.

**Capital social** : le capital social est variable et initialement fixé à la somme de deux cents (200) euros.

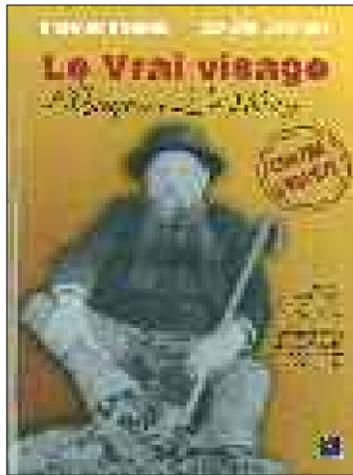
**Durée** : 99 ans à compter de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

**Gérance** : Madame Claire MARLAUD, épouse PIERINI, demeurant la Marlaudière, 37, avenue de Montignac, 24570 Condat-sur-Vézère, est gérante.

**Enregistrement** : enregistré à Sarlat, service des impôts des entreprises, le 28 juin 2010, bordereau n° 2010/425, case n° 2.

Pour avis.  
Signé : le gérant.

## Le Vrai Visage d'Eugène Le Roy



**Contre-enquête sur un écrivain républicain, anticlérical, libre-penseur et franc-maçon de la III<sup>e</sup> République.**

Qui se cache derrière ce visage à la barbe de patriarche ? Les différents auteurs qui ont tenté de répondre à cette question ont été, à divers degrés, influencés par leurs sensibilités philosophiques, idéologiques, politiques ou religieuses, et ont souvent produit de savantes et subtiles exégèses qui auraient sans doute fait sourire le vieux sage de Montignac.

Au terme de la contre-enquête menée par Richard Bordes et Claude Lacombe, il apparaît évident que certains biographes ont fait fausse route sur des interrogations qu'ils ont cru pouvoir résoudre au moyen de l'interprétation psychologique de l'œuvre d'Eugène Le Roy.

Il fallait donc une approche plus réaliste du sujet pour retrouver **le Vrai Visage d'Eugène Le Roy**, revenir aux sources documentaires et

contextuelles car, en menant leur contre-enquête, les auteurs ont acquis la certitude qu'Eugène Le Roy a parfaitement bien maîtrisé, de bout en bout, sa vie et son œuvre.

Une importante série de portraits photographiques, de lui-même comme de sa famille (pour la plupart inédits), vient appuyer ce constat en montrant l'image d'un homme serein qui a assumé pleinement sa vie de famille, sa vie professionnelle, son désir d'écriture et ses convictions, et qui s'affirme comme un homme de la terre parfaitement "dans ses sabots".

**Richard Bordes** a mené une carrière dans le milieu hospitalier tout en s'intéressant particulièrement à l'histoire du Périgord occitan. Il a ainsi publié "En Périgord, l'hérésie cathare" (Fédérop-L'Hydre, 1996) ; "Cathares et Vaudois en Périgord, Quercy et Agenais" (L'Hydre, 2005). On lui doit l'introduction, avec Jean Page et Guy Penaud, des "Etudes critiques sur le christianisme d'Eugène Le Roy" (La Lauze, 2007).

**Claude Lacombe** est professeur d'histoire au collège Yvon-Delbos à Montignac. Au travers de près de deux cents articles, il mène depuis quarante ans des recherches sur l'histoire et l'archéologie du Périgord. Il a aussi publié "Faïenciers et faïences de Bergerac au XVIII<sup>e</sup> siècle (Vesunna, 1989) ; "Jérôme de Périgueux (1060 ? - 1120), chapelain du Cid" (Fanlac, 1999 - avec une édition espagnole en 2000). Il a également participé à l'ouvrage collectif "La Châtaigne en Périgord, fruit des Temps et des Hommes" (La Lauze, 2008).

Les auteurs seront présents sur un stand lors de la Félibrée de Montignac où ils dédicaceront leur ouvrage.

Prix : 25 €. Editions La Lauze.

### Restaurant LE CAMINEL à Temniac

#### ● SOIRÉE MOULES/FRITES

**Samedi 3 juillet** dès 20 h  
Moules/frites, fromage 14 €  
dessert, bière 40 cl Animation musicale

#### ● SOIRÉE PAELLA GÉANTE

**Mercredi 7 juillet** dès 20 h  
Paella, fromage, dessert 18 €  
1/4 de vin Concert Néocortex

Réservations 06 38 90 87 46

## Exposition



La galerie Espace Art et Matières, rue du Présidial à Sarlat, accueille jusqu'au 15 juillet l'exposition de dessins de Julia Koshkarova, nu artistique, pastel, crayon.

Née en Sibérie en 1976, Julia Koshkarova réside en France depuis dix ans. Une envie et une volonté de créer l'animent depuis toujours et c'est à l'âge de 33 ans qu'elle concrétise enfin son rêve.

Peintre intuitif, elle appréhende la forme pour le plaisir des yeux et sa recherche personnelle lui permet de transmettre beaucoup de douceur, et de finesse à ses œuvres. "Je dessine par vocation, par passion, poussée par un désir de création", confie l'artiste.



Julia Koshkarova s'est orientée vers la réalisation de tableaux figuratifs et ses personnages sont traités de manière très réaliste. Elle explore le corps humain comme pour en faire ressortir l'essence.

"Admirative depuis toujours de la beauté féminine, j'ai voulu la représenter dans mes dessins. La femme est une création merveilleuse et sa beauté intérieure est encore plus lumineuse que sa beauté physique. Ma démarche artistique est de faire passer un message et de partager des moments d'émotion. Ma quête est de saisir l'instant vrai, au-delà de l'illusion et des apparences".

Ouvert tous les jours de 10 h à 19 h.

## Aéro-club du Sarladais



De gauche à droite, Xavier Jehl et Bernard d'Abbadie

Tout le monde sera d'accord pour constater combien le printemps, comme tant de choses, nous ont profondément déçus. Le vent, la pluie, le froid se sont donné rendez-vous, entraînant les pires catastrophes dans une situation déjà marquée par la crise.

A une échelle beaucoup plus limitée, les vols ont aussi subi de sérieuses conséquences. Malgré tout nous apprenons avec le plus grand plaisir le succès au brevet de base de Xavier Jehl, qui est aussi celui de son excellent et cependant

si modeste instructeur, Bernard d'Abbadie.

Toutes nos félicitations à chacun ainsi qu'au mécanicien du club, Claude Méchenin, l'éternel dévoué.

Par la même occasion, annonçons le grand meeting aérien qui aura lieu le 1<sup>er</sup> août sur l'aérodrome de Sarlat-Domme avec un programme des plus variés. Amis du Périgord, vacanciers, n'oubliez pas cette date !

Des précisions seront apportées dans de prochaines éditions.

### Le Tour des livres

## Et si la mort n'existait pas ?

La sortie d'un nouveau thriller signé Eric Giacometti et Jacques Ravenne (toujours aux éditions Fleuve Noir) est devenue un événement littéraire tant la série des enquêtes du commissaire franc-maçon Antoine Marcas connaît un succès grandissant. Alors qu'il mène une perquisition dans une fondation soupçonnée de trafic d'antiquités, Antoine Marcas est blessé et déclaré mort. Il accomplit en fait un étrange voyage au cours de cette expérience de NDE (expérience de mort imminente). Comme à l'accoutumée, les auteurs alternent les chapitres entre le passé et le présent. Dans "Lux Tenebrae" ils nous entraînent cette fois dans l'Égypte d'Akhenaton, le pharaon qui établit le monothéisme après avoir (selon nos auteurs) connu une semblable expérience. Tandis que Marcas, désormais apte à comparer la mort réelle et les expériences initiatiques, fait échouer un complot qui vise à s'emparer du secret de la vie et de la mort, Akhenaton charge son ami, le Grec Eupalinos, de préserver ces mêmes secrets au cœur d'une société initiatique, ancêtre de la franc-maçonnerie. Le lecteur ne s'ennuie pas une minute dans cet excellent thriller qui tient en haleine jusqu'à la dernière page. Notons au passage les références à Sarlat, au restaurant étoilé Le Grand Bleu, et aux recherches menées par le docteur Postel sur les NDE au sein du Centre hospitalier Jean-Leclaire.

Restons sur le thème de la franc-maçonnerie avec "les Mystères de la Chartreuse de Parme", publié chez Gallimard par Pierre Alain Bergher. L'auteur y démontre comment Stendhal, lui-même franc-maçon, a structuré son roman autour du jeu de tarot et des symboles de l'antique société initiatique. Un ouvrage très documenté qui révèle une facette inconnue du génial écrivain.

C'est également un excellent thriller historique et ésotérique que nous offre l'Anglaise Rebecca Stott avec "le Manuscrit de Cambridge", publié chez Jean-Claude Lattès. Une histo-

rienne qui travaillait sur les pratiques alchimiques d'Isaac Newton (grand scientifique et père putatif de la franc-maçonnerie) est assassiné. Son fils demande à sa maîtresse, Lydia, de poursuivre les travaux entrepris par sa mère. Lydia se retrouve en prise avec les fantômes du passé, manipulés par une dangereuse conspiration, tandis qu'une violence aveugle s'abat sur Cambridge. Un suspense passionnant et une véritable étude sur les pratiques d'Isaac Newton dont les recherches sentaient fortement le souffre.

Le musicien franco-israélien Igal Shamir publie - après "le Violon d'Hitler - un second roman tout aussi passionnant, "Via Vaticana", paru chez Plon. Alors qu'il donne un concert à Paris, le violoniste Gal Knobel découvre dans sa loge un vieil homme assassiné. Ce luthier s'appropriait à percer le secret des Stradivarius. Un vers de Michel Ange révèle à Knobel que le secret remonte aux temps bibliques et à David, le roi musicien. Le violon de David serait caché, avec le trésor du temple de Jérusalem, dans les caves du Vatican, un des lieux les mieux gardés au monde. Mais rien n'arrête un musicien, surtout s'il se double d'un agent secret.

Pour terminer cet article placé sous le signe de la spiritualité nous parlerons du dernier livre de Frédéric Lenoir, publié chez Fayard, "Comment Jésus est devenu Dieu". Qui était réellement Jésus, interrogé-t-il ? Frédéric Lenoir revient aux textes originels des Évangiles pour nous montrer l'homme Jésus, celui qui dit "Dieu, notre père", le père de tous les hommes. Il montre ensuite comment le contexte historique palestinien et romain et les jeux du pouvoir politique ont peu à peu façonné les dogmes du christianisme en écartant brutalement les autres formes de croyances en un Jésus, homme ou prophète ou pur esprit, etc. Reste toujours le merveilleux message de paix et d'amour qu'il nous a laissé et qui a changé la face du monde.

Jean-Luc Aubarbier

## Ordre international des Anysetiers Chapitre magistral de Sarlat



Samedi 12 juin, la commanderie des Païs de Brive organisait son 27<sup>e</sup> chapitre magistral à Sarlat.

Un excellent et très convivial apéritif précédait le cortège de haute tradition qui regroupait de nombreux chanceliers, vice-chanceliers, Grands Maîtres et dignitaires venus de plus de quinze commanderies amies.

Le Grand Maître Denis Cérou a remis la médaille de l'honorariat à Paulette Gauthier et à Michel Marchèse, récompensant leur dévouement et leur action au sein de la commanderie.

Ensuite, selon les antiques usages de la chevalerie, six nouveaux Maîtres Anysetiers ont été intronisés et

adoubés. Il s'agit de Messires Gérard Delrieu, Bernard Dumont, Jean-Claude Dupont et Edouard Mathou et des Dames Solange Fontalirant et Laurette Martinie.

Lors de cette cérémonie, réunissant près de cent soixante convives, la commanderie anysetière des Païs de Brive, fidèle à sa démarche caritative et sociale, a fait un don substantiel à l'association sarladaise Le Fil d'Ariane qui œuvre pour la prise en charge globale et digne des personnes âgées.

Dans la meilleure tradition festive, la soirée s'est poursuivie en musique autour d'un excellent dîner de gala jusqu'à tard dans la nuit.

## Le bleuet et les Bleus



Encensés, magnifiés par l'ensemble des médias depuis de longs mois, nos Bleus, en ce noir mardi des désolations, ont terminé de jouer leur pitoyable partition. Enfants gâtés, lamentables pantins aux mains des publicitaires, des banques, des marchands de soupes et de boissons enrichies aux additifs chimiques multiples, de GDF, La Poste, etc., nos Bleus viennent de nous interpréter la fable de La Fontaine : Perrette et le pot au lait. "Adieu, veaux, vaches, cochons, couvées..." Adieu les montagnes d'euros, les futurs délices de Capoue, la déification promise sous les yeux enamorés du bon peuple... Accordons quelques excuses à nos joueurs porteurs des couleurs nationales, ils n'ont été que les marionnettes des laudateurs de l'écrit, de radio et de télévision authentiques détenteurs du pouvoir, du savoir, juges ou procureurs modernes d'aujourd'hui. Dans ce monde où les fausses valeurs sont élevées depuis si longtemps en institution, il fallait bien qu'un jour le tsunami arrive. Il est arrivé mardi soir... Par ailleurs, quelques heures auparavant un modeste "bleuet" – vous savez, cette jolie fleur qui pousse l'été dans les champs de blé – venait de faire une fois de plus parler de lui. Le Périgourdin d'origine martiniquaise Joël Jeannot revêtait deux maillots de champion de France

aux épreuves handisport sur piste et en contre la montre. En mai, déjà, à Ségovie en Espagne, lors de la Coupe du monde hand bike, il décrochait la médaille de bronze du contre-la-montre, la médaille d'argent sur la course en ligne. Par-ci, par-là, depuis de nombreuses années, son nom apparaît dans des articles relatant ses exploits. Joël Jeannot est aussi homme d'exemple à tout point de vue. Admiré, respecté dans le monde entier, écoutez l'histoire de ce "bleuet" de France. C'est une histoire vraie ! Une lourde plaque de fer qui glisse d'un camion de chantier, un homme se précipite, essaie de la retenir. L'accident est inévitable. Joël Jeannot est amputé des deux jambes. A vingt-quatre ans, l'avenir s'annonce dramatique. Pas pour Joël. Il entame alors un combat que seuls peuvent entreprendre des hommes à la volonté hors du commun. Ayant découvert le monde sportif du handisport, il se fait une nouvelle musculature. Chaque jour, des mois durant, il s'approche du but qu'il s'est fixé : devenir champion !... Il entre en finale aux jeux paralympiques d'Atlanta en 1992. Médaille d'or à Sydney au relais 4 x 400 m en 1996. Porte-drapeau de la France aux jeux d'Athènes en 2000, il décroche l'or sur le 10 000 m et l'argent sur le 4 x 400. Aux championnats du monde

de à Birmingham en 1998, deux médailles d'or. A Villeneuve-d'Ascq, deux autres médailles deux ans après... Il faudrait une page entière pour énumérer son palmarès étoffé, écrit sur tant de pistes de la planète. A la veille des jeux de Pékin en 2008, il est victime d'une déchirure musculaire qui l'empêche de participer. Quatre ans d'entraînement anéanti par le destin. Jamais une plainte ne sortira de sa bouche. Il rumine un nouveau projet. Malgré l'âge qui s'avance, malgré les contraintes de l'entraînement dantesque qu'il s'impose, Jeannot a décidé de participer aux jeux de Londres en 2012. Depuis des mois il fréquente quotidiennement la voie verte à Périgueux. Le froid, les grosses pluies de l'hiver n'arrêtent pas celui que le monde du handicap national et international respecte et vénère pour le combat qu'il mène en parallèle pour les associations du handicap. En Dordogne, à Périgueux, Sarlat, Saint-Astier, Terrasson, il soutient, il aide à créer, il est à la base de nouvelles structures. Athlétisme, judo, basket-ball, natation, cyclisme en fauteuil, tennis, tir à l'arc, deltaplane, etc. Partout il génère l'espoir, redonne l'espérance. On le retrouve dans les lycées, les collèges. Son charisme, son éternel sourire – qui cache souvent ses propres douleurs physiques – enthousiasme ses auditeurs conquis par son verbe joyeux ! Nous l'avons vu, après les jeux d'Athènes, invité dans une école primaire rurale du Marmandais, accueillir un gamin de dix ans le bras plâtré soutenu par une attelle contraignante, lui tendre les bras, l'étreindre et lui dire dans un éclat de rire communicatif : "bienvenue au club !" ... Là est le miracle Jeannot ! Adoré des enfants, il est un enfant parmi eux. Une autre image de Jeannot. Il est membre, combien actif, de l'association L'Étoile d'Argent, organisme de lutte contre la dystonie, cette maladie paralysante des enfants... En ce moment il est en Autriche. Début juillet en République tchèque, du 17 au 23 août au Canada pour les championnats du monde...

Quelle leçon nous donne ce champion hors du commun ? Combien nous semblent petits tous ceux, sempiternels geignards sur leur sort, comparés à ces hommes, ces femmes, qui dans l'anonymat souffrent et malgré tout vivent avec dignité leur différence. Merci Joël ! Merci pour le Périgord, ton pays d'accueil que tu aimes tant et à qui tu apportes une étoile supplémentaire à sa belle-dénomination : "le Pays de l'Homme". Merci "bleuet".

Yves pèlerin

## La franc-maçonnerie mythes, fantasmes et réalité

Samedi 10 juillet à 11 h, la grande salle de la mairie de Sarlat accueillera Jacques Ravenne et Eric Giacometti pour une conférence dont le thème devrait déplacer le public en grand nombre.

Malgré les livres innombrables, les journaux et les émissions télévisées, la franc-maçonnerie demeure pour beaucoup un mystère inquiétant et attirant à la fois. Les deux protagonistes, s'ils sont amis depuis longtemps, ont un parcours bien différent sur le sujet. Maître maçon d'une grande obédience française, Jacques Ravenne fut enseignant avant de se consacrer à l'écriture. Journaliste et non maçon, Eric Giacometti a enquêté sur les affaires liées à la franc-maçonnerie. Chacun devrait ainsi y trouver son compte et entrevoir, un peu, la lumière.

Les deux amis ont su se retrouver pour écrire ensemble les aventures

du commissaire Antoine Marcas, policier et franc-maçon, publiées aux éditions Fleuve Noir. Dès le premier tome, "le Rituel de l'ombre" – dont certaines scènes se déroulaient en Périgord –, le succès fut au rendez-vous. Dans la lignée d'un Dan Brown, d'un Maxime Chattam ou d'un Jean-Christophe Grangé, ils ont obtenu une renommée mondiale dans le domaine du thriller ésotérique, avec traductions et adaptations.

À l'issue de la conférence, Jacques Ravenne et Eric Giacometti dédicaceront "Lux Tenebrae", le septième volume de leur œuvre qui vient de paraître et où l'on retrouve le Périgord.

Le thème est tout aussi passionnant que les précédents : entre Égypte ancienne et monde moderne, la mort existe-t-elle ?

Entrée libre et gratuite.

## Bourse aux livres

La Fédération des conseils de parents d'élèves (FCPE) de Sarlat organise une bourse aux livres au lycée Pré-de-Corday.

Les élèves peuvent acheter des manuels scolaires d'occasion et des livres neufs à tarifs réduits.

Les dépôts et les commandes se feront en juillet aux dates suivantes pour toutes les classes : les vendredis 2 et 9 de 16 h à 20 h, le lundi 5 de 14 h à 20 h et les samedis 3 et 10 (dernière date pour tout dépôt et toute commande) de 9 h à 16 h.

Merci de vous munir de la liste donnée par le lycée et obligatoirement d'un mode de paiement.

Pour retirer les livres commandés, des permanences seront tenues les samedi 28 août de 9 h à 16 h, mercredi 1<sup>er</sup> septembre de 16 h à 20 h, jeudi 2 de 8 h à 20 h et vendredi 3 de 12 h à 17 h.

Pas de reprise de manuels en septembre.



## Les Amis d'Alain Carrier



L'assemblée générale ordinaire de l'Association des Amis d'Alain Carrier (AAAC) s'est tenue vendredi 25 juin au château de Veyrignac sous la présidence de Chantal Baudron. Plus de 130 membres étaient présents et 75 représentés. Le quorum était donc atteint.

En 2010, l'association compte 354 adhérents, dont 77 nouveaux.

Voici les points qui ont été abordés.

L'exposition "Alain Carrier s'affiche", organisée par la municipalité de Sarlat conjointement avec l'AAAC jusqu'au 15 août à l'Ancien Evêché de Sarlat. Cette rétrospective présente 210 œuvres et souligne les thèmes abordés par l'auteur tout au long de ses 65 ans de carrière.

A cette occasion un portfolio, document exceptionnel riche de plus de 130 illustrations, est présenté à la vente et a pour objectif de prolonger le plaisir de la visite. Le but est également de faire mieux connaître et de promouvoir l'œuvre immense de l'affichiste et de fournir à l'AAAC un support de qualité pour aborder les médias ainsi que les organismes publics et privés susceptibles de s'y intéresser et de la promouvoir.

Un site Internet a été créé, à savoir : <http://www.alaincarrier.fr> afin de mettre à la disposition du plus grand nombre des informations concernant les activités de l'AAAC. On y trouve, entre autres, les bulletins d'adhésion à l'association téléchargeables, la réplique informatique du portfolio papier, une iconographie fournie des œuvres d'Alain Carrier, etc.

Différents projets pour les années 2010/2011 ont été proposés. Tout d'abord la réalisation d'une pochette de 12 affiches au format carte postale qui pourront être utilisées soit pour la correspondance soit pour enrichir des collections personnelles. Il a aussi été prévu de réaliser des affiches au format A3 qui seront présentées en édition, numérotées et signées par l'artiste.

Un commentaire détaillé de l'ensemble du portfolio a été effectué par Alain Carrier.

À l'issue de cette présentation, grâce à la générosité de l'auteur, 5 lithographies originales ont été offertes aux gagnants de la tombola gratuite.

Il fut ensuite procédé à l'élection des nouveaux membres du conseil d'administration.

En fin d'après-midi, les participants se sont retrouvés pour un apéritif convivial dans les magnifiques jardins du château, suivi d'un buffet.

L'association souhaite vous compter encore plus nombreux parmi ses invités l'année prochaine !

## FNATH

Samedi 19 juin, deux représentantes du bureau départemental de la Fédération nationale des handicapés du travail et handicapés, Association des accidentés de la vie, groupement de la Dordogne, Monique Puygauthier, présidente départementale et membre du conseil d'administration fédéral, et Odette Garreau, membre du bureau départemental, étaient présentes à l'assemblée générale de la FNATH qui s'est tenue à La Crèche, près de Niort.

Lors de cette réunion, il a été fait mention de l'arrêt en date du 18 juin 2010 rendu par la cour constitutionnelle, relatif à la réparation de la faute inexcusable.

En effet, cet arrêt consacre le principe de la réparation intégrale des victimes de faute inexcusable.

Auparavant, seuls les quatre chefs de préjudices faisaient l'objet d'indemnisation, à savoir : préjudice d'agrément, souffrances physiques morales endurées, perte ou diminution de possibilités de promotion professionnelle.

# Festival du Périgord Noir

Voyages imaginaires

Programme de la 28<sup>e</sup> édition qui se déroulera du 24 juillet au 20 août.

**Académie de musique ancienne du 24 juillet au 7 août à Saint-Amand-de-Coly.** Montage de "les Indes galantes", opéra de Jean-Philippe Rameau qui sera donné les 6 et 7 août à l'abbaye. Insertion professionnelle d'une quarantaine de jeunes chanteurs et instrumentistes – retenus lors des auditions de Paris et de Bordeaux en février 2010 –, sous l'égide de Michel Laplénie, directeur de Sagittarius, avec Yvon Repérant, chef de chant et responsable du continuo, et de Simon Heyerick, responsable des cordes. Mise en espace et costumes d'Henry Dupont.

**Judi 5** aux Jardins du manoir d'Eyrignac, soirée d'ouverture et festive articulée en deux parties.

A 19 h 30, pique-nique champêtre (panier de 9 à 15 € à commander et à régler directement à la billetterie du Festival).

A 21 h, concert dans la cour du manoir, "les Voyages de Casanova", une création originale, un prétexte à voyager dans les œuvres de Scarlatti, Mozart, Glinka, Brahms, Chopin, Beethoven, Wagner, Prokofiev, Nino Rota. Avec **Alain Carré**, comédien, adaptation et mise en scène ; **Philippe Berrod**, clarinette ; **Xavier Phillips**, violoncelle ; **Claire Désert**, piano ; **Marie-Lise Guirronnet**, acrobate ; **la compagnie Tout feu, Tout femme**, pyrotechnie.

**Vendredi 6** à 21 h et **samedi 7** à 17 h à l'abbaye de Saint-Amand-de-Coly, "les Indes galantes", opéra de Jean-Philippe Rameau, par l'Académie de musique ancienne 2010, avec la présence des jeunes académiciens et de leurs professeurs. Michel Laplénie, direction musicale. Simon Heyerick, responsable des cordes. Yvon Repérant, chef de chant et responsable du continuo. Henry Dupont, mise en espace et costumes. Concerts gratuits. Réservations obligatoires.

**Mardi 10** à 21 h à l'abbaye de Saint-Amand-de-Coly, "Daphné sur les ailes du vent", mise en espace de Christophe Galland. L'itinéraire musical imaginaire d'une Vénitienne à l'époque où les musiques voyageaient sur les galions, les jonques et les caravelles... Direction Jean-Christophe Frisch.

**Mercredi 11** à 18 h en l'église d'Auriac, **soirée 10<sup>e</sup> anniversaire de l'Académie de musique ancienne**, avec les lauréats des académies 2007, 2008 et 2009 sous la direction de Michel Laplénie. Madrigaux et récits de Monteverdi. Extrait de "Persee" de Lully. Cantate "Silène" de Campra. Pièce en trio de Couperin. Extraits de "Dido and Aeneas" et de "The Fairy Queen" de Purcell. "Ballo Tirsi e Clori" de Monteverdi.

**Vendredi 13** à 21 h à l'église de Rouffignac, **Zemlinsky Quartet**. Premier grand prix du 6<sup>e</sup> Concours international de quatuor à cordes de Bordeaux 2010. Haydn, Janacek et Dvořák.

**Samedi 14** à 18 h à l'église de Fanlac, "Clavecins voyageurs", Olivier Baumont, clavecin. Froberger, Couperin, Rameau (six pièces tirées des "Indes galantes"), Bach (6<sup>e</sup> suite française en mi majeur BWV 817) et Haendel (chaconne en sol majeur).

**Festival Off** dans les communes de Montignac et de La Cassagne :

- **Dimanche 15** au cinéma Le Vox à Montignac, le Cinéma de Karol Beffa, pianiste et compositeur. Projection de films muets. A 17 h,

"**Safety Last**", une comédie américaine de 1923 signée Fred Newmayer, avec Harold Lloyd. A 18 h 30, "le Dernier des hommes", film dramatique allemand de Friedrich-Wilhelm Murnau de 1924, avec Emil Jannings. Billetterie sur place au cinéma avant la séance de 17 h. Tarif unique, 6 € la séance ou 9 € les deux. A 20 h 30, place d'Armes, en amont du feu d'artifice, concert en plein air avec l'**orchestre d'harmonie de l'Union musicale Bergeracoise** et avec la participation de l'**Orchestre d'harmonie de la Vallée Vézère** et le **Chœur Pro Musica**. Direction Francis Celerier. Mozart, John Williams et Ennio Morricone...

- **Mercredi 18** à 15 h à La Cassagne, Atelier goûter sur le thème du conte musical, "Albums d'Enfants" de Tchaïkovski, avec François Castang, récitant ; Alexandre Brusilovsky, violon, et son ensemble Ricercata de Paris. Un voyage musical imaginaire (24 miniatures) où l'on croise les personnages de Casse-Noisette, des poupées, la sorcière Baba-Yaga mais aussi les plus belles chansons italiennes, russes, allemandes et françaises ainsi que des danses d'époque comme la valse et la mazurka. Transcription pour orchestre à cordes d'Alexandre Zapolski. Libre d'accès, en réservant sa place directement à la billetterie du Festival.

Carte blanche au violoncelliste Gautier Capuçon et à ses amis musiciens... "Voyage en famille" :

- **Mardi 17** à l'église de Saint-Léon-sur-Vézère. A 18 h, Gautier Capuçon, violoncelle, et Franck Braley, piano (Martinu, variations sur un thème slovaque. Chostakovitch, sonate pour violoncelle et piano. Mendelssohn, sonate pour violoncelle et piano n° 2. A 21 h, Hugues et Mathilde Borsarello, violons, Béatrice Muthélet et Camille Borsarello, altos, Gautier et Delphine Capuçon, violoncelles, et Gauthier Borsarello, contrebasse (Schnittke, trio à cordes. Arensky, quatuor pour violon, alto et deux violoncelles. Strauss, Métamorphoses – version septuor à cordes) ;

- **Mercredi 18** à 21 h à l'église de Saint-Léon-sur-Vézère, Gautier et Delphine Capuçon, violoncelles. Jérôme Ducros, piano. Chausson, pièce pour violoncelle et piano opus 39. Ducros, trio pour deux violoncelles et piano. Rachmaninov, sonate pour violoncelle et piano.

**Judi 19** à l'église de Saint-Léon-sur-Vézère, "l'Invitation au voyage". Delphine Collot, soprano. Vincent Le Texier, baryton. Cyril Huvé, piano. Fine Arts Quartet.

A 18 h, "le Voyage réel". Debussy, la Soirée dans Grenade (piano). Gounod, Venise, Medjé (baryton). Bizet, les Adieux de l'hôtesse arabe (soprano). Saint-Saëns, 2<sup>e</sup> Quatuor à cordes opus 153, Là-bas, Désir de l'Orient (baryton). Berlioz, l'Île inconnue (soprano). Ravel, Trois Chansons de Don Quichotte (baryton).

A 21 h, "le Voyage intérieur". Duparc, l'Invitation au voyage, la Vie antérieure (soprano), le Manoir de Rosemonde, la Vague et la cloche (baryton). Debussy, l'Isle joyeuse (soprano). Chausson, Chanson perpétuelle (soprano, quatuor à cordes et piano). Fauré, l'Horizon chimérique (baryton), 2<sup>e</sup> Quintette piano et cordes opus 111.

**Vendredi 20** en l'église de Saint-Léon-sur-Vézère :

- A 18 h, Maja Bogdanovitch, violoncelle. Natacha Kudritskaya, piano. Schumann, cinq pièces dans le style populaire. Debussy, sonate. Chostakovitch, sonate. Sokolovic, Vez ;

- A 21 h, Fanny Clamagirand, violon, Maja Bogdanovitch, violoncelle, et Natacha Kudritskaya, piano. Kodaly, duo violon et violoncelle. Schumann, 1<sup>re</sup> sonate violon et piano. Prokofiev, les mélodies. Ravel, trio.

Tarifs, réservations et informations au 05 53 51 95 17, Festival du Périgord Noir, Maison Duchêne, rue du 4-Septembre, 24290 Montignac.

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi (sauf le 1<sup>er</sup> juillet) ; à 18 h 30 les mercredi et samedi et le vendredi 2 juillet ; à 11 h le dimanche.

Vendredi 2 juillet à 17 h 30, adoration du très saint sacrement.

Dimanche 4, messe à 9 h 30 à Carlux.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis à la cathédrale.

Dialogue contemplatif le jeudi 1<sup>er</sup> juillet au Centre Notre-Dame de Temniac.

**Catéchisme** — Mardi 6 de 12 h à 16 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat, rencontre des catéchistes du primaire de la paroisse.

**Aumônerie** — Du 3 au 7 juillet, camp des jeunes à Urt, dans les Pyrénées-Atlantiques.

**Rencontres** — Au Centre Notre-Dame de Temniac, le 7 juillet de 12 h à 18 h, avec les Petits Frères de l'Évangile : à la rencontre de Charles de Foucauld, l'unité d'une vie abandonnée à Dieu, livrée aux hommes. Pique-nique partagé et libre participation aux frais.

Tous les samedis en juillet et en août de 11 h à 12 h à la cathédrale : l'orgue au marché, auditions d'orgue.

Lundi 5 à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl, rencontre avec les parents qui ont demandé le baptême pour leur enfant.

## Centre de loisirs du Ratz-Haut

Les séjours d'été démarreront ce lundi 5 juillet autour du thème du bien vivre à Rao Village.

L'accueil initialement prévu à 7 h 45 au Quartier Jeunes est déplacé à l'école Jules-Ferry, dans la salle de garderie.

Il sera animé par les animateurs du centre de loisirs.

Le car de ramassage récupèrera les enfants à 8 h 50.

L'accueil au Ratz-Haut est maintenu à 8 h 30.

Pour tout renseignement téléphonez au 05 53 59 07 32.

## Une ancienne du Breuil honorée



Odette Phélip entourée de Jacques Gaussinel et d'Annette Constant (Photo Pierre Maceron)

Pour la sixième année, les habitants du quartier du Breuil et limitrophes étaient réunis dimanche 27 juin pour un repas à la fois convivial et savoureux, servi sous chapiteau sur l'ancienne voie de chemin de fer reliant Condat à Sarlat.

Une centaine de personnes s'y pressaient, à l'invitation des dévoués organisateurs Annette Constant, Jacques Gaussinel et autres précieux bénévoles.

L'occasion d'honorer une habitante du quartier, Odette Phélip, qui va sur ses 81 ans et réside depuis cinquante-six ans dans la maison

construite par son époux, artisan maçon.

Originnaire de Normandie, elle avait fait la connaissance de Roger au tout début des années 50 alors qu'il travaillait à la Mascart et Allez. Cette société participait à la remise en état du réseau électrique durement éprouvé par les bombardements et les combats consécutifs au débarquement allié.

Quatre enfants naîtront, Alain, Chantal, Claudine et Françoise.

Félicitations à Odette pour ce long bail au Breuil !

## Lycée Pré-de-Cordy

Présentation des machines automatisées du BTS MAI



Vendredi 18 juin, avait lieu, dans les ateliers de la cité scolaire Pré-de-Cordy, la désormais traditionnelle présentation des réalisations des BTS MAI (Brevet de technicien supérieur – Mécanique et Automatisme industriels).

La communauté scolaire, les parents des élèves concernés et les techniciens des entreprises du Sarladais étaient venus nombreux à cette manifestation qui mettait un terme

à deux jours intenses d'examen pour les étudiants concernés.

Cette année, les élèves ont travaillé à la réalisation de deux machines : d'une part, un système didactisé reprenant le principe de la station de pompage de Sarlat et simulant le fonctionnement de la distribution de l'eau entre une station de relevage et un château d'eau ; d'autre part, les étudiants ont réalisé le rétrofitage, la numérisation des axes et la reprise de la sécurisation d'une mortaiseuse à bédane unique, machine destinée à l'atelier de menuiserie du lycée, et donc à la classe de CAP de la section.

Les enseignants venus interroger les candidats de Sarlat, et issus des quatre établissements de l'académie abritant le même BTS, ont souligné la qualité du travail et de la finition des réalisations présentées. M. Ulrich, proviseur de la cité scolaire, après avoir remercié les élèves et leurs professeurs, conclura la soirée en souhaitant que les résultats à l'examen, qui seront publiés début juillet, seront conformes à la qualité du travail présenté.

## Expo Alain Carrier

Le vernissage aura lieu le samedi 3 juillet à 18 h à l'Ancien Evêché à Sarlat, en présence de Jean-Jacques de Peretti, maire, de Chantal Baudron, présidente de l'Association des Amis d'Alain Carrier, et bien sûr du célèbre affichiste.

Exposition ouverte tous les jours de 11 h à 19 h jusqu'au 15 août.

Entrée libre le soir du vernissage.

## Alain Carrier accessible aux enfants



En cette fin d'année scolaire, près de trois cents élèves des écoles élémentaires de Sarlat ont visité l'exposition "Alain Carrier s'affiche" qui se tient à l'Ancien Evêché depuis la mi-juin.

Grâce aux commentaires de l'animatrice du patrimoine, Karine Fernandez, ils ont découvert, avec un

réel enthousiasme, la diversité de son œuvre, allant de la publicité aux affiches humanitaires en passant par l'Afrique et le Périgord.

Laissez-vous conter Alain Carrier cet été !

Les centres de loisirs des environs peuvent bénéficier de visites com-

mentées organisées jusqu'au 6 août par le service du patrimoine.

Contactez l'animatrice en téléphonant au 05 53 29 86 68.

## Un tour d'avion avec Les Ailes du Sourire



Avant des vacances bien méritées, les enfants des Pari (Programme d'aide à la réussite et à l'insertion) de la Trappe et des Chênes Verts ont eu la chance de participer, deux samedis consécutifs, à une sortie de fin d'année exceptionnelle.

L'association Les Ailes du Sourire leur a en effet offert un baptême de l'air et une expérience hors du commun à l'aérodrome de Domme.

Petits et grands, à l'unanimité, ont trouvé fantastique "le tour en avion" et la découverte de notre belle région vue d'en haut, sous un soleil radieux. Certains ont confié après coup avoir

eu "le trac" avant le décollage, mais tous ont regagné la terre ferme avec un grand sourire aux lèvres et le plein d'émotions et de beaux souvenirs.

Les enfants ont aussi beaucoup apprécié de pouvoir parler avec leurs camarades en vol depuis la tour de contrôle. Ils ont également découvert plusieurs types d'appareils et appris le vocabulaire technique spécifique. Cette journée pourrait bien avoir suscité de futures vocations !

Un repas convivial, préparé par les parents, a ensuite réuni tout le monde en une grande tablée.

Enfin, les maquettes et leurs démonstrations de vol ont également eu leurs adeptes malgré la chaleur torride qui régnait durant l'après-midi.

Tous ont apprécié l'accueil chaleureux, l'organisation sans faille, le sens de la pédagogie, la disponibilité et la générosité de leurs hôtes, et notamment de Philippe Girard, président de l'association, de Gérard Deurre et des pilotes bénévoles.

## Art et Histoire en Périgord Noir

N° 121 - Un "prodigieux" bulletin de la Renaissance à la chasse volante



La Chasse volante. Bois gravé de Maurice Albe

Le n° 121, 2<sup>e</sup> trimestre 2010, du bulletin Art et Histoire en Périgord Noir vient de paraître. Outre les traditionnelles informations regroupées dans les nouvelles de la Société, nous trouvons, comme chaque année, le compte rendu de l'assemblée générale, confirmant la bonne santé de la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir. Les trois articles qui constituent le reste du bulletin témoignent autant de l'éclectisme des centres d'intérêts, que de la curiosité des auteurs.

Le premier de cette livraison est consacré à l'étude très poussée menée par Mélanie Lebeaux pour confirmer l'existence d'un atelier de sculpture en Sarladais pendant la Renaissance à partir de l'analyse des sculptures des cheminées du château du Claud, commune de Salignac-Eyvigues, et de l'hôtel de Vienne à Sarlat, ornées de cerfs ou de biches quasiment grandeur nature, ainsi que celle du château de Beynac, encadrées de cariatides renvoyant de nouveau à celles qui soutiennent le plafond du château du Claud. L'étude approfondie des thèmes iconographiques, l'identification des sources iconographiques et de modèles visuels ont permis à l'auteur de retrouver d'intéressants éléments de comparaison jusqu'au cœur de l'Espagne.

Le deuxième, dû à Claude Lacombe et à Jean-Jacques Despont, nous fait faire un surprenant survol de l'Europe de l'Ouest. Il s'intéresse en effet à un "prodige", vision particulièrement précise de troupes armées combattant dans le ciel du château de Montfort le 21 septembre 1587. L'intéressant dans cette étude de mythologie populaire, c'est que ce "prodige" ressemble étrangement aux descriptions de ce que l'on connaît en Périgord, comme la chasse volante, maintes fois évoquées dans les légendes de pays allant de la Scandinavie à l'Allemagne (avec le personnage de Wotan) et à l'Espagne en passant par Paris et le Périgord, sur des périodes allant du XVI<sup>e</sup> au début du

XX<sup>e</sup> siècle.

Le troisième nous ramène à Sarlat et aux événements qui se sont déroulés entre janvier 1943 et juillet 1944 dans la ville et les communes avoisinantes avec, comme témoin privilégié, l'historien de Sarlat Jean-Jacques Escande qui, dès le mois de septembre 1944, a couché sur le papier cette chronologie de la présence et des exactions des troupes nazies à Sarlat.

Depuis quelques années d'autres témoignages inédits sur la période ont été réunis. Ils seront prochainement publiés.

Si vous voulez en savoir plus sur ces études et sur celles précédemment parues, vous pouvez consulter le site Internet de la Société en tapant <http://ahspn.free.fr>

On peut se procurer des numéros du bulletin soit en écrivant au secrétariat de la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir, BP 47, 24201 Sarlat Cedex, soit auprès de l'Office de tourisme, de la Maison de la Presse ou des librairies Majuscule et L'Orange Bleue, à Sarlat.

### ADIL 24

#### Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra ses permanences de juillet les mardis 6, 13 et 20 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h et le 27 de 13 h 30 à 16 h, dans les bureaux de la Caf, au Point info familles, 91, avenue de Selves à Sarlat.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

## Canton de Sarlat

## Sarlat

ACHÈTE BIBELOTS, curiosa,  
tableaux, livres, bijoux...  
La Salamandre à Sarlat  
05 47 27 70 29 ou 06 30 61 38 30.

## Temniac

**TEMNIAC**  
TERRAIN de SPORT de l'ÉCOLE  
**DIMANCHE 11 JUILLET**  
*Vide Greniers*  
*des anciens élèves*  
--- 3 € le mètre linéaire ---  
Renseignements et réservations  
**06 07 58 07 99 ou 05 53 31 02 90**  
Buvette - Sandwiches

## Tamniès

## Le bourg en fête

Les 2, 3 et 4 juillet, la place du village servira de cadre à la traditionnelle fête.

Vendredi à 20 h, concours de pétanque en doublettes. Inscriptions à 19 h 30.

Samedi à partir de 19 h 30, repas champêtre. Le prix est fixé à 16 € pour les adultes et à 8 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans. Apéritif (1 €).

Réservations avant le 30 juin au 05 53 29 68 95 (mairie) ou au 06 89 37 34 55 (Christelle).

Soirée laser fluo, bal gratuit sur plancher avec Diffusion 24.

Dimanche à partir de 17 h, manège, tir, parcours de quads pour les moins de 12 ans.

A 19 h, marché-repas de producteurs.

A 21 h 30, TTC le Duo anime la soirée.

A 23 h 15, feu d'artifice.

Buvette. Sandwiches. Hot dogs.

## La Roque Gageac

## Méchoui

L'Amicale laïque organise un grand repas dansant le mardi 13 juillet à partir de 19 h 30 sous la halle.

Menu adultes : melon et jambon de pays, agneau grillé, flageolets, salade à l'huile de noix, cabécou, dessert. 18 €, vins rouge et rosé, café compris.

Menu enfants jusqu'à 10 ans : melon et jambon, steak haché, chips, fromage, dessert. 6 €.

Réservations jusqu'au 9 juillet au 05 53 29 54 14 (répondeur) ou au 06 70 81 63 36.

## La Roque-Gageac

## Les jeunes Canadiens sont arrivés avec le soleil



(Photo Anne Bécheau)

Après un séjour au Canada en juin 2009, les écoliers périgourdiens ont reçu leurs petits camarades en France.

Quatorze élèves de CM, accompagnés de cinq adultes, sont arrivés à Toulouse mardi 15 juin. Ils ont aussitôt été pris en charge par des membres du Comité de jumelage La Roque-Gageac/Saint-Thomas-de-Joliette, organisateur de ce voyage avec le regroupement pédagogique intercommunal La Roque-Gageac/Vitrac.

Le programme de ces quinze jours devrait leur laisser un souvenir inoubliable de la France. Visites de

grottes, de châteaux, du musée Vésuna, des villes de Sarlat ou de Périgueux, mais aussi escapade au Pays basque, les activités ont été soigneusement préparées pour rendre ce séjour à la fois agréable et pédagogique.

Jeudi 24 juin, tous se sont retrouvés sur la place de La Roque-Gageac pour la plantation d'un érable, suivie d'un repas sous la halle et du traditionnel feu de la Saint-Jean.

Dimanche, les petits Canadiens ont participé à la grande journée Sport pour tous à Vitrac et lundi à la fête de fin d'année de la toute nouvelle école de Vitrac.

## Distinction



Pour le 70<sup>e</sup> anniversaire des combats de 1940 et de l'appel du général de Gaulle, le président de la République et Hubert Falco, secrétaire d'État à la Défense et aux Anciens Combattants, ont souhaité dire la reconnaissance de la France à l'ensemble des anciens combattants de la Seconde Guerre mondiale.

C'est dans cet esprit que s'est déroulée aux monuments aux Morts la cérémonie de remise du diplôme aux huit anciens combattants : Guy Courège, Pierre Delteil, Pierre Gaches, Raymond Lacoste, Guy Ongaro, Gilbert Pichenot, Maurice Rougier et René Trufeil, en présence

de leur famille, de leurs amis et des Laroquois.

Le maire, entouré de son conseil municipal, a rappelé les heures difficiles pour notre pays en 1940, mais aussi l'engagement de ceux qui ont combattu tout au long de cette guerre pour notre liberté et avec pour seul idéal la victoire et le retour de la France au sein de nations libres.

Après cette cérémonie chargée d'émotion, tous les participants se sont retrouvés autour du verre de l'amitié au foyer Fernand-Valette.

## Marcillac Saint-Quentin

## REMERCIEMENTS

Coralie et Laurane DELMOND ; Sabine SBAÏZ et son époux ; Rémi et Gaby DELMOND ; Adrienne et Jean ROULLAND ; Victoria DELMOND ; les familles DELMOND, LASSUDRIE, ROULLAND, LIEUBRAY ; parents et amis, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

## Monsieur Noël DELMOND

vous expriment leurs sincères remerciements.

Ils remercient plus particulièrement le docteur Michèle Jardel ainsi que les pompes funèbres André pour leur dévouement et leur gentillesse.

Clissac

24200 MARCILLAC-SAINT-QUENTIN

## Chasse

L'Amicale des chasseurs organise son assemblée générale le lundi 12 juillet à 20 h 30 au foyer laïque.

Ordre du jour : allocution du président, bilans moral et financier, répartition des colliers, emplacement des parkings, élection du tiers sortant des membres du bureau, questions diverses.

Les candidats à un poste au sein du bureau sont priés de se faire connaître auprès du président le 4 juillet au plus tard.

La présence de tous, chasseurs de petit et grand gibier et propriétaires, est de souhaitée.

Cet avis tient lieu de convocation.

## Marquay

**LOU MARQUAYOU**  
Valérie et Patrick  
informent leur fidèle clientèle  
de la **RÉOUVERTURE** du **SNACK**  
du jeudi 1<sup>er</sup> juillet au mardi 31 août.  
Ouvert tous les jours midi et soir.  
Fermé le mercredi.

## Marché de producteurs

Il se tiendra tous les dimanches de 9 h à 13 h du 4 juillet au 29 août.

Vous y trouverez des produits fermiers et des bijoux de créateur.

Le 4 juillet, à l'occasion du lancement de la saison, le pot de l'amitié sera offert à partir de 11 h 30.

Renseignements : Ginette Lasserre, tél. 05 53 29 67 31.

## Vitrac

## Pétanque

L'Amicale laïque organise un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous les dimanches de juillet et d'août à Vitrac-Bourg.

Jet du but à 14 h 30.

Terrain ombragé.

## Proissans

## REMERCIEMENTS

David BRANDY et Patricia GRANDJEAN, ses parents ; Dylan, son petit frère ; Claude et Françoise GRANDJEAN, ses grands-parents ; Sandrine et Patrice GIBERT, Frédéric, sa tatie et ses tontons ; Louis, Laurine, Alexis, ses cousins, très touchés des marques de sympathie et d'amitié qui les ont reconfortés lors de cette dure épreuve, remercient toutes les personnes qui, de près ou de loin, les ont soutenus pour accompagner leur petite

Elina

au pays des petits anges.

La Millade Le Cournaguet  
24200 PROISSANS



## REMERCIEMENTS

Nous vous remercions tous, vous qui êtes proches ou plus éloignés de notre entourage.

Nous sommes très émus par les diverses marques d'affection que vous nous avez apportées.

Ce triste et tragique accident dont a été victime

Elina

nous a tous plongés dans une profonde souffrance.

Pendant les heures et les jours qui suivirent, vous nous avez tous soutenus et vous avez partagé votre tendresse avec ce petit cœur qui savait si bien en offrir à travers son petit sourire.

Aujourd'hui, nous imaginons que notre petit ange s'amuse dans un monde de princesses, entourée de fleurs et de papillons de mille et une couleurs, mais surtout rempli d'amour.

Sincères remerciements pour votre solidarité.

Patricia GRANDJEAN  
David BRANDY, Dylan  
et toute leur famille



## Marché d'été

Il se tiendra tous les lundis de juillet et d'août à partir de 17 h sur la place du village.

Rendez-vous le 5 juillet.

Si vous désirez un emplacement, contactez la mairie, téléphone : 05 53 59 15 62.

## Sainte Nathalène

**RESTAURANT**  
**L'ESCALE**  
SAINT-NATHALÈNE  
Samedi 3 juillet **15 €**  
**SOIRÉE**  
**ENTRECÔTE**  
Potage  
Entrecôte servie avec des frites - Dessert  
Un quart de vin compris  
Réservez vos tables :  
**05 53 59 22 18**

## Canton de Sarlat

Saint-André  
Allas

## Canicule

Conformément aux dispositions réglementaires, un registre nominatif d'identification des personnes âgées et des personnes handicapées vivant à domicile est ouvert en mairie.

Si vous êtes concerné, vous pouvez vous faire inscrire.

La finalité de ce registre est de permettre l'intervention ciblée des services sanitaires et sociaux en cas de déclenchement du plan canicule.

Immersion  
dans la fête sauvage

Innover, proposer de l'éclectisme, une fois encore avec l'Amicale laïque ce sera possible le dimanche 18 juillet pour une journée autour du cheval, mais pas seulement. Un vide-greniers sera installé place de l'Église, avec la présence des Trompes de chasse nontronnaises. Cette même troupe animera l'apéritif musical à la nouvelle salle des fêtes, occasion d'apprécier cette structure qui suscite un superbe ressenti.

A partir de 12 h 30, un déjeuner autour de la cuisse de porc rôtie à la broche viendra ravir les papilles, mais aussi l'habituelle sangria, la salade de melon au monbazillac, le cabécou, la tartelette aux fraises...

Le prix est fixé à 20 € pour les adultes et à 10 € pour les enfants jusqu'à 12 ans.

Le nombre de places étant limité, la réservation est impérative au 05 53 31 98 46 avant le 16 juillet.

Ces festivités se poursuivront avec, à partir de 15 h 30, le spectacle équestre de la troupe Andjaï qui se produira pour la première fois dans la région. Elle présentera huit numéros alliant voltige, poésie, humour, dressage, avec chaque fois une énorme complicité entre l'homme et le cheval.

Ce spectacle gratuit sera une découverte pour un large public, mais aussi pour les enfants.

Ces mêmes enfants pourront faire leur baptême à poney, une promenade en calèche.

Une vraie, belle et riche journée à venir partager.

## Vézac

## Rassemblement de véhicules militaires US



Les 3 et 4 juillet sur le stade Jean-Trémoulet, Vézac recevra l'opération Castel Five. Venant de toute la France, des collectionneurs vous présenteront de nombreux véhicules américains de la Seconde Guerre mondiale. Ils auront revêtu pour la circonstance les tenues militaires et civiles de l'époque de la Libération.

Dimanche à 11 h aura lieu un dépôt de gerbe au monument aux Morts.

L'après-midi, vous avez rendez-vous au stade pour des promenades en blindés et autres véhicules américains.

## Transport scolaire

Les cartes de transport scolaire (primaire et collège/lycée) pour l'année scolaire 2010/2011 sont à la disposition des familles à la mairie. Une demande d'inscription doit être faite avant le 30 juillet.

Pour le secondaire, la commune finançant pour moitié les frais, il reste à la charge des familles une participation de 69 € (chèque libellé à l'ordre du Trésor public).

Canton  
du BugueLe Méli-mélo  
de Malie

Malie Letrange, photographe globe-trotteur, a butiné, année après année, des sourires d'enfants, des regards, des paysages, des gestes d'artisans, des mains de musiciens.

De la Chine au Mexique, de l'Inde à l'Afrique, de la France profonde à la terre d'Australie, tout un monde, les mondes de Malie.

Sans hésitation aucune... A découvrir à partir du lundi 5 juillet à la Porte de la Vézère au Bugue.

Exposition visible du lundi au samedi de 10 h à 17 h.

Canton  
du TerrassonInformation  
logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mercredi 7 juillet de 13 h 30 à 17 h 30 au château Jeanne-d'Arc à Terrasson-Lavilledieu.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

## Canton de Monpazier

## Monpazier

## Exposition

Du 3 au 16 juillet dans la petite salle au rez-de-chaussée, l'Atelier des bastides accueillera Elizerman pour une exposition de photos intitulée "Forces tranquilles".

Visible tous les jours de 11 h à 13 h et de 15 h à 19 h. Fermé le dimanche matin.

## Calligraphie

À l'initiative de l'association Clem, M. Dollé animera des ateliers de calligraphie et d'enluminures à l'ancienne bibliothèque de l'Atelier des bastides les mercredi 7, vendredi 16 et mardi 27 juillet.

Participation : 2 € pour les adultes, 1 € pour les enfants.

## Canton de Carlux

## Carlux

## REMERCIEMENTS

Madame Marie-Louise JARDEL, son épouse ; M. et Mme Francis JARDEL, M. et Mme Fernand MARTINS, ses enfants ; Charles, Maxime, Valentin, Pauline et Emilien, ses petits-enfants ; Mme Eliette GATINEL, sa sœur ; et toute la famille, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Monsieur André JARDEL

vous remercient très sincèrement de vous être associés à leur peine par votre présence, vos fleurs ou vos messages de soutien.

Ils remercient particulièrement le personnel du service de l'Ehpad de l'hôpital de Sarlat.

Une messe sera dite à sa mémoire en l'église de Carlux le dimanche 4 juillet à 9 h 30.

## CARLUX

Dimanche 4 juillet

## VIDE-GRENIERS

Inscriptions et renseignements  
05 53 59 48 91 - 05 53 29 82 62

15 h : concours de pétanque  
Buvette - Sandwiches - Crêpes

Organisés par l'Amicale laïque LA FOURMI

Bar Restaurant  
Florent COMBROUX

Samedi 10 juillet  
BAL DE L'ÉTÉ  
SOIRÉE SANGRIA  
et PAELLA

avec CHRISTOPHE COINEAU

OUVERT À TOUS

Entrée + repas, 20 €  
Entrée bal, 8 €

46350 MASCLAT  
Tél. 05 65 37 61 01

## Rectificatif

Dans l'article intitulé "Un bel hommage" paru le vendredi 18 juin dans ces mêmes colonnes, pour la cérémonie de Rouffillac-de-Carlux il fallait lire : "... à la mémoire de tous ceux qui périrent dans le restaurant Marty", et non "le restaurant Cayre".

## Amicale de chasse

L'association tiendra son assemblée générale le lundi 12 juillet à 18 h 30 au chalet de chasse.

Cet avis tient lieu de convocation.

## Calviac-en-Périgord

## RESTAURANT LE CALVIAC

Route de Souillac - Le Vignalou - CALVIAC

Venez nous  
attribuer  
vos étoiles  
pour 2010

Dimanche 4 juillet dès 12 h Menu périgourdin de Calviac

Tourin blanchi ou Soupe au foie gras  
Beignets de gésiers ou Quiche aux gésiers  
Tourte ou Brochette de Calviac - Pommes de terre aux cèpes  
Cabécou aux noix confites ou Brochette de fromage  
Les Tuiles de Calviac ou Mousse aux noix  
Café

15 €  
Kir offert  
Boissons  
non comprises

Réervations avant le 2 juillet au 05 53 31 28 90

## REMERCIEMENTS

Madame Marie-Louise MÉRY, son épouse ; Mme et M. Marie-Claude et Georges DELMON, sa fille et son gendre ; Patricia et Christophe, Christelle et Christophe, ses petits-enfants ; Mathilde, Clément et Lydie, ses arrière-petits-enfants ; Mme Madeleine GINEBRE, sa belle-sœur, ses enfants et petits-enfants ; M. Robert MÉRY, son frère, ses enfants et petits-enfants ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Louis MÉRY  
survenu le 26 juin

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également les voisins, le cabinet d'infirmiers de Saint-Julien-de-Lampon, le personnel de la maison de retraite de Saint-Rome et de l'hôpital de Gourdon, ainsi que les pompes funèbres Lavergne pour leur dévouement et leur gentillesse.

Le Bourg  
24370 CALVIAC-EN-PÉRIGORD

Du nouveau  
dans notre école

Le Syndicat à vocation scolaire des communes de Calviac-en-Périgord, Saint-Julien-de-Lampon et Sainte-Mondane a décidé de créer une garderie à Calviac à compter de la prochaine rentrée.

Ce nouveau service proposé aux enfants et à leurs familles fonctionnera à partir de 7 h 30 et après la classe jusqu'à 19 h.

Pour plus de renseignements, contacter la mairie, téléphone : 05 53 29 76 87.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 18 h 30

## Canton de Carlux

### Carsac-Aillac

#### Une rue O'Galop

En hommage à Marius Rossillon, alias O'Galop, décédé en 1946 à la maison de retraite de Saint-Rome, la municipalité a décidé de baptiser la rue qui mène à l'établissement du nom de l'inventeur du Bibendum Michelin et d'organiser cet été une exposition gratuite.

L'inauguration de cette rue aura lieu le samedi 3 juillet à 18 h au jardin de l'Énéa, en présence de Marc Faye, son arrière-petit-fils et réalisateur du documentaire qui explore l'univers de l'artiste.

Après la cérémonie en l'église de Carsac, projection de ce documentaire, spectacle de lanterne magique et mise en musique du dessin animé d'O'Galop, "Bécassotte au bain de mer".

### Saint-Julien de-Lampon

#### SOUVENIR



Rémi

Personne ne t'oublie et ne t'oubliera jamais. Tu nous manques tellement.

Le jour où tu as quitté ce monde un de tes copains a écrit cette chanson :

"Un de plus, un de moins./Un de plus vers le chemin d'un autre monde./Mais pourquoi est-il parti ainsi ?/Chez nous la planète est toujours ronde./Une question se pose, la réponse au paradis./Aujourd'hui 1<sup>er</sup> juillet,/le soleil s'est couché./Et je me retrouve loin de mon pays./Sachez que je pense fort à vous mes amis./Une étoile aujourd'hui s'est couchée./Une autre se réveille de l'autre côté./Ah ! mon vieux, sache que tu vas nous manquer./Un de plus vers le chemin d'un autre monde./Un de moins sur notre terre toujours aussi ronde./Un monde meilleur sûrement te sera donné./Reste, à toi seulement, de l'apprécier./Je te quitte sur ces paroles et ces instants./Je vais continuer ma vie en l'appréciant./Au revoir mon vieux, une place dans nos cœurs t'est réservée./Merci pour tous ces moments passés avec toi./Et peut-être, qui sait, qu'on se reverra de l'autre côté./En tout cas, voilà, cette chanson, elle, est pour toi. Ton pote Math, et tous les autres."

Tu brilles là-haut dans le ciel.

Nous essayons de continuer notre chemin, sache que tu es à tout instant avec nous, à nos côtés.

"Puisqu'on ne peut changer la direction des vents, il faut apprendre à orienter les voiles".

Toute ta famille  
tous tes amis(es)

## Canton de Domme

### Domme

LAETITIA ARMAGNAC  
coiffure à domicile  
tél. 05 53 59 46 28, 06 88 32 48 64  
informe son aimable clientèle  
qu'elle sera en congés  
du 12 au 25 juillet.

#### La Poste

Du 12 juillet au 3 septembre inclus, les horaires d'ouverture seront les suivants : du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 15 et de 14 h à 16 h.

Pendant cette période, l'agence sera fermée le samedi matin dès le 10 juillet.

### Prats de-Carlux



#### Anniversaire



La reconnaissez-vous ?

C'est vrai qu'elle n'a pas changé...

*Joyeux anniversaire*

Plein de gros bisous...



#### Stationnement des résidents

Les résidents dommois intra et extra-muros sont autorisés à stationner gratuitement sur le parking de la place de la Halle en respectant l'emplacement réservé au train "Domme Express", à l'exception des jours de marché et des manifestations occasionnelles ; devant le jardinet de la place de la Rode, au-dessus du lavoir (sauf manifestations occasionnelles).

Rappel : tous les parkings sont gratuits de 18 h à 11 h.

Pour bénéficier de cette facilité, les familles qui le souhaitent pourront demander un badge qui devra être apposé derrière le pare-brise de leur véhicule. Ce badge sera à retirer à raison d'un par famille, auprès du secrétariat de mairie.

Cette mesure visant à faciliter le stationnement des résidents (et d'eux seuls) sera appliquée pendant cette saison estivale à titre d'essai.

Pour les commerçants et leurs employés, les personnels administratifs et hospitaliers, le parking du Jubilé leur est toujours réservé. Ils ne pourront pas bénéficier des mesures précitées pendant leur temps de travail.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS  
AFFICHES  
GRAND FORMAT**

### Peyrillac-et-Millac

#### Théâtre



Le Théâtre des jeunes de Peyrillac a donné la première représentation de son spectacle "les Misérables" le vendredi 18 juin à la salle des fêtes. Ce fut un grand succès.

La petite troupe se produira à la salle des fêtes de Cazoulès le dimanche 1<sup>er</sup> août à 21 h.

### Castelnaud La Chapelle

#### L'ÉvolutiF'estival

Plusieurs centaines de personnes se sont réunies samedi 26 juin en soirée sur la plage à l'occasion de L'ÉvolutiF'estival.

Malgré une forte chaleur, le public a répondu présent au rendez-vous. Dans une ambiance joyeuse et détendue, les différents artistes s'en sont donné à cœur joie et ont comblé l'assistance.

### Bouziç

#### MARCHÉ DES PRODUCTEURS

Tous les mardis dès 19 h  
du 6 JUILLET au 31 AOÛT

**BOUZIC** sous la halle

Une douzaine de producteurs proposent des produits du terroir : légumes, pain pâtisseries, confitures, miel, fromages viande, pâtés, sorbets, vin que vous pouvez consommer sur place.

Tables, bancs et barbecue à disposition

### Castelnaud-La Chapelle

#### A la mémoire de Nandou !



(Photo Pierre Maceron)

Décédée le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et inhumée quelques jours après au cimetière de Fayrac, Fernande Vidalie méritait la reconnaissance.

En effet, cette native de la Treille, à Castelnaud-Fayrac, où elle vit le jour le 23 octobre 1912, se distingua tout particulièrement pendant la Seconde Guerre mondiale. Ses états de service en apportent la preuve.

Entrée dans la Résistance en novembre 1942, dans les rangs de l'Armée secrète, groupe Nestor, elle terminera la guerre au grade de sous-lieutenant. Et ce n'est pas par hasard que, le 31 mars 1947, sous la signature du président de la République Vincent Auriol, lui sera décernée la médaille de la Résistance française, instituée pour reconnaître les actes remarquables de foi et de courage.

Quelques mois auparavant, le gouvernement anglais, par décision du Premier Ministre Clement Attlee, lui avait attribué le King's Order

(ordre du Roi) pour sa conduite envers l'ennemi.

Autre fait marquant de son engagement patriotique : alors que son père Roger était prisonnier en Allemagne, elle et sa mère, à leurs risques et périls, n'hésitèrent pas à héberger pendant une longue période André Malraux, de passage dans le sud du département à la recherche d'un hypothétique commandement.

Il n'était que temps de revisiter la mémoire de cette authentique résistante, ce qui a été fait ce samedi 26 juin par un hommage rendu devant sa tombe par Germinal Peiro, député-maire, et Jean Seignabou, qui l'avait bien connue, en présence du fils de "Nandou", Henri, d'amis et de voisins de la famille, du comité sarladais de l'Anacr et des Amis de la Résistance, associé à l'organisation de la cérémonie, de plusieurs responsables d'associations d'anciens combattants, ainsi que de nombreux porte-drapeaux.

### Cénac-et-Saint-Julien

#### REMERCIEMENTS

La famille BERNICHE, ses enfants ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Monsieur Marcel LASSERRE

vous prient de trouver ici l'expression de leurs plus sincères remerciements.

Maraval  
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

#### REMERCIEMENTS

M. et Mme Rémy DUPPERET, leurs enfants et petits-enfants, profondément touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Josette DUPPERET

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements et de leur profonde gratitude.

Mombette  
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

## Canton de Domme

### Cénac-et-Saint-Julien

#### Une classe supprimée à la rentrée !



La banderole à l'entrée de l'école primaire

Un élève de plus par classe et l'État économise 10 000 enseignants. L'école primaire rentre dans ce cadre-là avec l'annonce de la fermeture, à la rentrée de septembre, de la classe ouverte l'an passé.

Les conséquences sont très graves, car avec seulement trois classes les conditions de travail et de sécurité pour des enfants seront difficiles (29 écoliers en CM1 et CM2).

Enseignants, parents et conseil municipal sont prêts à se battre pour son maintien.

Une entrevue avec l'inspecteur d'académie et des parents d'élèves sera demandée par la municipalité.

Affaire à suivre...

#### REMERCIEMENTS

Madame Georgette MIANES, son épouse ; Mlle Josiane MIANES, Mlle Nadine MIANES, ses filles ; M. Bernard JACQUES ; les familles MIANES, MIANES (de Maraval), GUITARD ; parents et amis, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

**Monsieur René MIANES**  
survenu à l'âge de 86 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le cabinet d'infirmières de Cénac, le personnel de l'hôpital local de Domme pour leur dévouement et leur gentillesse.

Foncène  
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

#### TARIFS

Petite annonce (forfait 5 lignes).....	8,00 €
Ligne supplémentaire.....	1,50 €
Petite annonce domiciliée.....	18,00 €
Annonce encadrée.....	13,00 €
Annonce encadrée fond couleur.....	17,00 €
Annonce encadrée et domiciliée.....	20,00 €
Avis divers ou encadré dans la commune.....	17,00 €
Remerciements décès.....	21,00 €
Faire-part.....	21,00 €
Remerciements ou faire-part + photo.....	28,00 €
Avis de messe.....	17,00 €
Défense de chasser, etc.....	20,00 €

#### 26 juin 1944



Une vue de la cérémonie sur le pont

Comme chaque année, les anciens combattants de Domme et de Cénac-et-Saint-Julien se sont retrouvés pour commémorer ensemble le 26 juin 1944.

Ce fut l'occasion de déposer une gerbe au monument aux Morts, sur le pont et au lieu-dit Sous-la-Barre à Domme.

Tout comme le 11-Novembre et le 8-Mai, le 26-Juin est une date à célébrer afin de ne pas oublier ceux qui se sont sacrifiés pour la liberté.

Un vin d'honneur offert par la municipalité a été servi à l'issue de ces manifestations.



# Le Grenelle Environnement

encourage la baisse de la consommation d'énergie des bâtiments par le développement des Bâtiments Basse Consommation\*.

Évolution de la consommation des bâtiments (en kWhep/m<sup>2</sup>/an)



\*BBC



**ENTRONS DANS LE MONDE D'APRÈS**

Renseignez-vous sur [legrenelle-environnement.fr](http://legrenelle-environnement.fr)

## Canton de Domme

## Daglan

## Conseil municipal du 11 juin

**Atesat** — La mairie renouvelle la convention pour la période 2010-2012 avec l'État afin de bénéficier d'un appui technique dans les domaines de l'aménagement, de l'habitat et de la voirie. La contribution s'élève à 204,25 €.

**Communauté de communes** — Dans le cadre du projet de la création d'une piscine à Sarlat, une aide est demandée à la communauté de communes. A cette fin, cette dernière doit prendre une nouvelle compétence "futurs équipements de loisirs sportifs d'intérêts communautaires strictement limités à la création d'une piscine". La modification des statuts en découlant est acceptée.

**Service d'eau potable** — Le conseil adopte le rapport annuel 2009 sur le prix et la qualité de l'eau.

**Syndicat mixte de l'eau (SMDE)** — La fusion DDE et DDA entraîne l'arrêt des missions accomplies jusqu'à ce jour : assistance à la négociation de contrat et suivi des contrats d'affermage. Il est prévu la création d'un SMDE dont l'objet est d'apporter une assistance générale à l'ensemble des adhérents sur les aspects techniques, juridiques, financiers et réglementaires du domaine de l'eau. Le conseil est favorable à l'adhésion de la commune au SMDE et adopte les nouveaux statuts.

**Achat de terrain** — Le conseil décide de l'achat de la parcelle appartenant à M. Bapt, située au lieu-dit la Borie, cadastrée section AM, parcelle n°122, d'une superficie de 2 360 m<sup>2</sup> pour l'euro symbolique.

**Office de tourisme de la vallée et des coteaux du Céou** — Une participation communale s'élevant à 6,33 € par habitant sera versée audit office.

**Vente** — Trois lanternes de l'ancien éclairage public seront vendues au prix de 70 € pièce.

**Assurance** — Le conseil encaisse un chèque de 450 € de Groupama en remboursement d'un dégât des eaux à la résidence du Couvent.

**Agence postale communale** — Concernant le remplacement de l'agent, le maire est autorisé à signer un contrat aux mêmes conditions (congés et arrêt maladie) avec la personne recrutée.

**Stage** — Une prime de 200 € sera accordée à une élève du lycée Pré-de-Cordy qui a effectué un stage de six semaines à la mairie dans le cadre de ses études de Bac pro secrétariat.

**Subventions** — Une aide de 100 € est attribuée à la section peinture du Comité des fêtes pour l'organisation d'un prix public lors de la prochaine exposition.

**Caution appartement Gardecki** — Son montant s'élève à 424 €, soit le prix mensuel d'un loyer.

**Chemins ruraux** — Plusieurs sont en cours de régularisation : la Borie, la Bégonie, Sous-le-Raysses-Vignes, la Grèze Ouest et le Peyruzel. Le conseil décide d'adresser les dossiers au notaire, les frais étant à la charge de la commune.

**Fonds photographique Pierre-Souillou** — Le conseil ne souhaite pas verser l'aide de 300 € sollicitée par l'association.

**Défibrillateur** — Il sera installé au bas de l'escalier de la tour de la mairie.

## Fête de fin d'année des écoles



Défilé dans les fusées

(Photo Anita Riegert-Maille)

Sous une chaleur accablante, la fête des écoles du RPI (regroupement pédagogique intercommunal) s'est déroulée dans les prés de Bouzic, sous les meilleurs auspices.

Les élèves de maternelle de Castelnau-La Chapelle ont défilé dans de nombreux objets qu'ils avaient confectionnés (voiture, train et fusée), tandis que ceux des classes de CP et de CE1 de Saint-Cybranet ont interprété des danses chantées en mimant divers bruits (vent, pluie). Quant aux petits Daglanais, ils ont revisité le conte de Barbe-Bleue et les plus grands ont effectué une belle démonstration de gymnastique acrobatique.

Des ateliers très ludiques ont été animés par les parents : peinture

sur drap, maquillage, jeux musicaux, et pont de singe, et dans la traditionnelle piscine gonflable, bien appréciée avec la chaleur.

La soirée s'est terminée par un repas barbecue et par un bal organisé par les parents d'élèves.

Le RPI salue tous les parents d'élèves pour leur dévouement.

## Saint-Martial de-Nabirat

## Fête votive

Organisée par le Comité des fêtes, elle se déroulera du 2 au 4 juillet.

Vendredi à 20 h au foyer rural, soirée paella. Au menu : crudités, paella, salade, fromage, dessert. Le prix est fixé à 16 € par personne, vin et café compris. Réservations en téléphonant au 05 53 28 44 03 ou au 05 40 97 49 13.

A 22 h 30, bal avec Los Tropicales.

Samedi à la zone de loisirs de la Fontaine : à 14 h, concours de pêche et de pétanque en doublettes ; à 22 h, grand concert de rock variétés gratuit avec le groupe TNT.

Dimanche : à 9 h, aubades aux habitants ; à 12 h, dépôt de gerbe au monument aux Morts ; à 15 h, jeux pour les enfants (petits et grands) ; à 16 h, danse country avec le groupe Angel's Country ; à 17 h, banda Lou Pel l'Abesque ; à 21 h 30, bal musette gratuit avec Bébert-Raimond et ses musiciens ; à 23 h 30, grand feu d'artifice.

Fête foraine : manèges, stands de tir, loteries.

## Nabirat

## Méchoui du 7 août

L'Amicale laïque organise une réunion de préparation le mardi 6 juillet à 20 h dans la salle de la mairie.

Toute personne intéressée sera la bienvenue.

## Grolejac

## Quand la chance est au rendez-vous...



Ils étaient nombreux, venus de Grolejac, des communes avoisinantes et même de beaucoup plus loin (Daglan, Belvès, Le Bugue), à tenter leur chance au loto ce samedi soir 26 juin.

Malgré la chaleur étouffante de la journée, ils ont répondu présent à l'invitation de l'Association des anciens combattants du canton de

Domme.

Sous la houlette d'Odet Lacombe, président, la soirée s'est déroulée en seize parties. Les plus chanceux n'ont pas été déçus, les lots étaient aussi nombreux que variés.

## Florimont Gaumier

## Festivités

Organisées par le Comité d'animation, elles se dérouleront les 10 et 11 juillet.

Samedi à 20 h, repas champêtre. Au menu : tourin, salade de gésiers et foie gras, grillades d'agneau, haricots aux couennes, fromage, sorbet et petits gâteaux, café. Le prix est fixé à 18 € pour les adultes (vin compris) et à 12 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

Attention, nombre de places limité ! Réservations avant le 8 juillet, téléphone : 05 53 59 63 84 ou 05 53 30 38 97.

Retransmission de la petite finale de la Coupe du monde de football sur écran géant.

A 23 h, grand orchestre de variétés rock TNT. Entrée gratuite.

Dimanche à 14 h 30, concours de pétanque. A partir de 19 h, restauration sur place (grillades et frites).

A 20 h 30, retransmission de la finale de la Coupe du monde de football sur écran géant.

A 22 h 30, grand bal avec Patrice Perry. Entrée gratuite.

## Saint Cybranet

## Chant choral

Devant le succès rencontré l'an dernier, le chef de chœur Martine Rol propose, dans le cadre de l'association pour le développement de l'art vocal en milieu rural, L'accord'Vocale, un stage de chant choral du 22 au 29 août.

Epaulée par Nadia Derex, contralto, et Henri Jullien, pianiste, Martine Rol fera travailler les stagiaires sur un répertoire sacré et sur des extraits d'opéras.

Inscriptions au 05 53 28 50 94 ou au 06 37 48 89 98.

**GROLEJAC**  
MUSIQUE AU SOUS-SOL  
LE SAMEDI 4 JUILLET  
**GRAND**  
**VIDE-GRENIERS**  
à 14 h  
à 16 h  
à 18 h  
à 20 h  
à 22 h  
à 24 h  
à 26 h  
à 28 h  
à 30 h  
à 32 h  
à 34 h  
à 36 h  
à 38 h  
à 40 h  
à 42 h  
à 44 h  
à 46 h  
à 48 h  
à 50 h  
à 52 h  
à 54 h  
à 56 h  
à 58 h  
à 60 h  
à 62 h  
à 64 h  
à 66 h  
à 68 h  
à 70 h  
à 72 h  
à 74 h  
à 76 h  
à 78 h  
à 80 h  
à 82 h  
à 84 h  
à 86 h  
à 88 h  
à 90 h  
à 92 h  
à 94 h  
à 96 h  
à 98 h  
à 100 h

## Veyrines de-Domme

**Marché NOCTURNE**  
la Boutique des Bois d'Envaux  
Les Milandes  
du 28 juillet au 5 septembre  
Toute la soirée de 19h à 01h  
du 28 juillet au 5 septembre  
Toute la soirée de 19h à 01h  
du 28 juillet au 5 septembre  
Toute la soirée de 19h à 01h  
du 28 juillet au 5 septembre  
Toute la soirée de 19h à 01h

## Bientôt la fête

A l'occasion de la fête votive, le Comité des fêtes organise un vide-greniers le dimanche 25 juillet. Emplacements gratuits. Réservations au 05 53 30 34 24 ou bien au 05 53 30 21 95.

Il proposera aussi un concours de bouquets ouvert à tous, et un spécialement réservé aux enfants. Un lot pour chaque participant.

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvigues

## Vide-greniers

L'association Au Fil des Ans organise un vide-greniers le dimanche 18 juillet de 9 h à 17 h 30 à l'Éhpad Marcel-Cantelaube.

Emplacement : 2 € le mètre linéaire. Inscriptions et renseignements auprès de Claire, téléphone : 06 30 04 78 59.

Canton de Domme

Saint Cybranet

Le docteur DELAHAYE sera absent pour congés du vendredi 9 au dimanche 18 juillet. En cas de besoin, contacter le docteur Claverys, Cénac. Tél. 05 53 28 38 74.

## Les sculptures de Klinge, une exposition qui ne vous laissera pas de marbre



Une œuvre au cœur des jardins du manoir

(Photo Michèle Jourdain)

Jusqu'au mois d'octobre, les visiteurs des jardins du manoir d'Eyrignac font des rencontres surprenantes au détour des allées. Etrés démesurés de bronze, semblant être de bois, ces personnages aux postures étranges sont l'œuvre de Dietrich Klinge, sculpteur allemand.

L'exposition est un choix du conseil général en partenariat avec Patrick Sermadiras. Une manifestation en parallèle, privé et public, avec le château de Biron qui reçoit soixante œuvres en habile déambulation de l'extérieur vers l'intérieur. "A Biron, la pierre semble vouloir écraser des œuvres qui résistent parfaitement, c'est tout le talent de Dietrich Klinge", expliquait Bernard Cazeau, président du conseil général, lors du vernissage à Eyrignac.

Le choix de l'emplacement des sculptures dans les jardins ajoute à l'atmosphère paisible, elles semblent se reposer et y inviter le promeneur. Un compliment pour Patrick Sermadiras lorsque les visiteurs pensent que les œuvres sont partie intégrante des jardins.

Le vernissage s'est déroulé en deux parties. L'après-midi était réservé à une balade dans les jardins à Eyrignac, en présence de Bernard Cazeau, de Serge Eymard, vice-président du conseil général, en charge de la culture, de Serge Laval, conseiller général du canton, et de Bernard Musset, sous-préfet de Sarlat, de nombreux amis, des artistes et amateurs d'art européens, Allemands, Anglais et Italiens. En soirée, les invités se sont rendus à Biron pour découvrir une autre facette du talent de Dietrich Klinge.

Patrick Sermadiras a travaillé avec Philippe Cazeau, frère de Bernard, pendant plus de vingt-cinq années. Disparu il y a deux ans, Philippe Cazeau était galeriste, le propriétaire d'Eyrignac publicitaire, leur collaboration professionnelle a donné à ce dernier le rêve d'une exposition d'envergure dans ses jardins. "C'est chose faite, aujourd'hui et je suis le plus heureux des hommes", ainsi concluait-il les discours avant d'inviter les personnalités et ses amis à se rafraîchir après la visite.

Artistes, professionnels ou simples amateurs d'art, l'unanimité s'est exprimée tout au long de la découverte des œuvres dans les jardins. Le travail de Klinge n'aurait su trouver espace plus approprié. Pour le maire, Jean-Pierre Dubois, cette exposition de tout un été ne pourra qu'apporter un plaisir supplémentaire aux visiteurs.

13 juillet à 23 h  
et sur la place BAL et buvette à gogo

**FEU d'ARTIFICE**  
exceptionnel

depuis le CHATEAU de SALIGNAC

une organisation CASE

Visible depuis le site du Barry en intégralité. Autres points de vue : rue Lakanal, église, parking route de Brive

## L'été sera Deuche



La belle Azam de 1966 et son kit Enac

(Photo Michèle Jourdain)

Le temps est idéal pour rouler en 2 CV... Rendez-vous sur la grande place du Champ-de-Mars dimanche 4 juillet pour la cinquième rencontre des amateurs de cette voiture.

Les 2 CV et apparentées sont attendues à partir de 10 h.

Le mois dernier, un voisin de Saint-Crépin-Carlucet a présenté un Vanclee, modèle sorti des usines belges. Le jeu consistait à répertorier

toutes les pièces intérieures repiquées aux 2 CV : tableau de bord, clignotants, ceintures, levier de vitesse...

Après un pique-nique pris sur place ou au bord de la Dordogne, direction Carlux pour profiter du vide-greniers.

Pour tout renseignement complémentaire : M. Bastit, téléphone : 06 83 20 52 85.

## L'église d'Eybènes va être restaurée



Belle reproduction de l'église sur étain présentée par le père Fabre (Photo Michèle Jourdain)

gestion de l'humidité – aération haute, creusement et dégagement de la base des murs extérieurs – sera traitée en priorité.

Pour les réaliser et poursuivre la restauration, la municipalité et la paroisse unissent leurs efforts... et leurs idées.

La municipalité lancera prochainement une souscription qui permettra aux généreux donateurs d'obtenir un reçu fiscal (afin de déduire une partie de leur don du montant de leurs impôts).

Quant à la paroisse, elle a "édité" une bouteille de vin de Bergerac 2008 à l'effigie, sur étain, de la petite église (8 €), et organise une randonnée le jour du lancement des travaux.

Programme de la journée : départ de la marche à 17 h ; premier coup de pioche à 18 h ; apéritif vers 19 h.

Inscription à la randonnée : 2 €.

LYDIE COIFFURE informe son aimable clientèle que le salon sera fermé pour congés du samedi 3 au samedi 17 juillet inclus. Réouverture le mardi 20.

Organisation Comité des fêtes **FÊTE DE SAINT-CYBRANET** Terrain de football

**VENDREDI 2 JUILLET**  
Dès 19 h, **SCÈNE OUVERTE** à tous les musiciens, troubadours et ménestrels du coin  
Buvette - MARCHÉ GOURMAND - Cuisine du monde

**SAMEDI 3 JUILLET**  
18 h 30, **APÉRO** animé par l'orchestre de rue de la Saint-Roch  
20 h 30, **REPAS**. Cocktail, melon et jambon cochon cuit à la broche, haricots aux couennes salade, fromage, coupe de fraises, café  
1/4 de vin rouge. 15 € - 7 € pour les 6-12 ans  
Sur réservation au 05 53 29 73 09

**TIRAGE de la TOMBOLA (2 € le ticket)**  
23 h, **BAL** avec le groupe **CARTOON**

**DIMANCHE 4 JUILLET**  
15 h, **STRUCTURES GONFLABLES** pour enfants et adultes. Accès gratuit  
16 h, **CONCOURS de VÉLOS FLEURIS ou DÉCORÉS** (récompenses)  
**CONCOURS DE RAMPEAU**  
17 h, **THÉ DANSANT NELLY MUSIC** avec Grillades, casse-croûte, frites...  
21 h, **AMBIANCE DISCO**  
23 h, **FEU D'ARTIFICE**  
Manèges - Fête foraine - Buvette

**TOMBOLA** Cochon de lait vivant jambon, caisse de vin...

## Saint-Laurent-La Vallée

## A SAINT-LAURENT-LA VALLÉE

Christiane et Lino

vous proposent tous les soirs en juillet et août en face du Restaurant LOU CIGALOU, sur la place du village

**La Cigarette**

Tous les soirs

**MOULES/FRITES**

10 € à volonté

+ FROMAGE

Réservations au 05 53 30 47 27

1 plat différent chaque soir

Lundi : confit de canard 10 €

Mardi : côte d'agneau

Mercredi : magret de canard

Jeudi : demi-coquelet

Vendredi : omelette aux cèpes

Samedi : noix d'entrecôte

Dim. : foie gras de canard poêlé

Accompagnement : frites ou pommes de terre à la Sarladaise

## Vide-greniers brocante

Le club des aînés ruraux, les Sans-soucis, organise un vide-greniers brocante le jeudi 8 juillet de 8 h à 18 h sur la place du Foirail.

2 € le mètre linéaire ou 8 € les dix.

Apéritif offert aux exposants. Possibilité de restauration sur place.

Réservations au 05 53 28 45 07 ou 05 50 28 47 19 (HR).

## Canton de Salignac

## Saint-Geniès

## Repas de quartier



En ces temps de morosité, de crise, de repli sur soi, d'inquiétude pour l'avenir, un remède à la portée de tous : la rencontre et la convivialité !

Aussi, le repas de Fages, copie des repas de quartier des citadins, a été organisé le samedi 26 juin.

La majorité des habitants s'est retrouvée à midi, mais chacun ayant largement participé la journée s'est terminée tard dans la nuit, pour reprendre le dimanche midi.

Rendez-vous l'an prochain à tous les "Fageois".

## Marché nocturne

Il se tiendra de 19 h à 23 h tous les mercredis du 6 juillet au 25 août. Nouveautés culinaires !

## Bibliothèque

Elle sera ouverte les mercredis 7, 21 et 28 juillet de 14 h à 18 h.

Fermée au mois d'août. Réouverture le 1<sup>er</sup> septembre.

## Mariage heureux puisque...



Les jeunes mariés

(Photo Michèle Jourdain)

... le 19 juin à Saint-André-Allas c'est sous une pluie généreuse que se sont unis Elodie et Yann.

Elodie Capette-Laplène, André-sienne âgée de 22 ans, est étudiante en communication. Yann, 21 ans, est électricien et réside à Saint-Geniès. Il est le fils de Pascal Ga-

lerme, entraîneur au sein du Handball salignacois, et de Muriel.

C'est le maire de Saint-André-Allas, Roland Manet qui a reçu leurs consentements, avant que le père Philippe Doumenge célèbre leur mariage.

Tous nos vœux aux jeunes époux.

## Conseil municipal

**Aménagement paysager de la traversée du bourg** — Suite à la découverte d'un sous-sol remblayé au niveau du terrassement du mur de soutènement, il s'avère nécessaire de descendre la tranchée sur les bases d'un sol porteur à 4,20 m de profondeur en moyenne au lieu des 2,40 m prévus initialement, d'élargir la semelle de fondation et l'épaisseur du mur, de renforcer l'étaillage du mur du transformateur et de M. Fourcade, et de compléter les remblais.

Le maire est donc autorisé à signer l'avenant n° 1 d'un montant de 46 796,88 € HT au marché de travaux de l'entreprise Vaunac pour la tranche ferme dudit aménagement.

**Zone artisanale** — Le prix de vente des six lots concernant l'extension de la zone artisanale est fixé à 6 € HT le m<sup>2</sup>.

D'autre part, le conseil décide d'acquérir un terrain d'une superficie de 1 ha 38 a 99 ca à proximité de la zone artisanale au prix de 3 € le m<sup>2</sup>.

**Voirie 2010** — Des travaux seront effectués à la Mérelle.

En outre, un avis d'appel à concurrence sera lancé pour un marché de travaux selon la procédure adaptée pour les travaux de voirie 2010.

**Contrat d'accompagnement dans l'emploi** — Une gratification mensuelle équivalente à 1/12<sup>e</sup> de leur salaire sera accordée aux deux agents employés dans le cadre de ce contrat.

**Assurance** — Concernant l'effraction des portes de la mairie, le conseil accepte le remboursement de Groupama assurances d'un montant de 249,01 €.

**Subventions** — 750 € au Moto-club du Périgord Noir et 100 € aux bouilleurs de cru.

**Atesat** — Une convention sera signée avec l'État afin de bénéficier de l'assistance technique fournie aux communes et à leurs groupements au titre de la Solidarité et de l'aménagement du territoire, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Bascule** — Dans le cadre des travaux d'aménagement paysager de la traversée du bourg, il est décidé de supprimer la bascule vétuste située en bas du bourg en bordure de la RD 64 afin d'aménager le carrefour.

## Concert

Le quintette de cuivres de l'Orchestre de Paris donnera un concert le samedi 3 juillet à 21 h en l'église Notre-Dame. Bach, Debussy et des compositeurs plus contemporains seront à l'honneur.

Ce quintette est composé de Frédéric Mellardi, trompette solo ; de Stéphane Gourvat, trompette (qui a débuté à l'Harmonie de Terrasson), soliste depuis 1998 ; de Jean-Michel Vinit, cor soliste ; de Guillaume Cottet-Dumoulin, trombone solo, et de Stéphane Labeyrie, tuba solo depuis 1999.

A 20 h, les jeunes élèves de l'école de musique donneront un préconcert.

Entrée : 15 €. Gratuité pour les enfants âgés de moins de 14 ans.

Réservations possibles au 05 53 28 81 93 ou au 05 53 29 16 55.

## Borrèze

## Au fil des clochers



La valeur n'attend pas le nombre des années...

(Photo Michèle Jourdain)

C'est autour de la Fête de la musique que s'organisent depuis quatre ans les rencontres musicales Au fil des clochers.

A Borrèze, mardi 22 juin en soirée, la petite église alliait patrimoines architectural et musical avec un concert de flûtes traversières,

guitares et de violoncelles donné par les élèves du conservatoire de musique, et présenté par David Gourvat.

Ce rendez-vous a débuté à Sarlat le 19 et s'est terminé le 28 juin à Proissans.

## REMERCIEMENTS

Madame Georgette PÉBEYRE, *son épouse* ; M. Alain PÉBEYRE, *son fils*, et son épouse Christine ; Audrey, Solène, Ludivine, *ses petites-filles* ; M. et Mme Jean-Louis PÉBEYRE, *son frère et sa belle-sœur* ; Dominique et Caroline, *ses nièces* ; M. et Mme Georges et Jeannine LASSAQUE, *son beau-frère et sa sœur* ; Frédéric et Virginie LASSAQUE, *ses neveux*, et leurs enfants Elise et Raphaël ; Mme Paulette BRUGUE, *sa belle-sœur* ; Marie-Claude et Alain, Régine, Dominique et Fred, *ses neveux* ; les familles LIEBUS, SOULIER, LAVAL, BOURNAZEL, MELEVILLE, BOUSSAT, DELPECH et CHEVALIER, remercient très sincèrement toutes les personnes qui, par leurs envois de fleurs, leurs visites ou leur présence aux obsèques de

## Monsieur René PÉBEYRE

les ont soutenus.

Sont également remerciés le docteur Bousquet, les infirmières ainsi que les dévoués voisins et tous ses amis chers qui l'ont aidé moralement tout au long de sa maladie.

Le Rozel - 24590 SAINT-GENIÈS

## A la paroisse

Dimanche 4 juillet, la messe sera célébrée à 11 h.

## Les croix de Saint-Jean

Le début de l'été annonce la période des grands travaux. Pour porter bonheur aux cultures, aux hommes et aux animaux, le 24 juin au matin les maîtresses de maison allaient cueillir des herbes et des fleurs : achillées mille-feuilles, fenouil, roses du jardin, bleuets et autres centaurees, et confectionnaient des croix qui, accrochées au-dessus des portes des maisons ou des étables, assuraient le bonheur pour la maisonnée.

De nos jours quelques familles perpétuent cette tradition.

## L'association Hyronde dans le Lot

L'association a organisé sa sortie découverte le mercredi 23 juin. Françoise et Jean Gala, chargés de l'organisation de cette excursion, ont choisi de proposer Saint-Cirq-Lapopie. Ainsi, par une de ces premières belles journées d'été, un car complet prit la route du Quercy.

Premier arrêt à Goudou, petit village typique particulièrement bien entretenu et fleuri, pour la visite de l'église ; puis Labastide-Murat, où naquit Joachim Murat, cavalier, maréchal de France, roi de Naples.

La balade se poursuit par la découverte du village et de l'église de Souloumès. On pénètre dans le lieu culturel par un portail roman et une nef gothique désaxée par rapport à l'entrée, voûte d'ogives où des fresques du XV<sup>e</sup>/début XVI<sup>e</sup> siècle ont été retrouvées.

Saint-Martin-de-Vers fut l'étape suivante. Traversé par un ruisseau nommé le Vers, cette commune compte de nombreux anciens moulins. C'est de Saint-Martin-de-Vers que partait l'aqueduc construit par les Romains pour alimenter Cahors en eau potable, à 30 km en aval. Ce charmant village aux ruelles enherbées et très bien entretenues peut s'enorgueillir d'une église fortifiée contenant des fresques.

Puis arrivée à Saint-Cirq-Lapopie, accroché à la falaise surplombant le Lot. La table était mise, le vin tiré...

Les participants ont pu bénéficier d'une visite guidée : histoire des lieux, maisons anciennes, façades en pierre ou à pans de bois. Un site magnifiquement conservé.

Une promenade en bateau sur le Lot a clos cette journée : découverte du passage d'une écluse, extraordinaire chemin de halage taillé dans le roc.

Très belle et enrichissante sortie, découverte ou redécouverte d'un magnifique département voisin.

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## ST-CYPRIEN

dans et autour des foyers municipaux

Mardi 13 juillet 9 h/17 h

## VIDE-GRENIERS

A l'extérieur, prévoir tables et parasols

3 € le mètre linéaire

Réservations obligatoires :

Office de tourisme

place Charles-de-Gaulle

Tél. 05 53 30 36 09 - Fax 05 53 28 55 05

## Sortie-conférence

Comme chaque année, la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir propose une sortie-conférence qui aura lieu le samedi 10 juillet.

A 10 h au Petit Foyer, conférence d'Yves-Marie Bercé, professeur à l'université Paris IV-Sorbonne, ancien directeur de l'École nationale des chartes, membre de l'Académie des inscriptions et belles lettres, sur le sujet : "40 Ans après. Observations renouvelées sur les révoltes des Croquants de 1637".

A 12 h, déjeuner dans un restaurant de Saint-Cyprien.

A 14 h 30, visite de l'église de Saint-Cyprien.

A 16 h 30, visite exceptionnelle de la chapelle du château de La Roque, à Meyrals, guidée par Jacqueline Jouanel.

Participation : 28 €.

Inscriptions jusqu'au 7 juillet auprès de la Société d'Art et d'Histoire, BP 47, 24201 Sarlat Cedex. Joindre le règlement.

## Salon d'été

L'association e2k et la municipalité proposent Salon d'été 2010 (dynamique de la création), une exposition intercommunale des artistes peintres, du 3 juillet au 3 septembre à la Justice de Paix.

Vernissage le samedi 3 juillet à 18 h 30.

Visible du lundi au samedi de 10 h 30 à 12 h 30 et de 15 h à 19 h, le dimanche de 10 h à 13 h.

## Musique et exposition

Samedi 3 juillet de 10 h à 19 h et dimanche 4 de 10 h à 15 h, la salle des fêtes servira de cadre à l'exposition Art et Nature.

Samedi à 20 h 30, l'association Chorus Musicalis-Impression proposera une soirée rock et folk. Entrée gratuite.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS**

**AFFICHES  
GRANDS  
FORMATS**

## Castels

## De l'art pour le bien-être des résidents de la maison de retraite



"Pour nous, ce sera du vrai", a lancé vendredi 25 juin Francis

Dutard, conseiller général, lors de la cérémonie de présentation de l'exposition permanente d'œuvres d'art offertes à l'Éhpad par la famille Ledeur-Kraus. La réflexion peut paraître incongrue si l'on ignore que ces tableaux sont des reproductions à la main de grands maîtres, comme Claude Monet, Auguste Renoir, Camille Pissarro, André Derain, Henri Matisse, Juan Gris ou Fernand

Léger, réalisées par Jean Fautrier, peintre sculpteur graveur, disparu en 1964. Ce dernier était l'ami de Jean-Paul Ledeur à qui il avait fait don de ses éditions. A son tour, Jean-Paul Ledeur, pour qui un "mur blanc fait peur", a contacté Henri Bouchard, maire de Castels, pour lui proposer d'offrir les œuvres à l'Éhpad. "Par cette démarche, je voulais que les gens voient un peu ce que j'ai vu tout au long de ma vie", a précisé Jean-Paul Ledeur, restaurateur d'œuvres d'art.

Le premier édile de la commune a d'ailleurs à son tour remercié le généreux donateur, précisant qu'il "montrait par là son attachement à Castels", concluant par une citation de Van Gogh : "Il n'y a rien de plus réellement artistique que d'aimer les gens".

Parmi les personnalités, on notait la présence de Ludovic Surget, directeur de l'Éhpad, de Pierre Mounet, maire de Saint-Cyprien, mais aussi de Jacques Héraud, ancien président du Rotary club de Sarlat, s'exprimant au nom du Rotary qui a financé les encadrements des reproductions. Ce dernier a souligné que cette exposition permanente contribuerait certainement à "humaniser le cadre de vie des résidents".

## Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil

*Grande Brocante*  
En extérieur  
**LES EYZIES**  
Dimanche 4 juillet

## Coux-et-Bigaroque

Salle des fêtes  
**COUX-ET-BIGAROQUE**  
Samedi 3 juillet - 21 h  
*Bal*  
animé par l'orchestre  
**Nathalie Legay**  
Réservations  
05 53 28 54 56 - 05 53 31 63 59  
BUVETTE - PÂTISSERIES OFFERTES  
Organisé par le Club des aînés

## Vide-greniers

L'Amicale laïque organise son traditionnel vide-greniers le dimanche 18 juillet de 8 h à 18 h sur la place de l'Église.

Inscriptions et réservations au 05 53 31 61 07 (mairie) ou bien au 05 53 28 19 44 (laisser message si répondeur).

Restauration sur place : grillades, frites, buvette.

Tables non fournies.

## Saint-Vincent-de-Cosse

## Une soirée de théâtre très attendue



(Photo Anne Bécheau)

Jean-Marie Chaumel, maire de la commune, l'avait rêvé, Fleur Moulin l'a fait ! Le premier édile pensait depuis longtemps à utiliser l'espace situé entre la mairie, la salle des fêtes et l'église pour des représentations théâtrales en plein air. Ses souhaits ont été exaucés dans la soirée du vendredi 25 juin avec la venue dans le petit village de l'atelier de théâtre sarladais de Fleur Moulin. Quoi de plus approprié que de jouer "la Pièce montée", une satire humoristique et parfois caricaturale d'un mariage bourgeois, dans le cadre de la mairie et de l'église d'une modeste commune !

C'est devant une centaine de personnes que les trente-deux acteurs amateurs "ont réussi le pari", pour reprendre les propos de Fleur Moulin, de donner une représentation gaie d'une journée de noces à la campagne. Pendant plus de deux heures et demie le public est passé du rire aux larmes et a particulièrement apprécié le jeu des acteurs au cours d'une belle soirée d'été.

Enthousiaste suite à la réussite de cette expérience, Jean-Marie Chaumel souhaite qu'il y en ait beaucoup d'autres.

## Canton de Montignac

## Montignac sur-Vézère

## Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mercredi 7 juillet de 9 h à 12 h à la mairie, place Yvon-Delbos.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

## Félibrée : les collégiens récompensés

Vendredi 25 juin en début de soirée au collège Yvon-Delbos s'est déroulée une sympathique cérémonie en présence des autorités du Bournat, d'Olivier Boudy, président de l'Association de la Barade à la Vézère, de Mme Decomberousse, principale du collège, de Laurent Mathieu, maire de Montignac, et de Mme Boutin, conseillère d'éducation pédagogique représentant les élèves. Il s'agissait de récompenser les deux cent dix collégiens qui ont participé à la création et à la réalisation des cinquante-six affiches de la Félibrée, dont l'officielle.

Des autocollants, le programme de la Félibrée et des entrées gratuites ont été remis aux adolescents. Il est fortement demandé aux plus de 14 ans de venir récupérer leurs lots le jeudi 1<sup>er</sup> juillet ou le vendredi 2 au plus tard.

Le verre de l'amitié a mis fin à cette petite fête.

## Auriac

## Visite

Jusqu'à fin août, l'association Les Amis d'Auriac organise une visite gratuite du bourg tous les jeudis avant le marché.

Départ à 17 h 30 devant l'église.

## Saint-Amand de-Coly

## Marché de producteurs de pays

Appréciez le plaisir gustatif des produits locaux proposés en direct de la ferme. Laissez-vous guider par la chaleureuse ambiance du monde rural. Rencontrez les producteurs qui sauront vous conseiller. Parce que, en Périgord la convivialité existe par nature, vous pourrez profiter des marchés festifs en soirée.

Les producteurs locaux vous attendent de 18 h à 22 h tous les mardis, du 6 juillet au 31 août. Ils seront heureux et fiers de vous faire découvrir leurs produits, sans intermédiaire, et de composer votre menu que vous pourrez consommer autour d'une table installée au cœur du marché.

## Canton de Montignac

## Aubas

## On a fêté la fin de la fabrication des roses pour la Félibrée



(Photo Christian Collin)

Mercredi 23 juin à 22 h à la salle des fêtes, l'équipe de bénévoles, qui pendant plusieurs mois a confectionné plus de 20 000 fleurs pour décorer les rues de Montignac pour la Félibrée, a voulu marquer l'achèvement de cette activité fastidieuse dans une grande convivialité.

Le travail n'est pourtant pas fini, d'autres tâches tout aussi prenantes les attendent.

Le maire, Patrick Gourdon, était présent.

Rendez-vous dans cinquante ans peut-être !

## Plazac

## Mécénat



Olivier Troubat remettant le trophée et le chèque au maire adjoint

(Photo Alain Marchier)

La peinture de l'enfeu de l'église sera restaurée grâce au 2<sup>e</sup> prix de la fondation Suza du patrimoine.

Cette fondation a été créée suite à la tempête de 1999 par la société Produits de France de Montluçon (produits de maintenance pour espaces verts) et qui travaille avec les collectivités. Elle attribue chaque année, au niveau national, trois prix pour aider un projet ou récompenser une réalisation de mise en valeur du patrimoine. C'est grâce au représentant local de la société, Joël Delbos, un Plazacois, que la municipalité a pu présenter un dossier des travaux de l'église et du château des Evêques. Celle-ci a obtenu le 2<sup>e</sup> prix.

Samedi 19 juin, Olivier Troubat, P-DG de la société, mais également président de la fondation Suza, accompagné de son commercial, a remis aux représentants de la

municipalité un trophée (une statuette) et un chèque de 3 000 € (le quarantième prix depuis la création de la fondation).

Alain Galinat, en charge des travaux de restauration de l'ensemble épiscopal, a dressé l'historique de la construction et a fait visiter l'église ainsi que les nombreuses pièces annexes du château des Evêques.

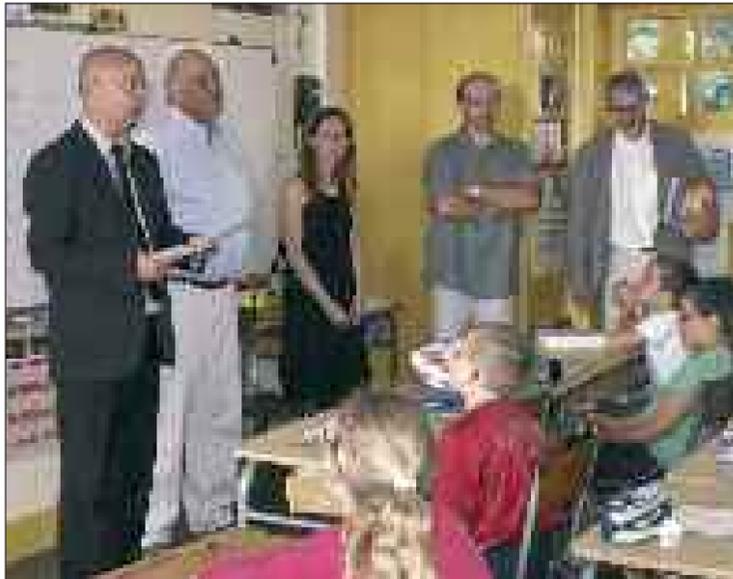
L'adjoint au maire Alain Marchier, représentant le maire excusé, a chaleureusement remercié M. Troubat et la fondation Suza pour l'aide apportée et son soutien envers les communes qui n'ont pas toujours les moyens d'entretenir leur patrimoine.

Après l'attribution du prix, un déjeuner fut servi dans un restaurant du Périgord Noir pour clore la journée.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Un livre pour l'été



Remise très officielle des livres

(Photo Bernard Malhache)

Lundi 28 juin, les vingt-quatre élèves de CM1 ont reçu un " Livre pour l'été ". Cette opération, lancée auprès de 178 000 jeunes de CM1 par le ministère de l'Éducation nationale, ne concerne que les écoles volontaires qui ont un projet autour de la lecture, mais devrait être étendue à toutes les classes de CM1 en 2011.

Le principe est simple, chaque écolier reçoit un exemplaire d'un

livre qu'il lira pendant les vacances et qu'il étudiera en CM2 dès la rentrée. Cette année ce sont " les Fables de La Fontaine ", illustrées par Marc Chagall, qui ont été retenues et ont fait l'objet d'une édition spéciale hors commerce.

La remise des ouvrages a été effectuée de façon solennelle par Gérard Maurice, inspecteur de l'Éducation nationale, en présence du maire, Jean-Pierre Lavialle.

## Une récréation peu ordinaire...

La Bic (Brigade d'intervention chorégraphique), issue de la compagnie Le Manège en Chantier, proposait sa création, " Récré-action ", le jeudi 22 juin à l'école.

Trois personnages haut en couleur ont pris possession du territoire de jeu des écoliers de maternelle et du cycle 2 (GS, CP et CE1) – devenus alors spectateurs, avec quelques accessoires (une craie, une longue-vue, des chapeaux colorés...), des costumes, une bande sonore et la danse comme support.

Après le spectacle, les enfants ont partagé un moment d'échange avec les danseurs.

Cette parenthèse artistique a pu être organisée grâce à la participation financière de l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord pour moitié, la communauté de communes Entre Nauze et Bessède, la commune de Belvès et l'Amicale laïque des écoles.

Cette chorégraphie poétique venait clore le projet d'action culturelle dans lequel étaient inscrites ces classes et où Valérie Ardilliez, danseuse professionnelle, est intervenue à quatre reprises.

## L'Art dans la rue

Ce sera la 7<sup>e</sup> édition de l'Art dans la rue pour Pierre Chevassu. Cette année elle se déroulera le dimanche 11 juillet sous la halle et sur la place d'Armes.

Comme tous les ans, une trentaine d'artistes présenteront leurs œuvres à un public toujours plus intéressé : peintres, dessinateurs, sculpteurs, céramistes d'art, photographes, graveurs, souffleur de verre, etc. Une organisation soignée permettra à chacun de s'exprimer à sa guise. Les inscriptions sont encore possibles jusqu'au 6 juillet au 05 53 29 00 01.

Du 1<sup>er</sup> au 15 juillet se tiendra dans la salle de la mairie une double exposition, celle des invités d'honneur de l'Art dans la rue : un peintre et deux céramistes.

Laurent Navarre est un jeune peintre formé à l'École des beaux-arts de Versailles où il a obtenu le diplôme avec mention. Mettant en œuvre des techniques, il centre son univers autour de la femme, toujours dans des tons d'ocre et de brun.

Aline Jude et Cathie Olivier sont deux sculpteurs céramistes qui travaillent avec émotion et passion la cuisson raku. Elles présentent des pièces où la sensibilité s'exprime dans des formes et des couleurs inattendues.

Ces expositions de grande qualité connaissent un succès croissant et font de Belvès un des lieux privilégiés de l'art en Périgord.

Expositions ouvertes tous les jours de 10 h à 12 h 15 et de 14 h à 18 h.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS**  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 18 h 30

## Rouffignac-Saint-Cernin

## Fête de la bière



Les footballeurs, en arrière-plan, ont eu moins froid que les bénévoles du Comité des fêtes

(Photo Alain Marchier)

La Fête de la bière aurait pu s'appeler Fête du vin chaud tant cette journée du samedi 19 juin fut froide et maussade.

Animée par la Banda Espérenza de Rouffignac, cette 5<sup>e</sup> édition fut néanmoins une belle réussite, tant sur le plan festif que sportif, avec du football, du rugby et de la pétanque.

Le public a pu assister à de belles empoignades sur le terrain de football, aussi bien chez les jeunes que chez les anciens. Deux rencontres amicales étaient programmées. Les moins de 13 ans de l'Entente ont bien bataillé face à Chancelade, alors que les anciens ont montré

leur grande expérience en battant Segonzac 6 à 4.

Le match de rugby qui opposait Les Croquants (anciens joueurs de la vallée de la Dordogne) aux anciens du Tac (Toulouse athlétique club), invités par Jacques Gaillard, a regalé les fervents du ballon ovale. Peu importe le score, essais et pénalités ont ravi un public averti.

Auparavant, les amateurs de boules avait organisé un concours de pétanque amical qui a réuni une vingtaine d'équipes.

En soirée, deux cents personnes ont dégusté une choucroute puis ont assisté à l'embrasement du feu de la Saint-Jean sous la pluie.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Devoir de mémoire



M. Fongauffier rappelant les faits

(Photo Bernard Malhache)

Il y a soixante-six ans à Belvès des résistants tombaient sous le feu des armes ennemies. Deux stèles, l'une à Fongauffier et l'autre à Landrou, perpétuent ce douloureux souvenir.

Des anciens combattants de cette époque mais surtout aujourd'hui des amis de la Résistance se recueillent sur ces lieux chaque 24 juin. Cette année y étaient associés les collégiens qui se sont illustrés lors du concours de la Résistance. Ces

derniers ont lu une biographie sommaire des victimes.

Deux cérémonies organisées par Pierre Fabre qui, outre la Marseillaise, a fait diffuser les hymnes tchèque et polonais en mémoire des disparus et le Chant des partisans.

Puis Yves Fongauffier, témoin des faits, et Yves Bancon, président départemental de l'Anacr, se sont exprimés.

## Grives

## La Résistance de nouveau endeuillée



Fernand Vigier, qui naquit le 22 mars 1923 dans sa ferme de Lescorpelles, vient de s'éteindre.

Lundi 28 juin, plusieurs centaines de personnes sont venues l'accompagner à sa dernière demeure. Les porte-drapeaux des associations de la Résistance et des anciens combattants l'ont accueilli sur la place du village pour le conduire à l'église puis au cimetière. Son ami de toujours, Georges Fongauffier, qui partagea avec lui l'épopée frondeuse des CVR, a rappelé les souvenirs qui les liaient.

Fernand, homme affable s'il en était, avait un constant sourire pour chacune et chacun. Il laissera le souvenir d'un authentique exploitant du terroir passionné de la ruralité profonde qu'il aimait. Après avoir marqué la contrée avec son camion gazogène des années 40/50, il entretenait avec passion sa superbe batteuse conservée en excellent état.

Ce fut aux intonations du Chant des partisans, particulièrement cher à la mouvance de la Résistance, écouté avec émotion sous un soleil ardent, que se termina cet adieu.

## FAIRE-PART DE DÉCÈS

Mme Ginette VIGIER, ses enfants et petits-enfants ; M. et Mme Claude FIGEAC et leurs enfants ; ses neveux et nièces ; parents et alliés, ont le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Fernand VIGIER

ancien résistant du 4<sup>e</sup> Régiment Soleil survenu au cours de sa 88<sup>e</sup> année

Ses obsèques religieuses ont été célébrées le lundi 28 juin en l'église de Grives.

## Sagelat

## Mme Petitemange n'est plus



Henriette Térel naquit le 12 janvier 1923 dans une famille de maraîchers, à Igney, village proche de Thaon-lès-Vosges.

C'est dans ce bourg ouvrier de la vallée de la Moselle qu'Henriette noue une idylle avec un jeune résistant, Maxime Petitemange, qu'elle épouse le 29 juillet 1944. Les signaux de la Libération commencent à clignoter quand les Petitemange rejoignent Périgueux, où de nombreux Lorrains s'étaient réfugiés, puis Mauzac. Maxime, toujours avec la complicité d'Henriette, participe aux dernières opérations de libération de la Dordogne.

En 1949, les Petitemange quittent Mauzac et viennent se fixer à Sagelat après la naissance de Jean-Paul, leur unique enfant qu'Henriette eut la cruelle douleur de perdre à l'automne 2008, dix ans après le décès de son époux.

Elle a occupé divers emplois de courte durée avant d'être recrutée pour une carrière de vingt-cinq ans à l'hôpital local de Belvès.

Henriette, personne fort discrète, a été inhumée le lundi 28 juin à Sagelat où elle a rejoint son fils.

Toute notre sympathie va à Jeanne, sa belle-fille.

## Foire et repas bio

La deuxième édition de la grande manifestation bio organisée par Terre en vert, l'association belvésoise de défense de l'environnement, se tiendra le vendredi 2 juillet à 19 h dans le parc communal.

On pourra s'informer, acheter et consommer sur place. Il est recommandé de prévoir son couvert.

## Saint-Germain de-Belvès

## Repas dansant

L'Amicale organise un repas dansant animé par Mado Musette le samedi 17 juillet à 19 h 30 à la salle des fêtes. Au menu : Kir, crudités, plancha (viande grillée : entrecôte, agneau, saucisses, merguez), légumes, salade, fromage, glace, café.

Le prix est fixé à 20 € pour les adultes et à 10 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

Réservations jusqu'au 13 juillet au 05 53 29 11 82, 06 81 05 81 62, 05 53 29 07 03.

## Monplaisant

## Les jeux d'antan



Les dames aussi

(Photo Bernard Malhache)

Le 20 juin une journée particulièrement froide, humide et venteuse pour renouer avec les divertissements des siècles passés.

Les enfants ont profité d'amusements divers, tout comme les adultes, mais le clou de la fête résidait dans le rampeau.

L'origine du rampeau, jeu de quilles gascon, aux variantes locales, se perd dans la nuit des temps. Il était, au départ, l'apanage de la gent masculine, mais aujourd'hui ce divertissement jovial et ludique est aussi pratiqué par les dames.

Pour maîtriser le thème il faut choisir un meneur de jeu. Les Monplaisanais n'ont pas pris n'importe qui. Ils ont confié cette charge, notamment celle de confectionner le décor avec sa belle chape de sable fin, au très populaire Maurice Teyssandier, personnage haut en couleur. Il a renoncé, depuis quelques années, au port de la tiare

de Clément V pour devenir intermittent du spectacle. Ces rôles ponctuels lui vont comme un gant. En ce moment, il prépare une saynète, naturellement en occitan, pour " les Lavandières de Saint-Pardoux " qu'il valorisera d'ici quelques semaines.

Si les fêtes monplaisanaises n'ont pas été gâtées par les conditions météorologiques, elles ont tout de même attiré un public amateur de ces manifestations d'attachement à nos racines.

## Canton du Buisson

## Le Buisson de-Cadouin

## Des animations pour tous

La kermesse du relais paroissial aura lieu les 2 et 3 juillet.

Vendredi de 9 h à 16 h à la salle Castanet, brocante, artisanat, produits régionaux, plantes, etc. Entrée gratuite.

Possibilité de casse-croûte sur place. Apéritif offert à midi.

Le stand des pâtisseries sera proposé sur le marché, devant le bar-PMU.

Le tirage de la tombola sera fait à 15 h. Nombreux et beaux lots dont un barbecue-plancha à gaz.

Les bénéfices de cette manifestation sont destinés à la modernisation de l'électricité de l'abbatiale de Cadouin.

Samedi à 20 h à la salle Castanet, repas ouvert à tous. Au menu : apéritif, crème de petits pois et espuna de chorizo, melon et jambon de pays, longe de porc farcie aux pommes, jambalaya et tomate à la provençale, salade, fromage, brioche tropézienne. Le prix est fixé à 17 € pour les adultes et à 7 € pour les enfants âgés de moins de 10 ans. Inscriptions au 05 53 27 57 79 ou 06 30 36 27 56. Pensez à apporter vos couverts.

Journée du Karaté-club le dimanche 4 juillet au Buisson-Cadouin. Renseignements par téléphone au 05 53 22 00 41.

Vide-greniers du Foyer laïque à Cadouin. Renseignements et inscriptions au 05 53 63 40 57.

## Canton de Villefranche

### Villefranche du-Périgord

#### Salon du livre

La 22<sup>e</sup> édition de cette manifestation organisée par l'association Loisirs et culture se déroulera le dimanche 18 juillet de 9 h à 18 h. Elle rassemblera sous la halle et devant les arcades de cette bastide du XIII<sup>e</sup> siècle une quinzaine de libraires et de bouquinistes spécialisés dans les livres anciens et d'occasion ; une relieuse et deux artistes peintres, tous venant de divers horizons : Gignac, Cahors, Carnac-Rouffiac, Figeac et Gourdon pour le Lot ; Bergerac, Belvès, Besse, Monpazier, Sarlat et Florimont pour la Dordogne ; Lafrançaise pour le Tarn-et-Garonne ; et quelques libraires bordelais.

Ne doutons pas qu'ils présenteront un choix important et de qualité.

La présence d'un expert permettra à ceux qui le désirent de faire une estimation de leurs ouvrages.

Une animation peinture gratuite réservée aux enfants de tout âge sera mise en place devant les arcades. Elle sera présentée et ébauchée par deux artistes du Buisson-de-Cadouin. Elle consistera à mettre en peinture une fresque de 10 m de long dont le thème sera la châtaigne, le cèpe et la bastide. Elle sera, une fois terminée, mise à la disposition des écoles de Villefranche-du-Périgord.

Tous les enfants venant du canton et d'autres lieux sont attendus le dimanche 18 juillet pour peindre cette future œuvre.

#### Brocante vide-greniers

L'USV rugby organise une brocante vide-greniers le dimanche 11 juillet de 8 h à 18 h. Emplacement : 10 € les 4 mètres linéaires (2 m de large) à l'extérieur, 20 € à l'intérieur. Informations par téléphone au 05 53 28 88 97 (à partir de 20 h).

Buvette. Restauration sur place.

### Campagnac lès-Quercy

#### REMERCIEMENTS

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de

#### Monsieur Lucien LABROT

de nous témoigner, par un geste, des mots réconfortants, une présence, la part que vous preniez à notre peine.

Nous avons été très sincèrement touchés et tenons à vous exprimer notre profonde gratitude.

Denise, son épouse ; Olivier, Jean-Claude, Arlette, Serge, Denis, ses enfants ; Aurélie, Cédric, Séverine, Carole, Julien, Amélie, Guillaume, Damien, Lucile, Pauline, Louis, ses petits-enfants ; Louane, Adam, ses arrière-petits-enfants.

Un remerciement particulier aux voisins, aux amis, au cabinet d'infirmeries de Daglan, au docteur Penchenat, à la pharmacie Delage à Saint-Pompon, ainsi qu'aux pompes funèbres André.

Le Bouyssonet  
24550 CAMPAGNAC-LÈS-QUERCY

## Département du Lot

### Gourdon

#### Festivités et manifestations en juillet

##### Festivals.

**Cahors Blues Festival. Concert** de préouverture le **samedi 3** à 20 h 30 sur la place Saint-Pierre à **Gourdon**.

**Festival Léo Ferré. Du 4 au 25** à la Maison du Sénéchal, rue du Majou à **Gourdon**, " Léo et l'Espagne ", expositions thématiques, d'artistes...

Cour du Sénéchal, soirées repas-cabaret : **vendredi 16**, scène ouverte à 18 h, repas à 20 h, spectacle à 21 h avec Cathy Fernandez, Michel Avalon, " Pas vrai Léo ? " ; **samedi 17**, conférence de Robert Horville et chansons de Christiane Courvoisier à 17 h, repas à 20 h, spectacle à 21 h avec Christiane Courvoisier (scène ouverte) ; **dimanche 18**, conférence de Colette Brogniart et de Stéphane Oron à 17 h, repas à 20 h, spectacle à 21 h avec Pauvre Martin et Emmanuel Depoix, " Emmanuel Depoix chante Ferré ".

**Les Rencontres estivales** à 20 h 30 en l'église des Cordeliers de **Gourdon** : **mardi 20**, concert avec le quatuor Voce ; **mercredi 21**, concert avec Susan Manoff et Barbara Binet, pianistes ; **jeudi 22**, concert avec le quintet Moraguès ; **dimanche 25**, concert avec le Quatuor d'Aix.

##### Concerts.

Concert de trompette et orgue le **dimanche 4** à 17 h en l'église Saint-Georges de **Lamothe-Cassel**, avec Georges Courpet, trompettiste des cuivres de Roc-Amadour & B. Barria.

Concert de la " Maîtrise d'Antony " le **lundi 5** à 20 h 30 en l'église Saint-Pierre de **Gourdon**.

Concert de l'Orchestre du Capitole de Toulouse le **vendredi 16** à 20 h 30 en l'église Saint-Pierre de **Gourdon**. Direction, Jean-François Verdier.

Concert avec le quatuor de saxophones Diaphase le **mercredi 28** à 20 h 30 en l'église des Cordeliers de **Gourdon**.

##### Vide-greniers et brocante.

**Dimanche 4** de 8 h à 17 h sur le parking d'Intermarché à **Gourdon**.

Grande foire à la brocante le **mercredi 14** de 9 h à 19 h sur le tour de ville de **Gourdon**.

**Dimanche 18** de 8 h à 18 h sur la place du Foirail à **Saint-Germain-du-Bel-Air**.

**Vendredi 23** à partir de 20 h, à Beaugard, à **Concorès**.

**Samedi 24** de 7 h 30 à 17 h sur la place du village de **Lamothe-Cassel**. Pétanque l'après-midi.

### Campagnac lès-Quercy

#### Pétanque

Un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous est organisé tous les mercredis à 14 h 30 jusqu'au 25 août.

En quatre parties.

Terrains ombragés.

**Dimanche 25** de 8 h à 18 h à **Saint-Chamarand**.

##### Marchés.

Marché fermier les **dimanches 4, 11, 18 et 25** de 8 h à 12 h 30 sur la place du Foirail à **Saint-Germain-du-Bel-Air**.

Marché des producteurs de pays les **jeudis 8, 15, 22 et 29** en matinée sur la place Saint-Pierre à **Gourdon**.

Marché nocturne à **Gourdon** à partir de 20 h le **lundi 12** sur la place Saint-Pierre et le **lundi 26** sur la place du Général-de-Gaulle.

Marché d'artisans créateurs le **mardi 13** de 10 h à 18 h sur la place Saint-Pierre à **Gourdon**.

##### Ateliers de P'tits Bouts.

Les **mardis 6, 13, 20 et 27** de 15 h à 18 h au kiosque à musique de **Gourdon**.

Les **jeudis 8, 15, 22 et 29** de 15 h à 18 h place de la Mairie à **Saint-Germain-du-Bel-Air**.

##### Visites guidées.

Visite de la cité médiévale de **Gourdon** les **mardis 6, 13, 20 et 27**. Départ à 17 h de l'Office de tourisme.

Visite de la cité médiévale de **Gourdon** les **jeudis 8, 15, 22 et 29**. A 13 h 30 en anglais et à 17 h en français. Départ de l'Office de tourisme.

Visite ludo-éducative, " Il était une fois... Gourdon ", pour les enfants âgés de 6 à 12 ans, les **mardi 13** et **mercredi 28** de 15 h à 17 h. Départ de l'Office de tourisme.

##### Fêtes.

Fête de Costeraste à **Gourdon**. **Vendredi 9**, soirée bodega avec la Banda du Quercy. **Samedi 10** à 19 h, repas quercynois avec l'orchestre Domingo.

Fête du safran le **dimanche 11** de 10 h à 18 h sur la place du Général-de-Gaulle à **Gourdon**. Marché de produits au safran, artisans d'art... Visites guidées de la cité médiévale (départs à 11 h, 14 h 30 et 16 h 30 de la place de la Poste).

Soirée festive le **mardi 13** à partir de 18 h au plan d'eau d'Écoute-s'il-pleut à **Gourdon**. Bandas et Dj Fred à partir de 22 h. Feu d'artifice à minuit.

Fêtes de quartier à **Gourdon** à partir de 19 h : le **mercredi 14** sur la place des Tilleuls et le **mercredi 28** sur la place Saint-Pierre. Repas et animations.

Fête votive les **24 et 25** à **Uzech-Les Oules**. Samedi : concours de pétanque à 14 h 30, soirée variétés rock à 23 h, Nuits des Beaux Dégâts de 3 h à 7 h avec Dj et soirée mousse. Dimanche, repas champêtre à 20 h, puis soirée musette avec orchestre.

Fête votive de Prouilhac les **30 et 31** à **Gourdon**. Vendredi dès 17 h, vide-greniers. Samedi à 20 h, repas dansant animé par Clément Picaudou.

Fête votive à **Peyrilles** les **30 et 31**. Vendredi, soirée rock (entrée gratuite). Samedi, concours de pétanque à 15 h, soirée disco-mobile à 22 h (entrée gratuite).

**4<sup>e</sup> Foire aux livres de Lamothe-Cassel** le **mercredi 14** de 10 h à 19 h à la salle des fêtes de la mairie.

**Concours de pétanque** en triplettes, " Challenge Vielcastel/Bellanger ", le **mercredi 14** à 14 h sur la place du Foirail à **Saint-Germain-du-Bel-Air**. Licence obligatoire.

##### Tournois de tennis.

Tournoi du Tennis-club de **Gourdon** du **jeudi 15** au **dimanche 25**. 3<sup>e</sup> série : simples dames, simples messieurs et doubles. Inscriptions, téléphone : 05 65 41 20 96 ou 05 65 37 46 04.

**Gourdon dans les étoiles. Mardi 20** à partir de 21 h sur la place de la Poste à **Gourdon**, concert avec Sangria gratuite.

**Journée andalouse, " Sol de Andalucía "**, à **Gourdon** le **samedi 24**. A partir de 14 h sur la place du Général-de-Gaulle et sur le tour de ville, spectacles équestres : dressage ibérique, chevaux en liberté, cheval et chien... Sur la place Saint-Pierre, initiation aux danses sévillanes dès 14 h et soirée andalouse à 21 h.

**Vétathlon du Céou** le **dimanche 25** à **Saint-Germain-du-Bel-Air**. En individuel ou par équipe de deux. Départ du stade.

### Memento gourdonnais

#### Dimanche 4 juillet

##### Médecin de garde

Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

### Masclat

#### Le village en fête

Le Comité des fêtes animera le bourg les 3 et 4 juillet.

Samedi à 14 h, concours amical de pétanque. A 22 h 30, concert avec Trafic (entrée gratuite).

Dimanche à 9 h, aubades aux habitants. A 16 h, jeux intervillages (de 7 à 77 ans) : Masclat contre Lamothe-Fénelon.

Dès 18 h 30, apéritif, puis à partir de 22 h 30, soirée variété musette, animés par Joce (entrée gratuite).

### Salviac

#### Concerts



La chorale locale Jouez et chantez donnera des concerts au mois de juillet : le 4 à 20 h 30 en l'église de Salviac ; le 10 à 17 h au château de Lantis, à Dégagnac ; le 18 à 17 h en l'église d'Allas-Les Mines, en Dordogne.

Entrée gratuite. Participation libre à la sortie.

## Rugby

## Mouvement de joueurs au CASPN

Lundi 28 juin en soirée, au club-house de Madrazès, le président Jean-Claude Bouty présentait les recrues du Club athlétique Sarlat Périgord Noir pour la prochaine saison.

On note l'arrivée de Charly Duveau, n° 1/3, du TOEC ; David Rivière, n° 2/3, de l'USB ; Yannis Heafala, n° 1/3, de Bretenoux ; Frédéric Picard, n° 6, du CABCL ; Mathieu Vermeil, n° 6, de l'USS ; Yan Dufayet, n° 8, de Bretenoux ; Wilfried Pébeyre, n° 9, de l'US

Cénac ; David Castagné, n° 10/12/14/9, de Meyssac ; Yan Rousseau, n° 10/12/15, de l'USB ; Nicolas Blondel, n° 12, de Bretenoux ; Thomas Bernard, n° 2, du CAPD ; Benjamin Laporte, n° 1/3, du CAPD ; David Croize, n° 6.

Souignons aussi les départs vers d'autres clubs d'Olivier Delmas à Gourdon, de José Gomès à Saint-Cyprien, de Vincent Le Jouan à Cénac, de Vincent Mazelle à Terrasson, de Clément Constant à Souillac et de Philippe Cabrié à Cénac.

## Sport scolaire

## Association sportive du lycée Pré-de-Cordy



L'année scolaire s'achevant, l'heure est au bilan et aux derniers rassemblements pour les 180 licenciés de l'Association sportive du lycée Pré-de-Cordy.

**Une offre variée.** Les jeunes sportifs ont pu participer tout au long de l'année au championnat de district avec les établissements du Bergeracois, championnat qualificatif pour les finales départementales puis académiques.

Encadrés par leurs professeurs d'éducation physique, trois équipes de handballeuses et de handballeurs, le groupe de badminton, les participants aux cross, les formations d'escalade et de VTT ont représenté Sarlat sur les différents terrains aquitains.

Dix élèves ont évolué en tant que jeunes officiels, au niveau académique, voire national, en gymnastique acrobatique.

**Les jeux des lycées.** Une quarantaine de Sarladais ont disputé la finale académique de cette compétition par équipes de classe

ou de niveau de classe. Après les phases éliminatoires à Bergerac, quatre formations ont remporté le tournoi départemental à Périgueux, gagnant ainsi leur ticket pour la finale sur la plage d'Arcachon le 26 mai. Les joueurs de sandball (handball sur sable), de beach soccer (football sur sable), de speedminton (adaptation du badminton au plein air) et l'équipe féminine de beach rugby étaient de la fête.

La journée fut une réussite pour les 1 600 lycéens présents sur le site et tous ne manqueront pas d'être au rendez-vous pour la 17<sup>e</sup> édition de cette manifestation unique en France.

**Raid de pleine nature.** Enfin, début juin, c'est à Léon, dans les Landes, qu'étaient proposées diverses activités de pleine nature, enchaînées dans le cadre d'un raid par équipes mixtes de quatre. Chaque niveau de classe de la cité scolaire était représenté : équipes de seconde, de première, de terminale et de BTS du lycée professionnel.

## Football

## Les Coquelicots de Meyrals ont inauguré leurs installations rénovées



Dimanche 20 juin, à l'issue de l'assemblée générale, les sportifs et les dirigeants du club de football ont inauguré les nouvelles installations de leurs vestiaires et douches. Un événement qui a réuni Patrick Mattenet, président du district de football de la Dordogne, Francis Dutard, maire de Meyrals et conseil-

ler général du canton de Saint-Cyprien, et Pierre Mounet, maire de Saint-Cyprien.

« Désormais, ces installations nous permettent de recevoir dans d'excellentes conditions, tant sur le plan sanitaire qu'en ce qui concerne le confort de nos licenciés

comme de nos adversaires, et de présenter ainsi une image positive de notre club et de notre village » s'est réjoui Joël Lecorre, président de l'Union sportive Meyrals.

Construits il y a vingt-sept ans, les vestiaires étaient en effet devenus insalubres. Leur réfection avec carrelage, le remplacement du chauffe-eau avec la mise en place d'une citerne à gaz, le chauffage... était devenue indispensable. Malgré de faibles moyens, des concessions faites par les entreprises locales et partenaires, le chantier a pu être mené à bien durant l'intersaison, sans entraîner de gêne particulière pour les utilisateurs.

Au final, le club dispose désormais d'une infrastructure confortable pour un montant total de 30 000 € TTC, financés pour 12 500 € par le Fonds d'aide au football amateur (alimenté par les droits de retransmission télévisés), pour 6 000 € par le conseil général de la Dordogne et 6 500 € pris en charge par la mairie de Meyrals, sans compter les divers travaux de peinture et d'aménagement réalisés par une poignée de bénévoles.

## Un rebond est attendu à l'ASPS pour la saison 2010/2011

Vendredi 4 juin, une vingtaine de personnes participaient à la 31<sup>e</sup> assemblée générale de l'Association sportive des Portugais de Sarlat.

Le président Eric Durand a présenté le bilan d'une saison en demi-teinte. L'équipe A s'est bien ressaisie en remportant les matches importants, dont ceux à domicile. Le maintien en P1 district a été assuré. L'équipe B, après un départ positif, s'octroie la 3<sup>e</sup> place en P2. Le responsable Georges Dos Santos a su remobiliser les troupes et les efforts ont fini par payer ! Mike Rodrigues, entraîneur, a tenu un discours de franchise, énumérant les bons et les mauvais points. Il mit à l'hon-

neur le sérieux et l'assiduité aux entraînements.

Le bilan financier est équilibré. Le solde est positif mais la marge est faible, d'autant qu'il reste à régler les engagements.

Le secrétaire a évoqué le classement de chaque formation. Les seniors A terminent 6<sup>es</sup> sur douze avec 51 points, 22 matches joués, 8 gagnés, 5 nuls, 9 perdus, 39 buts marqués contre 33 encaissés, différence de - 6 et 3<sup>e</sup> meilleure défense de la poule C de P1. Les seniors B finissent 3<sup>es</sup> avec 56 points, 20 rencontres jouées, 11 gagnées, 3 nulles, 6 perdues, 51 buts inscrits (meilleure attaque de la poule C de P2) contre 31 encaissés, différence + 20.

Le secrétaire et arbitre du club a listé les festivités qui se sont déroulées avec succès au fil de la saison, telles que le premier bal portugais organisé le 7 septembre à Carsac-Aillac qui a réuni environ 190 personnes, le repas le 7 février, le second bal lusitanien le 20 mars au Caminel, le méchoui le 29 mai, sans oublier les repas du vendredi soir.

Le vice-président José Bastos prit la parole pour montrer la voie à suivre par les jeunes qui devront constamment avoir une pensée pour les anciens qui ont toujours œuvré pour la pérennité du club. José insista sur la bonne organisation et l'excellente entente au sein du club.

Puis furent abordées les questions diverses. Un appel fut lancé aux personnes désirant entrer au sein du bureau.

L'association s'est réunie la semaine suivante pour élire un nouveau bureau.

Pour la première fois dans l'histoire du club, l'ASPS a à sa tête deux présidents, Eric Durand et Georges Dos Santos. Président d'honneur, Jean-Jacques de Peretti ; coprésidents, Eric Durand et Geor-

ges Dos Santos ; vice-présidents, Nelson Ferreira, José Bastos, Delphin Da Silva et Manuel Carrola ; secrétaire et arbitre, José Da Silva ; secrétaire adjointe, Stéphanie Portela ; trésorier, Joaquim Résendé ; trésorier adjoint, Alvaro Da Silva ; membres, Candy Durand, Victor Da Silva (webmestre), Damien Da Silva, Victor Alvès, Ludovic David, Denis Lopès, Aurélie Gaussinel, Amilcar Rodriguès, Jean-Luc Barry, Jean-Marc Barry, José Ramalho, Mario Da Silva, Agostinho Pereira ; entraîneur, Alexandre Gonçalves.

En résumé, l'AS Portugais de Sarlat s'est dotée d'une bonne équipe dirigeante composée d'anciens et de jeunes bénévoles. Un nouvel entraîneur s'est engagé en la personne du jeune Alexandre Gonçalves. Formé au Football-club Sarlat-Marcillac, Alex sera épaulé par les dirigeants lusitaniens prêts à lui faire confiance. Gageons que les joueurs sauront apprécier la bonne volonté du coach.

Le club reviendra ultérieurement sur les dates de reprise.

Enfin, l'ASPS s'est engagée en Coupe d'Aquitaine.

Tous les bénévoles se réuniront le dimanche 4 juillet à partir de 9 h pour la rénovation de la salle.

## Regroupement de clubs

L'AS Saint-Julien/Carlux et le FC Carsac-Aillac viennent de s'associer afin d'unir leurs forces pour aborder la prochaine saison dans de meilleures conditions.

Ils seront engagés dans les différentes coupes de Dordogne, du district et Intersport et en championnat départemental.

## Cyclisme

## Course de Monplaisant



Le peloton dans la côte de Monplaisant

C'est par un temps très capricieux que M. Lalue, maire de Monplaisant, libère les participants de l'épreuve, organisée par le Vélo-club de Saint-Cyprien. Ils devaient effectuer quinze tours d'un circuit sélectif comportant l'ascension d'une côte de 1,2 km et dont l'arrivée était jugée au sommet.

Au fil des passages, ce peloton de courageux s'effiloche et laisse partir une échappée de quatre coureurs, Philippe Benard et Cyrille Ribette de Saint-Cyprien, Sylvain Pons de Sarlat et Patrick Vigné de Lalinde. Ce groupe éclate sous l'impulsion de Cyrille Ribette qui, très à l'aise sur ce parcours exigeant,

part seul pour s'imposer devant son coéquipier Philippe Benard et Sylvain Pons.

**Classement :** 1<sup>er</sup>, Cyrille Ribette ; 2<sup>e</sup>, Philippe Benard ; 3<sup>e</sup>, Sylvain Pons ; 4<sup>e</sup>, Patrick Vigné ; 5<sup>e</sup>, Jean-Luc Pasquet de Lalinde.

## Championnat régional Ufolep en contre la montre



Le podium avec les champions régionaux de l'épreuve individuelle

Le président René Rebeyrol et toute son équipe de bénévoles du club de Sarlat sont bien rodés. Ils ont parfaitement réussi l'organisation à tout point de vue du championnat régional Ufolep en contre la montre individuel et par équipes le dimanche 27 juin à Saint-Martial-de-Nabirat.

Soixante-trois coureurs en épreuve individuelle et – une grande première – huit équipes dont trois mixtes de quatre cyclistes, prenaient le départ d'un circuit très sélectif de 18,6 km autour de la commune se terminant par une côte de 2 km.

Si l'on souligne que la formation, composée de Jean-Claude Ménardie, Daniel Bligny, Guy Larrivière et Daniel Garrigou, est devenue championne d'Aquitaine en vétérans B (+ de 50 ans), le club sarladais peut être satisfait de cette belle journée sportive !

**Résultats.** Le premier de chaque catégorie est champion d'Aquitaine.

**En individuel.**

**+ de 50 ans :** 1<sup>er</sup>, Gilles Pellet, de Saint-Palais, en 25 min 17 s,

soit une moyenne de 44,63 km/h ; 2<sup>e</sup>, Fabrice Guidon, du Cabe 47, champion de France 2009 sur route, en 25 min 45,79 s ; 8<sup>e</sup>, Daniel Bligny, en 28 min 13,81 s ; 10<sup>e</sup>, Daniel Garrigou, en 28 min 33,58 s ; 14<sup>e</sup>, René Rebeyrol, de Sarlat, en 30 min 42,73 s ; 16<sup>e</sup>, Roland Vinette, de Sarlat, en 32 min 11,45 s.

**De 40 à 49 ans :** 1<sup>er</sup>, Jean-Pierre Belotti, de Bias, en 25 min 28,62 s ; 9<sup>e</sup>, Eric Pons, de Sarlat, en 28 min 33,41 s.

**De 30 à 39 ans :** 1<sup>er</sup>, Stéphane Iraola, du VC Salies, en 25 min 41,78 s ; 2<sup>e</sup>, Cyrille Ribette, de Saint-Cyprien, en 25 min 59,37 s ; 7<sup>e</sup>, Sylvain Pons, de Sarlat, en 29 min 4,93 s.

**De 19 à 29 ans :** 1<sup>er</sup>, Cédric Bagilet, de Monpazier, en 26 min 8,12 s.

**De 17 à 18 ans :** 1<sup>er</sup>, Pierre Crema, du Cabe 47, en 25 min 59,09 s.

**Féminine de + de 40 ans :** 1<sup>re</sup>, Amélie Vandome, de Cours-de-Pile, en 28 min 48,64 s ; 2<sup>e</sup>, Corinne Sentuc, d'Ambès, en 30 min 23,09 s.

**En équipes.**

**Mixtes,** un tour de circuit : 1<sup>er</sup>, groupe de Gironde en 27 min 26 s ; 3<sup>e</sup>, groupe de Dordogne, composé d'Amélie Vandome, René Rebeyrol, Christian Lafaurie et Roland Vinette, en 31 min 15,5 s.

**Seniors,** deux tours de circuit : 1<sup>er</sup>, groupe de Dordogne, composé de Jean-Claude Ménardie, Guy Larrivière, Daniel Bligny et Daniel Garrigou, en 1 h 01 min 20,82 s ; 3<sup>e</sup>, groupe de Dordogne, composé de coureurs du Vélo-club dommois dont Daniel Bonis, Philippe Garrigue, Patrice Bonato et Sébastien Couret, en 1 h 05 min 24,75 s.

La formation du Gers est hors championnat en 59 min 34,52 s.

Chacune de ces épreuves s'est terminée par une cérémonie protocolaire avec remise de bouquets et de médailles par deux représentants Ufolep de la région, suivie du traditionnel pot de l'amitié.

## Cyclotourisme sarladais

## Circuits des 6 et 9 juillet

Départ de Sarlat à 13 h 45 depuis le parking de la gare des voyageurs.

**Mardi 6. A, environ 90 km :** Sarlat, piste cyclable (si praticable), Carsac, Montfort, Vitrac, Domme, Maraval, Daglan, Saint-Cybranet, Pont-de-Cause, direction Berbiguières, Belvès, Urval, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien, Castels, RD 25, Sarlat. **B, environ 83 km :** idem A jusqu'à Pont-de-Cause, puis Berbiguières, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien, Castels, RD 25, Sarlat. **C, environ 64 km :** idem A jusqu'à Vitrac, puis Cénac, direction Saint-Julien-de-Lampon, Simon, Fondau-

mier, croisement avec RD 50, Saint-Cybranet, Pont-de-Cause, direction Berbiguières, Allas-Les Mines, Bézenac, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

**Vendredi 9. A et B, environ 100 km :** Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Proissans, le Pujol, Salignac, Paulin, Charrier-Ferrière, Roziers, le Soulier, Lissac-sur-Couze, Saint-Cernin-de-Larche, Larche, Chavagnac, Paulin, Salignac, la Borne 120, les Presses, Sarlat. **C, environ 73 km :** idem A et B jusqu'à Salignac, puis Borrière, Souillac, Le Roc, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat.

## Volley-ball

## Tournoi du club sarladais



Pour finir la saison en beauté, le Volley-ball sarladais a organisé son traditionnel tournoi " Laurent-Salvie " au Ratz-Haut le dimanche 20 juin.

Cette année, douze équipes se sont présentées malgré un temps nuageux !

Les volleyeurs sarladais étaient bien représentés, mais des formations venant de tout le département

avaient également fait le déplacement !

La compétition s'est déroulée sans incident, dans la bonne humeur et dans une ambiance conviviale. C'est le groupe de Mussidan qui l'a emporté.

**Assemblée générale.** Elle se tiendra le vendredi 2 juillet à 19 h 30 chez Claire Puybarault à Saint-Amand-de-Coly.

## Equitation

## Festival de podiums pour la Vallée des Châteaux

Le week-end dernier, le club hippique la Vallée des Châteaux de Castelnaud-La Chapelle présentait vingt participants au Concours modèle et allure jeunes chevaux et poulinières à Mainzac, en Charente.

Trois chevaux du club sont montés sur le podium : 2<sup>e</sup>, Ulune, un poney pur-sang arabe de deux ans ; en jument de deux ans arabe shayga, 1<sup>re</sup>, Zeila, appartenant à Jérôme Garrigou, de Saint-Vincent-de-Cosse ; 3<sup>e</sup>, la poulinière Hari des Milandes avec Amour des Milandes, son poulain âgé d'un mois.

Le 26 juin, le club a terminé l'épreuve d'endurance de Pompadour.

**30 km,** sur neuf cavaliers très bien classés, sept sont sur le podium : 1<sup>re</sup>, Jasmine de Cantaduc, montée par Corinne Terral ; 2<sup>e</sup>, Alstar Saladin, monté par Raphaëlle

Itoundi ; 3<sup>e</sup>, Pêche de Fontbarre, montée par Philippe Escarmant ; 4<sup>e</sup>, Monskoob, monté par Gérard Lalbat ; 5<sup>e</sup>, Régliisse de Fontbarre, monté par Emilie Boisset.

**40 km :** deux jeunes chevaux pur-sang arabe de cinq ans terminent 1<sup>ers</sup> ex aequo, Osmir la Lizone, monté par Marjolène Lombard, et Monskoob, monté par Alexandra Siri.

**60 km :** 1<sup>er</sup>, Mutan de Fontbarre, monté par Emilie Dumez.

**90 km :** 1<sup>er</sup>, Oasis des Milandes, monté par Valérie Teyant. Sur un parcours très difficile et surtout par une chaleur torride, de nombreux concurrents ont été contraints d'arrêter.

**Agenda.** Du 2 au 4 juillet, le club hippique la Vallée des Châteaux effectuera une randonnée dans l'Ariège.

## Automobile

## Nissan Qashqai



Depuis son lancement en 2007, 500 000 exemplaires ont trouvé preneurs et la part de marché de ce SUV joliment dessiné ne cesse de croître pour atteindre 17 % l'an passé. "C'est, en réalité, la seule berline de notre gamme", précise-t-on chez Nissan qui a enregistré 76 % de nouveaux clients au terme des trois premières années de commercialisation. Ainsi, Qashqai et Qashqai +2 (rallongé d'une vingtaine de centimètres et permettant de transporter sept personnes) se situent au 5<sup>e</sup> rang du segment des berlines compactes, derrière les locomotives que sont Peugeot 308, Renault Mégane, Volkswagen Golf et Citroën C4. Et si l'on souhaite intégrer le Qashqai au sein de la

famille des monospaces compacts, dominée par Renault Scénic, il se classe à une fort honorable 9<sup>e</sup> place.

Intéressons-nous à la gamme 2010 qui conserve les labels Tekna (maintenant enrichi d'un système audio Bose, de phares xénon et d'un pédalier alu) : Connect Edition, Acenta Optima (bénéficiant désormais de l'ESP et du système audio six CD) et enfin Visia (équipée cette année d'un régulateur-limiteur de vitesse). On remarque que le tarif n'a pas varié malgré les équipements supplémentaires.

De toute évidence, Acenta l'emporte (plus de la moitié des contrats) devant Connect Edition (environ un quart). Les motorisations Diesel,

mais ce n'est pas une surprise, font le plein. Côté transmission, les deux roues motrices suffisent à une énorme majorité des acheteurs. De légères retouches apportent encore plus de dynamisme au Qashqai 2010 : calandre revue, feux à led, nervures affinées... En parallèle, les consommations ont été abaissées et, pour les amateurs de réduction de CO<sub>2</sub>, le seuil de 129 g est atteint avec le 1.5 dCi Pure Drive. Moteurs essence 115 et 140 ch, Diesel 106 (ou 103 FAP) et 150 ch. L'allure générale reste attractive grâce à des lignes épurées, une silhouette racée soulignée par des jantes en alliage superbes. Le système Allmode est d'un manie-ment enfantin. Il suffit de tourner

une molette très douce et située sur la console centrale, la transmission autoadaptative métamorphose alors totalement ce véhicule qui sera alors capable de rouler sur la neige ou le verglas en toute sécurité, d'affronter des pistes boueuses ou sablonneuses sans sourciller ou de grimper des chemins caillouteux et escarpés sans s'essouffler.

Enfin, une fois installé à bord, on note un nouveau combiné d'instrumentation, de nouveaux rangements fort pratiques, une finition apportant plus de luminosité ainsi qu'une isolation phonique digne d'une grosse berline. Nous avons pu tester différentes versions sur de petites boucles de départementales sinueuses et fortement accidentées en région agenaise. Le comportement routier, malgré un centre de gravité relativement élevé, est excellent et les nouveaux amortisseurs doivent contribuer à cette qualité de tenue de route étonnante pour un SUV. Le freinage, confié à quatre gros disques, est du même niveau. Le silence de fonctionnement, même à haut régime, est appréciable. Seule la motorisation essence de 115 ch est accouplée à une boîte cinq vitesses, tous les autres Qashqai sont pourvus d'une boîte six vitesses. La visibilité est quasi parfaite, d'autant que l'on est en position surélevée. Bref, le Nissan Qashqai a tout l'avenir devant lui.

Ce nouveau coup de fouet va lui permettre, très certainement, de réaliser encore d'excellents scores et à ses utilisateurs de voyager sereinement, d'autant que la garantie reste fixée à trois ans ou à 100 000 km.

Nissan Qashqai à partir de 19 850 €.

Jean Teitgen

## Divers

□ J'ACHÈTE OBJETS ANCIENS, tableaux, pendules, petits meubles, etc. Règlement comptant, déplacement gratuit. — F. BENNATI à Beynac, tél. 05 53 28 17 79.

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieur/extérieur, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boiserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ Vous souhaitez inviter des amis à déjeuner ou à dîner, le temps vous manque, vous ne pouvez pas le faire, APPELEZ-MOI, je CUISINERAI pour VOUS, cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 28 91 88.

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnau, grimpeur-élagueur (certificat de spécialisation taille et soins aux arbres), TRAVAUX d'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

**E.P. T.P.**  
Spécialiste  
assainissement  
Tout-à-l'égout  
**06 79 93 42 84**

□ COUTURE SERVICE CRÉATION à Temniac, face au château. Téléphone : 06 11 36 03 93 ou [www.sylvieriou.com](http://www.sylvieriou.com)

□ RECHERCHE pour clients très sérieux belle MAISON F4 avec jardin clos, garage, 4 chambres, sur Sarlat, budget 700 €. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Société RECHERCHE pour la saison EMPLOYÉ pour travaux divers dans un magasin de conserves et vins à La Roque-Gageac. — Téléphone : 05 53 29 51 48.

□ SALON EPÎTE, Chantal Jugie, COIFFURE MIXTE, service à domicile. — 2 rue Sirey, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 15 24.

□ RECHERCHE ARRACHEUSE de pommes de terre pour motoculteur. — Tél. 05 53 59 29 15.

□ Camping à Domme RECHERCHE pour juillet et août ANIMATEUR polyvalent, 35 h par semaine. — Téléphone : 05 53 28 37 39.

## Sport automobile

## Sarlat Sport auto

Dimanche 27 juin, sept équipages du Sarladais faisaient partie des quatre-vingt-onze engagés au Rallye de Sauveterre-La Lémance.

Très belle victoire du duo Anthony Mora/Jean-Luc Maury sur la toute nouvelle Mercedes C180 F2000/14, préparée par Hugues Delage.

Malchance pour Sébastien et Marie Pezet sur BMW 320i, 3<sup>es</sup> au classement scratch. Après la première épreuve spéciale, ils sont contraints à l'abandon suite à un problème mécanique dans la seconde.

Philippe Cadot et Franck Dupper-remportent la victoire de classe

FN2 et terminent 23<sup>es</sup> sur Peugeot 106 S16.

Les quatre autres équipages se suivent de très près : Raphaël Vauret/Christophe Raynal finissent 46<sup>es</sup> sur GT Turbo ; Sébastien Labrousse/Cyril Roque 47<sup>es</sup> sur Peugeot 205 GTi ; Anthony Castant/Elodie Jurkiewies 51<sup>es</sup> sur Renault Clio 16S ; Nicolas Prosper/Nicolas Robert 55<sup>es</sup> sur Peugeot 106 Rallye.

Bravo à tous.

**Agenda.** Rendez-vous les 2 et 3 octobre au 15<sup>e</sup> Rallye de Sarlat Périgord Noir sur les routes de Carsac-Aillac et de Marquay.

## Les Barjos maîtres chez eux

Dimanche 27 juin se déroulait la course de caisses à savon.

En **carrioli**, le champion local Anthony réitère son exploit en prenant la 1<sup>re</sup> place. Il en fait de même en **side**.

En **C4 sport**, Franck décroche une excellente 2<sup>e</sup> place devant une caisse tchèque.

En **C4 promotion**, le champion de France Fred est à l'honneur, encadré par la famille Bouyssou, et Roland est 3<sup>e</sup>. Quant à Paul,

après une sortie de route, il s'en sort avec des courbatures, quelques contusions et une belle frayeur.

Toute la journée, les spectateurs ont pu admirer les Volkswagen Family, ainsi que les 2CV accompagnées de cascadeurs qui ont fait des démonstrations de franchissements avec cette voiture mythique.

**Agenda.** Rendez-vous les 9, 10 et 11 juillet dans le Puy-de-Dôme pour le championnat de France.

## Badminton

## Superbe saison des Sarladais !

Voilà une année pleine pour les compétiteurs toutes catégories confondues du Badminton-club sarladais.

A commencer par les jeunes qui confirment tout le bien que leurs entraîneurs pensaient d'eux.

Tout d'abord, honneur à Anthony Cajot, sacré champion de Dordogne et champion d'Aquitaine poussins, ainsi qu'à son frère Pierrick qui a remporté les titres de champion de Dordogne et de vice-champion d'Aquitaine cadets.

Venons ensuite aux résultats des CJD organisés tout au long de la saison. Les jeunes y ont concouru avec assiduité.

**Classement du minichampionnat.**

En **poussines**, Neila Radic-Marrot termine 1<sup>re</sup> et Jodie Buffenoir 8<sup>e</sup> sur seize.

En **poussins**, Thomas Trucios finit 2<sup>e</sup>, Malo Le Borgne 3<sup>e</sup> et Basile Faupin 8<sup>e</sup> sur onze.

En **benjamins**, Anthony Cajot est 1<sup>er</sup>, Anthony Trucios 6<sup>e</sup> et Tom Marcuzzi 10<sup>e</sup> sur douze.

En **minimes garçons**, Enzo Barry se classe 21<sup>e</sup> sur vingt-huit.

En **cadettes**, Margot Comet prend la 9<sup>e</sup> place sur dix.

Chez les adultes, notons le titre de vice-champion de Dordogne vétérans de Riwal Le Borgne, ainsi que les performances des deux

formations du club engagées dans le championnat interclubs départemental.

En **D1**, l'équipe 1 est 2<sup>e</sup> et rate de peu les barrages qualificatifs pour la montée en R3 !

La 2, qui évolue en D2, termine 1<sup>re</sup> et confirme la bonne forme et le sérieux de tous ses éléments.

Mention particulière à Pierrick Cajot, en cadets 1, qui s'octroie le gain, pour cette saison, de huit tournois seniors (deux en série C, cinq en série B et un international en série A), un TIJ et un CJD. Classé C3 en début de saison, il obtient les points pour un classement à A2 pour la fin de cette saison !

Bravo à lui pour tous les efforts réalisés, avec l'aide de ses partenaires, pour se hisser à ce niveau de jeu. Une première dans le département !

Les entraînements se terminent le 1<sup>er</sup> juillet.

La reprise des séances aura lieu début septembre pour les adultes et le mercredi 8 pour les jeunes.

## IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Tous vos imprimés

29, avenue Thiers - SARLAT  
Tél. 05 53 59 00 38



# Ventes

□ PAILLE, 800 kg environ ; 2 fusils : 1 Verney-Carron Sagittaire, calibre 12, + 1 ancien à chiens ; porte d'entrée en chêne avec grilles ; divers matériels de ferme. — Tél. 05 53 28 82 60 (HR).

□ MERCEDES 2.5 l Diesel à restaurer ou pour pièces détachées, 1 000 €. — Tél. 06 08 01 82 10.

□ RENAULT Kangoo Privilège 1.5 l dCi 85, 2008, 40 000 km, première main, prix argus. — Téléphone : 05 53 59 43 13 ou 06 33 26 17 77.

# Locations

□ Sarlat centre-ville, 6, rue de l'Olivier, APPARTEMENT T3, très bien situé, 2 chambres, salle de bain, cuisine équipée, séjour, rangement, balcon, libre, 471 € mensuel, charges comprises. — Tél. 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

□ Sarlat : centre, T2 neuf en duplex, 380 € ; résidence privée, beau T2 avec parking, 380 € ; centre, T2 rénové, 420 € ; résidence privée avec ascenseur, T3 avec parking et balcon, 500 € ; secteur Madrazès, maison F4 de 80 m<sup>2</sup>, grand jardin clos, garage, 600 € ; secteur Madrazès, maison F5 de 110 m<sup>2</sup>, caves, jardin, garage ; exceptionnel, secteur La Canéda, maison F5 de 140 m<sup>2</sup> avec piscine privée, jardin clos, climatisation réversible, cheminée, beaux volumes, 990 € ; secteur Madrazès, hangar, 250 €.

□ Cénac : centre-bourg, accès direct tous commerces, T5 neuf, très lumineux, 750 € ; centre-bourg, local de 140 m<sup>2</sup> à usage de bureaux, idéal profession libérale.

**SP Gestion/Agence Sanfourche-Peiro**  
50, avenue Thiers, 24200 Sarlat  
Tél. 06 88 16 60 71  
Locations annuelles et saisonnières  
Gestion locative  
www.sanfourche-peiro.com

□ Castelnaud-La Chapelle, APPARTEMENT F3, salon, coin-cuisine, 2 chambres, salle d'eau, terrasse, libre le 1<sup>er</sup> septembre. — Téléphone : 05 53 59 54 87.

□ Saint-Geniès, MAISON de plain-pied, séjour, cuisine, salle de bain, 4 chambres, débarras, terrasse couverte, garage attenant, terrain ombragé, au calme, libre le 1<sup>er</sup> août, 650 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 28 97 31 ou 06 76 15 25 45.

□ Clermont-Ferrand, APPARTEMENT F1 de 38 m<sup>2</sup>, cuisine équipée, 370 € mensuel, charges comprises. — Tél. 04 73 90 40 43.

□ 5 min à pied du centre de Sarlat, beau T4 au 1<sup>er</sup> étage, peintures neuves, placards, double vitrage, chauffage au gaz, Digicode, cave. — Tél. 06 08 64 25 04.

□ En Périgord, village de campagne à 25 km de Sarlat (commune de Borréze), particulier loue 4 MAISONS à l'année, restaurées à neuf, tout confort, chauffage central au gaz, école primaire à 3 km : F3 de 65 m<sup>2</sup>, séjour, 2 chambres, cave, cour, terrasse, garage, libre, 460 € mensuel ; F4 de 108 m<sup>2</sup>, cuisine/séjour, 3 chambres, jardin, garage, libre le 15 juillet, 495 € mensuel ; F4 de 92 m<sup>2</sup>, cuisine/séjour, 3 chambres, jardin, garage, libre le 15 juillet, 445 € mensuel ; F4 de 96 m<sup>2</sup>, cuisine/séjour, 3 chambres, jardin, garage, libre le 15 juillet, 460 € mensuel. Logements conventionnés pour jeunes en résidence principale. — Tél. 06 07 64 01 44.

□ 5 km de Sarlat, MAISON F2 MEUBLEE, cuisine-séjour, chambre à l'étage. — Tél. 05 53 50 27 82 (après 20 h).

**L'Atelier Du Po**  
**LE PONTET**  
05 53 38 49 49  
**SARLAT**  
05 53 38 49 49  
**MAGASIN INFORMATIQUE**  
- VENTE  
- REPARATION  
www.atelierdupo.com

□ ÉPANDEUR de fumier, 3 t ; gyrobroyeur ; faucheuse rotative, 4 plateaux ; bascule, 1 t ; plusieurs moteurs électriques. Le tout en très bon état. — Tél. 05 53 59 13 01.

□ RENAULT Clio Campus 1.5 l dCi, 4 cv, février 2006, 67 404 km, 3 portes ; Renault Laguna II 1.9 l dCi 120, 6 cv, mai 2004, 105 800 km ; Peugeot 406 break HDi 110, 6 cv, janvier 2001, 186 400 km, toutes options ; Ford Transit Connect TDCI société, 7 cv, juin 2004, 110 480 km. PROMO PNEUS du 06/07/2010 au 30/07/2010 : 1 pneu acheté = 1 pneu gratuit, + forfait valves/équilibrage, toutes marques. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, MAISON ancienne de 130 m<sup>2</sup>, restaurée, 2 cheminées, cuisine et salle de bain, cave, grange aménageable de 60 m<sup>2</sup> au sol, terrain de 500 m<sup>2</sup>, 160 000 € à négocier. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ Dans résidence calme, proche du centre-ville, STUDIO de 30 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage, très lumineux, très bon état, séjour 3 fenêtres, salle de bain 1 fenêtre, coin-cuisine avec plaques chauffantes, hotte et réfrigérateur, chauffage individuel, libre, 45 000 € sans intermédiaire. — Tél. 05 61 68 68 04.

□ Sarlat, Campagnac, TERRAIN plat de 1 520 m<sup>2</sup> avec c.u., exposition sud, calme, proche commerces, 22 € le m<sup>2</sup>. — Tél. 06 81 10 16 83.

□ CHIEN beagle âgé de 9 mois, tatouage n° 250268500279960. — Tél. 06 74 84 63 60.

□ Sarlat, BÂTIMENT COMMERCIAL d'environ 200 m<sup>2</sup> au sol. — Téléphone : 06 73 39 86 79.

□ BOIS de CHAUFFAGE, 3 ans, livraison assurée suivant distance. — Tél. 06 12 56 58 93.

□ SCOOTER MBK Ovetto 50 cm<sup>3</sup>, roule tous les jours, 450 € prix ferme. — Tél. 06 45 55 60 89.

## MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.  
**Gros arrivage :** lots de caillottes galva. Godets de minipelles. Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix. Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

**Ets FAURE**  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

□ Entre Sarlat et Les Eyzies, TERRAIN à BÂTIR de 1 500 m<sup>2</sup> avec c.u., clos, eau et électricité à proximité, 15 € le m<sup>2</sup>. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ 20 STÈRES de BOIS de chauffage, petit prix. — Tél. 06 85 78 34 34 ou 05 53 29 25 17.

□ Particulier vend :  
- TERRAIN à BÂTIR sur la commune de Veyrignac, au centre du village. — une GRANGE d'environ 500 m<sup>2</sup> à restaurer avec 1 000 m<sup>2</sup> de terrain autour pour un montant total de 65 000 €.  
- TERRAIN à BÂTIR sur la commune de Nabirat, situé à environ 1 km/1,5 km du plan d'eau de Grolejac. Pour tous renseignements, tél. 05 65 37 39 23 ou 06 08 70 06 91.

□ PEUGEOT 205 GR, roulante, petit prix. — Tél. 05 53 31 00 67.

□ Cause retraite, FONDS de COMMERCE meubles et salons à Sarlat, proche centre-ville, rue principale, surface de 280 m<sup>2</sup>, bail 3/6/9 récent, prix très intéressant. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

□ Sarlat, MAISON périgourdine d'environ 115 m<sup>2</sup> + garage, hors d'eau hors d'air, ensoleillée, façade en vieilles pierres, 150 000 €. — Tél. 06 36 79 71 89.

□ Cause cessation d'activité, vend MACHINES PROFESSIONNELLES ANCIENNES en menuiserie : scie à ruban, raboteuse. — Téléphone : 06 10 04 94 91.

□ Près de Sarlat, ancienne FERME composée de 3 bâtiments : maison d'habitation avec grange mitoyenne, hangar + fournil, terrain de 5 000 m<sup>2</sup> (possibilité d'acheter 5 ha). — Tél. 05 53 59 13 01.

□ 2 km de Sarlat, APPARTEMENT T3 neuf de 55 m<sup>2</sup> dans maison, terrain de 650 m<sup>2</sup>, 98 000 €. — Tél. 06 78 67 23 17.

□ RENAULT Kangoo 1.5 l dCi Privilège, pack électrique, 123 000 km, 2004, climatisation, autoradio CD, bac rangement aviation, crochet d'attelage, révision et entretien Renault OK, courroie de distribution neuve, 7 000 €. — Tél. 05 53 31 91 69 ou 06 33 39 30 74.

□ RENAULT Clio II 1.2 l 16 V Expression, 2002, 110 000 km, contrôle technique en mai, très bon état, 3 900 €. — Tél. 06 18 93 81 23 (Julien).

□ HANGAR de 300 m<sup>2</sup> sur terrain arboré de 7 000 m<sup>2</sup>, possibilité habillage bois, eau, électricité, 35 000 €. — Tél. 05 65 53 05 18 (HR).

□ TOYOTA 4X4 Land Cruiser Diesel, 1997, 235 000 km, blanc, contrôle technique OK, pare-buffle, crochet d'attelage, barres de toit, très bon état, prix à débattre. — Téléphone : 05 53 31 03 44 ou 06 83 13 92 63.

□ Vitrac, TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 1 600 m<sup>2</sup>, endroit calme, dominant la vallée de la Dordogne, face à Domme, tout-à-l'égout, eau, électricité, téléphone, 38 000 €, possibilité de plus de surface. — Tél. 06 87 83 13 25.

□ Sarlat, avenue Gambetta, PAS-DEPORTE de 58 m<sup>2</sup>, belle vitrine, + dépendance + appartement + studio, loyer modéré. — Tél. 06 33 18 53 89.

**PIÈCES OCCA'Z AUTOS**  
N. BOOM ALLAS-LES MINES  
24220 SAINT-CYPRIN  
Pièces détachées neuves et d'occasion toutes marques  
Enlèvement dépollution et destruction  
Envoi des documents en préfecture  
Véhicules hors d'usage  
Récupération fers et métaux  
Ouvert du lundi au samedi  
démolisseur agréé  
n° agrément préfectoral PR 24 000012 D  
Tél. 05 53 30 33 08

□ RENAULT Scénic II dCi 105, 6 cv, 2006, 80 000 km, limiteur/régulateur de vitesse, autoradio CD, crochet d'attelage, climatisation, options, 8 000 €. — Tél. 05 53 29 84 69.

□ NISSAN Primera Diesel, 1992, courroie de distribution et alternateur neufs (factures), 240 000 km, joint de culasse à refaire, 700 € à débattre. — Tél. 06 88 40 79 84.

□ RENAULT Clio III 1.5 l dCi, 2006, 81 300 km, gris clair, super état. — Téléphone : 06 81 72 90 67 ou 06 86 89 53 28.

□ La Chapelle-Aubareil, près du bourg, 3 TERRAINS plats de 2 950 m<sup>2</sup> chacun avec c.u., bien exposés, à 5 km de Montignac et 13 km de Sarlat, prix raisonnables. — Téléphone : 05 53 28 85 20 (HR).

□ 2 BANCS rustiques ; poteaux AC volley-ball ; vélo pliant pour dame ; repousse-tapes électrique ; carrelage, environ 3 m<sup>2</sup> : beige 21 x 21 ; marron flammé 16 x 16. — Téléphone : 05 53 23 46 10.

□ Calviac-en-Périgord, TERRAIN de 1 450 m<sup>2</sup> avec c.u., sur hauteur avec vue. — Téléphone : 05 53 28 45 00 ou 06 89 92 50 37.

**COSTE - MEYNOT**  
Bois & Parquets  
Fabricant & Négocier  
**Le Spécialiste du Parquet**  
PARQUETS MASSIFS, FLOTTANTS, STRATIFIÉS  
LAMBRIS, BARDAGES, TERRASSES BOIS...  
SALLE D'EXPOSITION  
PROMOTIONS PRINTEMPS À DÉCOUVRIR  
LA DUPLE PÉRIODE - 24230 CASTELMAU - TÉL. 05 53 52 15 / FAX 05 53 52 38 38

□ RENAULT Safrane, roulante, pour pièces, toutes options, intérieur cuir, boîte automatique, batterie et pneus récents, 500 €. — Tél. 06 79 76 75 45.

□ CARAVANE Digue, 3 places, bon état. — Tél. 05 53 31 26 45.

□ GRANGE ANCIENNE en pierre, gros œuvre restauré, toiture neuve, 75 m<sup>2</sup> au sol, possibilité 2 niveaux, sur terrain de 800 m<sup>2</sup>, proche de Sarlat, vallée de la Dordogne, 120 000 €. — Tél. 06 08 58 11 19.

□ Sarlat, 1 km du centre, avec vue sur la ville, MAISON ayant un bon potentiel d'habitation, avec terrain. — Tél. 05 53 28 25 08.

□ RENAULT Kangoo 4X4 dCi, 2005, 130 000 km, très bon état. — Tél. 05 53 29 23 06 ou 06 82 83 35 87.

□ Pré-de-Corday, TERRAIN à usage commercial, permis accordé pour une surface magasin jusqu'à 900 m<sup>2</sup> + logement + dépôt. — Téléphone : 06 08 94 40 74.

□ Sarlat, TERRAIN arboré de 850 m<sup>2</sup>, shon 40, centre commercial à 400 m, pharmacie à 300 m, centre historique à 900 m. — Tél. 05 53 31 18 33.

□ RENAULT Kangoo Express Diesel, 1998, porte latérale, grille de séparation, crochet d'attelage, idéal bricoleur ou chasse, 1 500 € à débattre. — Tél. 05 53 59 40 91.

□ 2 TONNES de MAÏS en crib, grain rond, spécial gavage. — Téléphone : 05 53 59 14 62 ou 06 70 89 18 22.

□ 6 km de Sarlat, TERRAIN de 3 521 m<sup>2</sup> avec c.u. — Tél. 05 53 59 17 83 ou 05 53 04 37 19.

□ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Tél. 06 23 26 00 94.

□ TERRAINS de 2 000 m<sup>2</sup> avec c.u., calme, bon emplacement, petit prix. — Téléphone : 05 53 29 52 02 ou 06 07 76 24 40.

□ 5 RADIATEURS en fonte. — Tél. 05 53 59 20 58.

□ 4X4 SUZUKI Jimny Diesel, 2006, 70 000 km, blanc. — Téléphone : 05 53 31 08 27 ou 06 74 29 20 94.

**SARL INFORMATIQUE.COM**  
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE  
PIÈCES DÉTACHÉES  
IMPRIMANTES  
SCANNERS  
CARTOUCHES...  
Des centaines de références en stock !  
INTERVENTIONS À DOMICILE  
à partir de 22,50 €  
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
16, rue Rossignol - SARLAT  
Tél. 05 53 29 45 23  
www.informatiquecom.com

□ TRACTEUR Massey Ferguson 2620 RT 100 ch, 4 roues motrices, bien chaussé, excellent état. — Tél. 06 73 39 86 79.

□ Résidence La Boétie, APPARTEMENT T4 au 2<sup>e</sup> étage, cuisine équipée, grande cave, parking, garage. — Tél. 06 79 90 65 29.

□ A SAISIR, Sarlat, à 1 min du centre Leclerc, TERRAIN CONSTRUCTIBLE d'environ 10 000 m<sup>2</sup>, permis de construire accepté pour dix villas, terrain desservi eau, électricité, tout-à-l'égout, 18 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 06 77 27 03 03 ou 06 36 79 71 89.

□ TRACTEUR Massey Ferguson 135, étroit, peut se mettre en standard ; cuisinière à bois Rosières. Le tout en bon état. — Tél. 05 53 28 43 68.

**T.P.H.**  
Remplacement  
Accroissement  
Emploi rage - Et plus...  
Tous les jours  
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 60

□ TONDEUSE AUTOPORTÉE, 11,5 ch, bac de ramassage, bon entretien, 600 € ; débroussailluse, 350 €. Visibles et livrables sur Sarlat. — Tél. 06 80 60 53 53.

□ 3 CHIOTS mâles type fox-terrier, non LOF, nés le 26 mai 2010, puce mère n° 25026950016910, 150 €. — Téléphone : 09 75 83 68 56 ou 06 07 53 98 03.

□ Carsac, TERRAIN d'environ 2 000 m<sup>2</sup> avec vue, au calme mais non isolé. — Téléphone : 05 53 28 56 12 ou 06 08 22 73 79.



## Derniers jours des "Portes Ouvertes"

Les vendredi 2, samedi 3, dimanche 4  
et lundi 5 juillet

# PRIX DIRECT USINE

Fabrication Française Haute Qualité

Appelez-nous au 05 53 31 30 00

Magasin ouvert de 10 h à 18 h  
RDV conseillé le samedi et le dimanche

**SAS INOVA - Les Lacquets - 24550 Campagnac-lès-Quercy - [www.inova-cuisine.fr](http://www.inova-cuisine.fr) - [contact@nova-cuisine.fr](mailto:contact@nova-cuisine.fr)**

## Montignac a revêtu son habit de fête pour accueillir la Félibrée

La 91<sup>e</sup> édition de la plus grande fête du monde occitan se déroulera du 2 au 4 juillet. Ce sera la 4<sup>e</sup> à Montignac, la dernière s'est tenue en 1954.

De 25 000 à 30 000 personnes sont attendues. Parmi les temps forts, soulignons la démonstration de vieux métiers, le concours de chants occitans, les concerts et les danses folkloriques.

Le défilé d'une vingtaine de groupes traditionnels sera suivi d'une messe en occitan. Les autres manifestations auront lieu durant trois jours, dans la ville décorée par les bénévoles, autour des traditions et de la langue d'oc.

La Félibrée, " c'est aimer les choses simples, l'amitié, le partage, le respect des autres, dans un esprit de convivialité et de fraternité ", dit l'un des responsables.

La Félibrée fut créée pour sauvegarder la langue d'oc. A l'époque, des troubadours poussaient la chansonnette dans cette langue.

Des milliers de Périgourdiens, en costumes traditionnels, montrent leur attachement à la langue et à la culture d'oc.

### Infos pratiques

Entrée : 3 € le samedi, 5 € le dimanche. Seules les personnes habitant le périmètre de la Félibrée n'auront pas à s'acquitter du droit d'entrée, tout comme celles qui travaillent dans Montignac.

Poste de commandement : mairie de Montignac, tél. 05 53 51 72 00, où seront centralisés et traités les renseignements et les événements.

Centres de secours : endroits habituels et les ateliers de la ville, route de Thonac.



Stades : hôpital mobile et hélicoptère.

Fourrière : parkings fermés et gardés zone de Franqueville à Montignac (en venant du Lardin).

Croix-Rouge : cinq postes mobiles répartis dans la ville.

### Circulation

La ville sera fermée à la circulation et au stationnement du samedi à 14 h au dimanche à 20 h 30.

### Stationnement

Le parking 1 est réservé aux personnes handicapées et aux VIP : parking des Sagnes.

Le parking 2 est réservé aux Montignacois résidant dans le périmètre de la Félibrée.

En fonction de votre lieu de départ : Arrivée de Brive, le parking le plus accessible est le n° 3.

Arrivée des Eyzies-de-Tayac : parkings 7, 8, 9 et 10.

Arrivée de Valojoux : parking 11.

Arrivée de Sarlat : parkings 12, 13, 14, 15, 16, 17 et 18.

Les parkings seront identifiés à l'aide de codes couleur et de formes géométriques afin que les visiteurs puissent retrouver plus facilement leurs véhicules.

Pour contourner Montignac, des déviations seront mises en place :

Accès aux grottes de Lascaux : l'avenue de Lascaux sera réservée aux bus et aux services de secours. Cette avenue sera interdite au stationnement et à la circulation des véhicules légers et des poids lourds, pour lesquels l'accès aux grottes

de Lascaux se réalise par la Grande Béchade

De Sarlat en direction de Périgueux (et inversement) : pont de la Paix, le Chambon, direction Périgueux.

De Valojoux en direction de Sarlat (et inversement) : prendre les lieux-dits Brénac, la Saladie, route de Lascaux, la Grande Béchade, avenue Jean-Jaurès.

De Thonac en direction de Périgueux (et inversement) : rue du Général-Foy, route du cimetière, lieu-dit Peyrousselle, route d'Auriac-du-Périgord.

De Brive en direction des Eyzies-de-Tayac : le Chambon, direction Thenon, déviation Peyrousselle, route du cimetière, rue du Général-Foy.

## Les établissements **Souillac** réaménagent votre extérieur !

### Des offres exceptionnelles



- Grand choix sur lamees de terrasse  
- Sapin classe 4, Douglas, Mélèze  
- IP, Meccaranduba  
- À visser ou à clipser
- Mobilier de jardin, pare-vue

Plus que jamais nous négocierons nos équipes de spécialistes pour réaliser tous vos projets !

Ouvert les samedis matin

**SARLAT** Naudésou

Tel. 05 53 31 46 46

E mail : [souillac.sarlatsarlats.com](mailto:souillac.sarlatsarlats.com)



**Souillac**  
**Gedibois**  
BOIS & DÉRIVÉS

**SARLAT**  
05 53 31 13 31

**art coiffure**

Chambon d'Azac : mardi, mercredi, jeudi : 7 h - 20 h 30  
Avenue de la République : samedi : 7 h - 20 h 30

Centre commercial Pierre-de-Cordey (jusqu'à 14 h 30)